

LE PROGRÈS DU GOLFE

55e ANNEE (1904) No 25

RIMOUSKI, VENDREDI 26 SEPTEMBRE 1958

le numéro : 0.07

A la réunion générale annuelle des Assureurs-Vie

Les laitiers du Bas St-Laurent tiennent leur 15e congrès

Plus de deux cents membres de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent se sont réunis, à Rimouski, dimanche, pour la tenue de leur quinzième congrès annuel.

Des officiers supérieurs de la Commission d'Industrie Laitière rehaussaient, pour la première fois, les assises de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent.

Ces assises étaient sous la présidence d'honneur de M. Alfred Gagnon, de Beauséjour, et la présidence active de Me Louis-Philippe Rioux, de Sayabec, qui fut prié, à l'issue des séances d'études à l'hôtel-de-ville, dimanche après-midi, d'occuper le fauteuil présidentiel de la Fédération pour un autre terme.

Les six Syndicats spécialisés des producteurs de lait-nature, couvrant le territoire de Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, Rimouski, Mont-Joli, Matane et Matapédia, étaient largement représentés à ces assises.

L'allocation de bienvenue du président Me Rioux fut suivie de la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale et l'exposé du rapport financier pour l'année écoulée, travail présenté par M. Armand Gagnon, de Mont-Joli, secrétaire de la Fédération.

M. Georges-Emile Fortin, agronome adjoint du comté de Rimouski esquissa les points saillants du maintien de notre cheptel laitier et signala l'importance de l'augmentation des rendements de nos vaches laitières, encourageant les producteurs à utiliser le service du contrôle laitier postal.

REALISATIONS DE L'ANNEE

Me Ls-Ph. Rioux président fit rapport à l'assemblée des activités de l'année qui se résument ainsi :

1 — Présentation aux autorités concernées d'un mémoire renfermant les résolutions proposées lors du dernier congrès annuel de la Fédération.

2 — Préparation d'un mémoire traitant des activités de la Féd-

Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec pour obtenir une observance rigoureuse des ordonnances dans notre territoire.

4 — Obtention de subsides pour le transport du lait entre les rives nord et sud du Bas St-Laurent, etc.

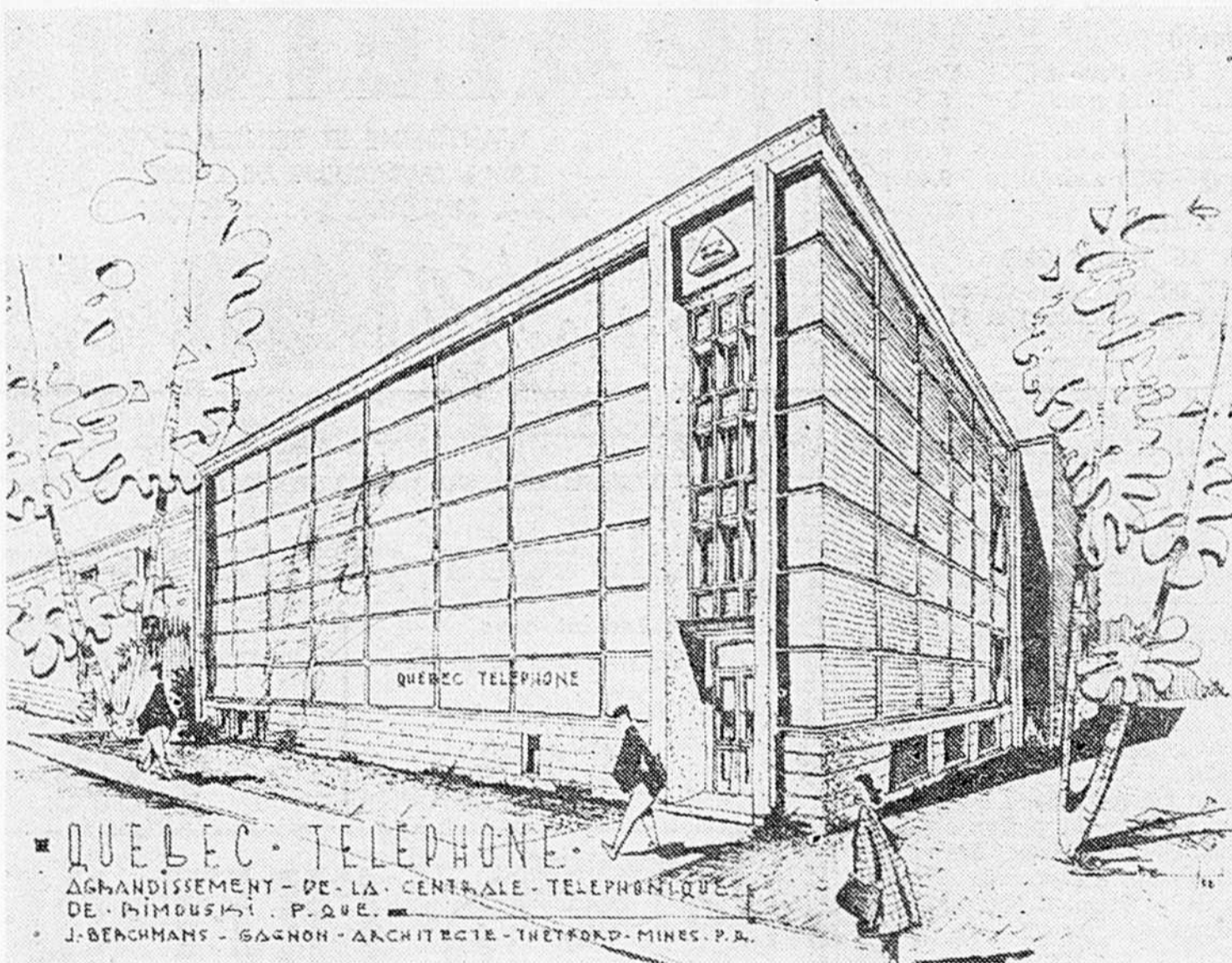
3 — Démarches auprès de la

Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec pour obtenir une observance rigoureuse des ordonnances dans notre territoire.

4 — Obtention de subsides pour le transport du lait entre les rives nord et sud du Bas St-Laurent, etc.

(Suien en page 10)

EXPANSION DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE À RIMOUSKI



On voit ci-dessus le croquis de l'architecte, illustrant l'aspect extérieur de l'agrandissement en voie de construction au central de Québec-Téléphone. Il s'agit d'un édifice sans fenêtres, employant uniquement l'éclairage et la ventilation artificielle, le premier du genre dans la ville de Rimouski. Le revêtement extérieur sera formé de rectangles en briques polies de couleur beige séparés par une nervure de briques bleues. La corniche et l'encadrement de la porte et de la tour des escaliers seront de granit rose. Cet agrandissement servira à loger l'outillage automatique et électronique requis par l'accroissement futur du service de téléphone local à Rimouski et du service interurbain pour tout le Bas St-Laurent.

On modifie le rôle à N.-D. du Sacré-Coeur

Plus de Cour de Magistrat à Trois-Pistoles

Le gouvernement vient de décréter, par proclamation, l'abolition, à compter du 1er octobre 1958, de la Cour de magistrat du comté de Témiscouata, à Trois-Pistoles.

Les autorités gouvernementales autorisent la transmission des dossiers, registres, documents et archives de cette Cour de magistrat ainsi abolie au greffe de la Cour de magistrat du district judiciaire dont fait partie le comté concerné.

Au cours de la dernière assemblée des commissaires d'écoles de la Ville de Rimouski, tenue aux bureaux de la Commission Scolaire à l'École Secondaire Langevin, le 16 septembre, il a été unanimement résolu de modifier le rôle fourni par la Municipalité de Notre-Dame du Sacré-Coeur.

La valeur de la propriété sera augmentée deux fois et demie (2½), de façon à rétablir sur une base égale l'évaluation des propriétés imposables de toutes les parties de la municipalité scolaire de la ville de Rimouski.

Une résolution fut votée en conséquence pour ordonner la confection du rôle de perception au taux de \$2.00 du \$100.00 d'évaluation.

Cette décision fut prise après examen des rôles d'évaluation en vigueur dans la Ville de Rimouski, les municipalités de Notre-Dame du Sacré-Coeur et de Ste-Odile. Il était apparent que la propriété est évaluée à une plus forte somme dans la ville de Rimouski et dans la Municipalité de Ste-Odile que dans celle de Notre-Dame du Sacré-Coeur.

(Suite en page 2)

Samedi, le 20 septembre, les Assureurs-Vie de la région tenaient au Centre des Loisirs St-Germain, de Rimouski, leur réunion annuelle.

Préparée avec grand soin par l'exécutif local de cette Association professionnelle, la journée groupa une centaine d'assureurs-vie et plusieurs invités d'honneur.

Chaque année, ce groupement très actif et très vivant prépare, à l'intention de ses membres, des cliniques d'étude et invite des conférenciers éminents à traiter, devant un auditoire intéressé, des problèmes inhérents à la profession. Cette année, les conférenciers invités étaient MM. Guy A. Paquet, C.L.U., surintendant des agences chez Les Prévoyants du Canada, Paul Dumas, C.L.U., surintendant des agences à l'Allian-

ce Mutuelle, de Montréal, Jean Lamarche, C.L.U., gérant de la Great-West Life Ass. Co., de Québec et Lauréat Bellerive, gérant adjoint de la Cie Metropolitan, à Shawinigan Falls.

Il nous plaît de résumer ici pour nos lecteurs trois de ces causeries, l'espace ne nous permettant pas davantage.

LES ALLOCATIONS DE SECURITE SOCIALE COMPORTENT UN DANGER D'ASSURISSEMENT

Par le titre évocateur de "L'homme aux chaînes dorées", monsieur Léo Lauzon, directeur des relations extérieures de l'Association Nationale des Assureurs-vie du Canada exprimait cette tendance lors du Congrès Régional des assureurs-vie du Bas Saint-Laurent tenu à Rimouski.

(Suite en page 11)

Trois Substituts du Procureur Général

Trois avocats du Bas-du-Fleuve viennent d'être nommés substituts du procureur-général dans le district judiciaire de Rimouski : Me Deromé Asselin, de Rimouski, Me Gilles Carle, de Mont-Joli, Me Bertrand Fournier, d'Amqui. Ils succèdent à Me Gilles Gagnon, élevé récemment à la magistrature.

Le territoire de Me Asselin va de Ste-Luce à St-Simon, et au sud jusqu'à Biencourt inclusivement. Me Carle aura juridiction depuis Ste-Luce jusqu'à St-Charles-Garnier, au sud, y compris St-Donat, les Heuteurs, St-Gabriel, avec Padoue, Ste-Jeanne d'Arc, etc. et deux paroisses de la Matapédia, dont Ste-Marguerite-Marie.

C'est Me Fournier qui a le plus de paroisses dans son territoire, toute la Matapédia, moins deux paroisses placées sous la direction de Me Carle.

Cinq directeurs élus à la SJB

L'assemblée générale de la Société St-Jean-Baptiste de Rimouski, tenue mardi soir, à la salle des conférences du Centre des Loisirs St-Germain, fut rehaussée par la présence d'un conférencier renommé le R. P. Ambroise La-fortune.

Les membres de la SJB furent invités à élire cinq directeurs qui siégeront au bureau exécutif avec les dix autres directeurs dont le terme d'office est en cours. Les nouveaux directeurs sont MM. Raymond Bissonnette, Jacques Gendron, Emile Thibault, André Fecteau et Louis-de-Gonzague Belzile.

Tous se réuniront, en fin de semaine, pour choisir un président et des vice-présidents.

Policier tué

Deux agents de la Sûreté Provinciale, attachés au bureau de Rimouski autrefois, ont été victimes de leur devoir à Lambton. Un aubergiste a abattu J.-D'Avila Levesque, 46 ans, et blessé grièvement son compagnon le gendarme Roger Bérubé, natif de Mont-Joli, qui est présentement hospitalisé à Thetford.

Assemblée générale de la Chambre de Commerce

La Chambre de Commerce de Rimouski reprendra ses activités, le 29 septembre, en tenant son assemblée générale à 8 heures p.m., au deuxième étage du Centre des Loisirs St-Germain.

Le président M. Aristide Girardin fera un résumé des activités 1957-58 puis soumettra les projets immédiats pour l'année 1958-59.

La Chambre de Commerce de Rimouski a fait ses preuves. Elle est reconnue par tous les hommes d'affaires comme une nécessité au sein d'une ville bien organisée. Que les membres soient tous présents et qu'ils amènent des amis.

LE PROGRES DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "



Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation et de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec.)



ABONNEMENT CANADA \$3.00 **ABC** ABONNEMENT ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale, RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

Autorisé comme matière postale de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

RENSEIGNEMENTS UTILES

Les fêtes — le soleil — les marées
(semaine du 26 septembre au 2 octobre)

DATE	FETES	SOLEIL		MAREES			
		Lev. h.m.	Cou. h.m.	Haute mer h.m.	h.m.	Basse mer h.m.	h.m.
26, ven.	SS Martyrs Canad.	5.51	5.51	00.53	13.12	07.19	19.28
27, sam.	SS. Côte, et Damien, martyrs	5.52	5.50	01.31	13.45	07.50	20.03
28, dim.	XVIII Pentecôte	5.53	5.48	02.05	14.17	08.18	20.36
29, lun.	St-Michel-Archange	5.54	5.46	02.37	14.48	08.46	21.08
30, mar.	St-Jérôme, co., do.	5.56	5.44	03.07	15.19	09.13	21.39
1, mer.	St-Rémi, év., conf.	5.57	5.42	03.40	15.52	09.42	22.12
2, jeu.	SS Anges Gardiens	5.59	5.40	04.12	16.26	10.12	22.49

LUNE : Pleine lune le 27, à 4 h. et 43 m. du soir.

HEURES DE DEPART DES TRAINS C. N. R. (de Rimouski)

Train	Vers l'ouest	Vers l'est
OCEAN LIMITEE	12.13 p.m.	5.20 a.m.
SCOTIAN (tous les jours)	11.04 p.m.	7.00 a.m.
LOCAL (excepté le dimanche)	11.05 a.m.	4.05 p.m.
EXPRESS MARITIME (tous les jours)	9.55 a.m.	9.40 p.m.

DANS NOS EGLISES

HEURES DES MESSES LE DIMANCHE

A LA CATHEDRALE : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A NAZARETH : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
STE-AGNES : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30, 11 h.
A ST-ROBERT-BELLARMIN (Horaire pour l'hiver) :
7 h., 8 h., 9 h. 15, 10 h. 30 (grand-messe, et midi)
A STE-ODILE : 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
A St-YVES : 6 h. 30, 8 h., 9 h. 30 et 11 h.
A POINTE-AU-PERE : 7 h., 8 h., et 10 h.
A STE-LUCE : 6 h. 30, 7 h. 30, 9 h. et 11 h.
A MONT-JOLI : 6 h., 7 h. 45, 9 h. 30 et 11 h.
A STE-BERNADETTE-SOUBIROUS (Mont-Joli) :
6 h. 30, 8 h., 9 h. 30, 11 h. et midi.

On modifie le rôle... (Suite de la 1ère page)

COMPTES APPROUVES

Les comptes suivants furent approuvés pour paiement : Emile Thériault, peinture, etc., à l'Ecole du Sacré-Coeur, \$1008.55 ; J.-B. St-Pierre & Fils, Ecole du Sacré-Coeur, \$828.45 ; Roy & Belzile, Inc., terrazo, Ecole du Sacré-Coeur, solde, \$1000 ; Roger Leclerc, pupitres, \$10008. ; St-Fabien Industriel, pupitres, \$5,512 ; L.-P. Laliberté, clôture Ecole Dominique-Savio, \$20.69 ; Directeur Ecole Secondaire, \$80.

DIVERS

Une lettre de M. le Surintendant de l'Instruction Publique informe les commissaires qu'une étude du projet d'une école de 24 classes sera faite incessamment. Les membres de la Commission Scolaire de Rimouski ont adopté une résolution de félicitations à M. Henri-E. Lavoie, décoré de l'Ordre du Mérite Scolaire au titre de Commandeur, en raison de son dévouement infatigable à la cause de l'enseignement et de l'éducation.

Les commissaires ont autorisé la tenue de cours de perfectionnement pour le personnel enseignant à l'Ecole Secondaire Lan-

gevin.

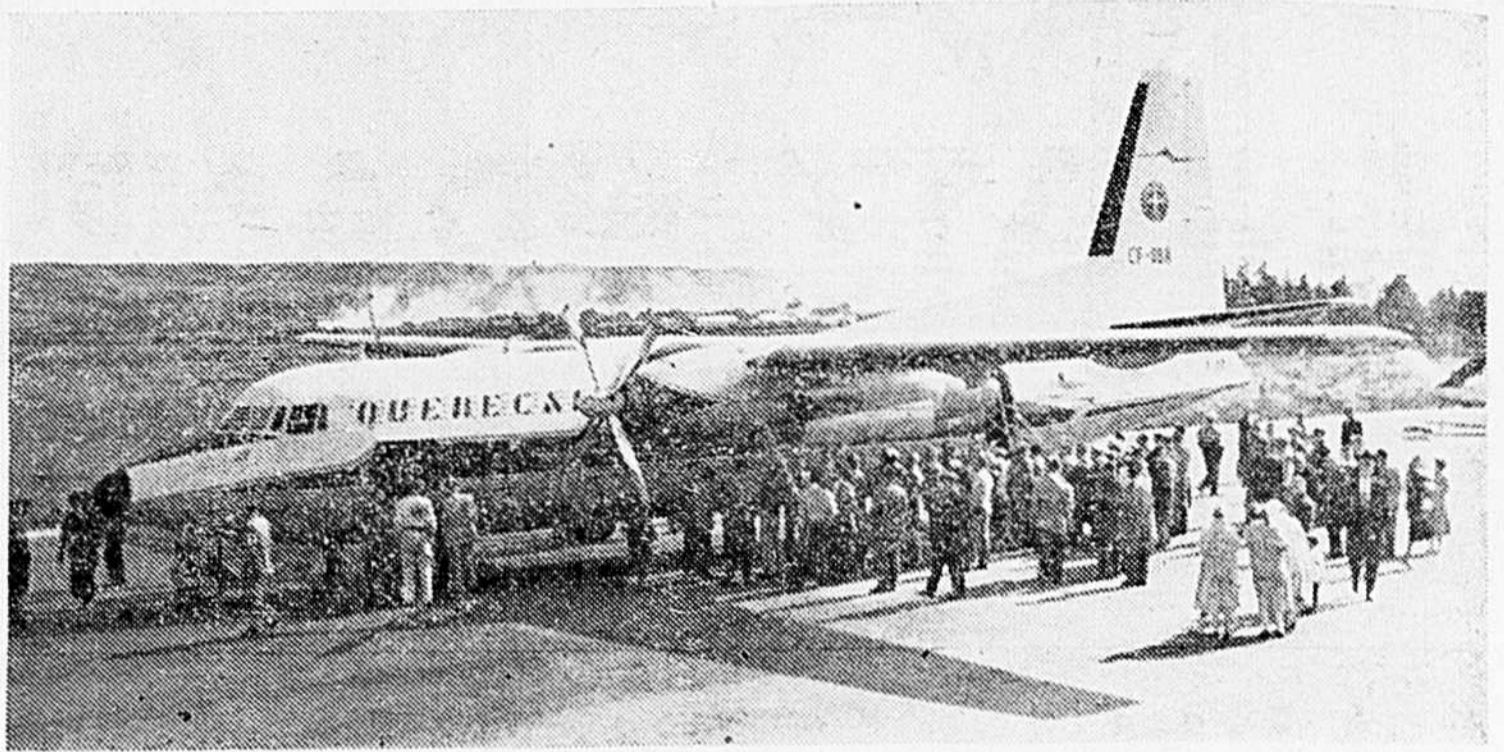
Mlle Annette Sinclair a été engagée comme institutrice à partir du 22 septembre, suivant la convention collective du 3 juin 1958.

Un nouveau mode de paiement des salaires du personnel enseignant est à l'essai. Les professeurs et institutrices de St-Robert et de St-Germain ont informé la Commission Scolaire qu'ils préféreraient que les paiements s'effectuent comme par le passé.

Bic scolaire emprunte

Les commissaires d'écoles pour la municipalité du Bic ont vendu \$39,000 d'obligations remboursables par séries en vingt ans. L'émission fut adjugée lundi, le 15 septembre, à la maison de Placements Kermebec Inc. qui avait offert un prix de 96.18 pour \$21,000 de titres à 4½ pour cent 1959-68 et \$18,000 à 5 pour cent 1969-78. La corporation se trouve donc à effectuer sa finance à un coût moyen net de 5.332 p. 100.

La finance précédente de la commission scolaire avait été faite en novembre 1955 lors de la vente de \$149,000 d'obligations à 3½-4 p. 100, séries vingt ans, au pair. Le loyer de cette finance était de 3.891 p. 100.



Le Fairchild F-27, avion turbo-propulsé, photographié au moment où il atterrissait, jeudi dernier, au début de l'après-midi, à l'aéroport de Rimouski, après une envolée de 900 milles de Hagerstown, Maryland, sous les commandes des capitaines Paul Lapointe et André Martineau. Les officiers de Quebecair ont accueilli les officiers d'aviation à leur descente du Fairchild F-27, premier avion du genre à entrer en service au Canada. Depuis lundi, des aviateurs de Quebecair ont commencé leur entraînement à bord du Fairchild qui sera affecté, dès la fin d'octobre, au trajet Montréal-Scheperville, avec escale à Québec, Rimouski et Sept-Iles. Le superbe avion, qui peut filer à 275 milles à l'heure, sillonne le ciel rimouskois pour permettre au personnel aérien de Quebecair de se familiariser à son maniement.

OFFRE SENSATIONNELLE

du 27 septembre au 4 octobre

PALETOTS

D'AUTOMNE ET PRINTEMPS
100% GABARDINE DE LAINE
VALEUR REGULIERE \$55.00 ET \$60.00

Special! **39.50**



Paletots genre trench

1er lot avec
DOUBLURE DETACHABLE

Régulier \$35.50 pour

14.95

2e lot avec
DOUBLURE ORDINAIRE

Régulier \$29.50 pour

9.95



GILET DE LAINE

VESTE OU PULLOVER
Valeur régulière \$7.50 à \$10.00

Special **4.95**

NOUS VENONS DE RECEVOIR UN BEL ASSORTIEMENT DE CHAPEAUX D'AUTOMNE
MORGAN ET BUCKLEY Modèle 1958-59

Le Magasin Beaulieu Enr.

92 et 94 St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-4598

SOUSCRIVEZ généreusement
du 29 septembre au 4 octobre

Campagne du Comité de Bienfaisance de Rimouski

EDITORIAL

EN ATTENDANT

Le premier ministre de la Province vient d'annoncer la construction, à Baie-Comeau, d'un élévateur à grain. Ce n'est pas tout à fait ce que nous réclamons. Un entrepôt de ce genre est certes utile. C'est là qu'on emmagasine, d'ordinaire, les céréales venant des prairies et destinées à nos clients étrangers. Notre région ne produit sûrement pas assez de blé pour en exporter en grande quantité et par conséquent pour alimenter cet élévateur; en outre, on se demande pourquoi un entrepôt à grain en cet endroit lorsque les navires européens ou asiatiques peuvent se

rendre prendre leur cargaison directement à la tête des Grands Lacs. Ce qui est certain, cette construction assurera de l'emploi à la main-d'oeuvre inactives de la Côte Nord et peut-être à quelques journaliers de la Côte Sud. Pour cette raison, nous devons nous réjouir à l'annonce de cette nouvelle et espérer que cet entrepôt à grain, installation portuaire toujours imposante, soit aussi utile à notre population. Ne soyons donc pas trop difficiles et acceptons ce projet avec bonne grâce, en attendant l'entreprise qui nous tient le plus à coeur :

LA NAVIGATION D'HIVER

Cet élévateur à grain, à ce qu'il me semble, ne peut servir une fin utile que si Baie-Comeau reste accessible durant les mois d'hiver aux navires océaniques qui, à travers les glaces ne pourraient remonter le fleuve plus haut pour faire leur cargaison à Québec, à Montréal ou à Port-Arthur. Ce serait alors une décision d'une extrême importance touchant la navigation d'hiver dans l'estuaire du Saint-Laurent.

Pourtant, cet élévateur situé à Baie-Comeau n'apporterait guère de soulagement à la situation économique si pré-

caire de notre région. Nous voulons maintenir douze mois par année la circulation fluviale entre la Côte Nord et la Côte Sud parce que nous estimons que c'est l'un des remèdes au ralentissement des affaires dans notre région pendant cinq mois de l'année. Notre vie économique n'est pas déjà si brillante pendant les quelques mois où la navigation est ouverte que nous voudrions au moins la maintenir pendant toute l'année. Des recherches ont établi que cette entreprise était possible et raisonnable. Nous comptons qu'elle sera mise en oeuvre dès l'hiver qui nous cernera bientôt.

AIDE A D'AUTRES REGIONS

Bien sûr, le fleuve chez nous ne constitue pas une frontière entre deux pays. Par moments, je me demande si ce ne serait pas un avantage d'avoir la Côte Nord en territoire américain. Voyez comme les zones internationales ont de la chance! Combien de millions de dollars on y dépense pour aménager des usines ou des barrages hydroélectriques, pour améliorer la voie navigable, pour y établir des installations portuaires? Les projets ne manquent pas. Dans les Maritimes, les travaux d'utilisation hydroélectrique de la marée à Passamaquoddy, du bassin de la rivière Sainte-Croix et de la rivière Saint-Jean apportent des millions de dollars et multiplient le potentiel d'énergie de toute cette région. Entre Montréal et le lac Supérieur, on connaît l'entreprise gigantesque de canalisation et de harnachement du Saint-Laurent. On parle de plus en plus de la canalisation du Richelieu qui relierait Sorel et Montréal à New-York. On affecte des sommes considérables au réglage du niveau du lac Ontario et à la purification des eaux des Grands lacs. L'Ouest canadien verra également la mise en oeuvre de projets considérables sur la rivière Souris, au Manitoba et en Saskatchewan, sur les fleuves Columbia et Fraser, en Colombie britannique, sur les rivières Mary et Milk en Alberta. Partout, les ingénieurs du Canada et des Etats-Unis sont à faire les relevés et les sondages nécessaires.

Seule la province de Québec ne reçoit pas d'aide à cet égard. Il y aura peut-être bien le projet de canalisation du Richelieu qu'on approuvera un jour. Mais, pour le moment, il reste lettre morte.

Quant à nous, nous proposons non pas de creuser un chenal profond, non pas d'établir des barrages puissants qui coûtent des sommes fabuleuses, mais simplement de faire circuler des brise-glaces déjà construits; en exerçant leur fonction propre dans l'estuaire du Saint-Laurent, ils permettraient de maintenir la liaison économique et commerciale des deux rives, de transporter voyageurs, courrier et marchandises à bon marché et d'écouler de pat et d'autre certains produits alimentaires.

Pour ce qui est des installations portuaires, elles existent déjà; si le trafic maritime le requiert, il faudrait peut-être les améliorer, les agrandir au besoin.

Nous n'exigeons pas beaucoup; mais le peu que nous demandons, nous y tenons tous tant que nous sommes. Le gouvernement fédéral soutient de nombreux projets dans la plupart des autres provinces de la Confédération. Nous avons le nôtre; il est moins coûteux que les autres, mais nous n'entendons pas nous contenter des promesses qu'on nous a faites.

L'hiver s'en vient; qu'a-t-on fait et que se propose-t-on de faire pour maintenir dans quelques mois la navigation que les glaces viendront fermer?

Au Conseil de Comté de Rimouski

Le Conseil de Comté de Rimouski, qui a tenu, le 22 juillet, une séance spéciale vu le départ pour l'Europe de son secrétaire-trésorier, Me Emile Gagnon, de Bic, pour représenter l'Union Régionale des Caisses Populaires au

congrès international du Crédit Populaire qui se tient présentement à Bruxelles, s'est réuni à nouveau, le 10 septembre, au Palais de Justice de Rimouski, pour sa séance trimestrielle.

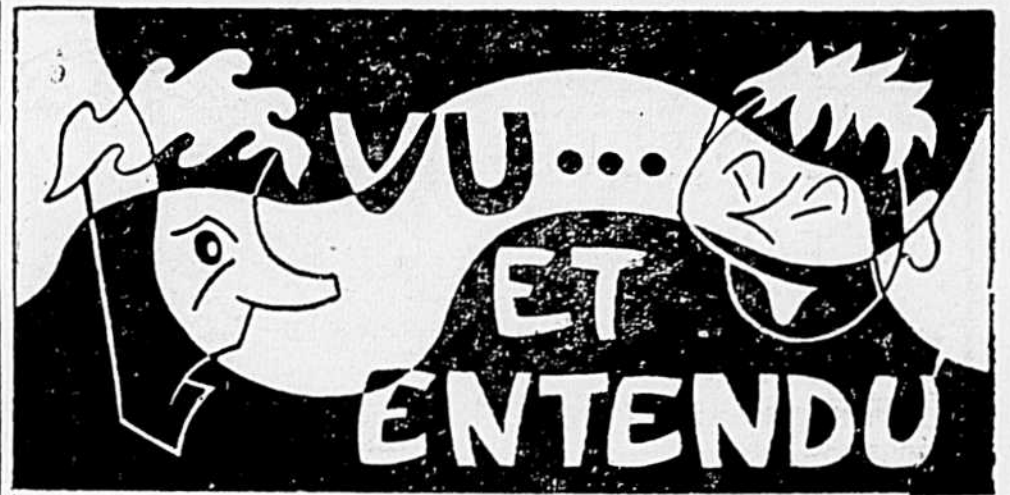
La plupart des maires du comté étaient présents, soit MM. Louis-Jacques Chénard, préfet de comté, de Bic, J.-B. Beaulieu, de St-Jean-Baptiste, Jos. Pelletier et Ernest Guiment, de Ste-Angèle paroisse et village, Fernand Heppell, de St-Anaclet, Adéodat Dechamplain, de Ste-Luce, Joseph Collin, de Rimouski-Est, Alexis Bélanger, de St-Gabriel, Louis-de-Gonzague Lepage, de Rimouski-paroisse, Emile Proulx, de Ste-Blandine, Arthur Lagacé, de St-Narcisse, J.-B. Deschênes, des Hauteurs, Wilfrid Raymond, de Pointe-au-Père, Lionel Gagné, de St-Joseph de Lepage, Bertrand

Lepage, de Ste-Odile, Edmond Lévesque, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Ernest Pelletier, de St-Fabien, Jos. Lévesque, de Mont-Lebel, Isidore Gagné, de St-Vallier, Alcide Gagnon, de Bic village, Réal Dionne, de St-Mathieu, Etienne Caron, de St-Donat, Rosaire Bouchard, de St-Marcellin.

De nombreuses questions ayant été étudiées, lors de la séance spéciale de juillet, la plupart des résolutions adoptées en septembre étaient relatives à des demandes d'aide pour drainage ou pour compléter les procédures de verbalisation des différents cours d'eau.

Il fut décidé de verser une somme de \$500.00 au Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, somme qui lui sera transmise d'ici la fin de l'année.

Trois délégués furent choisis pour les représenter au Conseil d'Orientation Economique, soit M. Louis-Jacques Chénard préfet du comté de Rimouski, MM. Fernand Heppell et Bertrand Lepage, maires de St-Anaclet et de Ste-Odile.



Adrien Côté ne serait pas étranger à un projet de construction de seize motels à Trois-Pistoles...

Il est maintenant interdit aux automobilistes de tourner à gauche à l'angle des rues Saint-Germain et Cathédrale... excellent moyen d'accélérer la circulation...

Un beau geste... Bill Hall a fait parvenir à Jules Belavance, maintenant hospitalisé au Sanatorium, un laissez-passer double pour le cinéma Royal de Mont-Joli...

On patine depuis une semaine à Murdochville... les Feuilles d'Erable y disputeront deux joutes hors concours en fin de semaine... jamais une équipe locale n'a commencé sa saison aussi tôt...

Une innovation à l'hôpital Saint-Joseph... un policier en fonction aux heures de visites...

Selon toute probabilité, le patinage commencera le 5 octobre au Colisée local...

Le gardien du club Duquesne, monsieur Simon Ouellet, a abattu le plus gros ours à être tué dans la région depuis nombre d'années... quelque 700 livres...

On compte un Rimouskois parmi les membres de la station de radar de Moisie... Guy Bérubé...

Il était amusant, la semaine dernière à la télévision, de voir une Renault présenter une Buick...

Vos émissions préférées à la télévision sont à la veille de commencer... mercredi à 8 h. 30, La famille Plouffe... jeudi à 8 h. 30, Marie-Didace... samedi à 9 h. 00, joute tout étoiles de hockey... semaine du 29 septembre au 5 octobre...

A la radio, Les Joyeux Troubadours débutent lundi...

Incidemment, les coopératives de consommation commanderont une série d'émissions à la télévision locale...

Nouveau quinze minutes de sport par Claude Pearson à la TV le samedi soir à 6 h. 15...

Le nouveau magasin qui ouvrira ses portes dans le nouvel immeuble Dumais, près de la Cathédrale, portera la raison sociale de Chez Madame...

Pour sa part, le magasin Chez Paul devient Chez Gilles...

Bonne saison de chasse et respectez les lois...

Avons reçu la cédule de la ligue Nationale publiée par Esso...

Les Petits Chanteurs de Mgr Maillet ont prouvé aux fidèles de la messe de onze heures, que chant religieux et musique moderne sont conciliables...

RENNOIS.

Deux grandes primeurs en français à
L'AUDITORIUM
RIMOUSKI

HISTOIRE de MONTE-CARLO

Couleurs
Marlene Dietrich

Les INDISCRETES
Frank Villar

L'ETUDE LEGALE DE

Me MAURICE TESSIER

est maintenant déménagé

au 148 rue ST-GERMAIN

(Nouvel immeuble Woolworth et Dominion)

VOS DISQUES FAVORIS



Elizabeth Schwarzkopf Songs you Love

Une artiste de réputation mondiale nous invite ici à écouter des airs que tous les amateurs de chant auront plaisir à retrouver: Flaisir d'amour, Ich Liebe Dich, Song My Mother Taught Me, Schwarze Rosen et d'autres célèbres mélodies de Grieg, Dvorak, Strauss, Mendelssohn, etc. Elle est accompagnée au piano par le réputé Gerald Moore. Angel 35383.

The Immaculate Heart Trio

Capitol nous offre quelque chose de vraiment nouveau: un trio composé de trois religieuses américaines, Sister M. Mark, pianiste, Sister M. Denis, violoncelliste nous interprétant avec un art tout à fait remarquable le magnifique trio No 2 en

mi bémol majeur, op. 100 de Schubert. Toutes trois sont de l'Immaculate Heart of Mary, de Los Angeles. Capitol P-8442.

Le tour du monde des Petits. Chanteurs à la Croix de Bois

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois, dont les voix jeunes et claires viennent de charmer nos oreilles, sont reconnus à travers le monde entier comme les meilleurs ambassadeurs du folklore. Ils nous font ici la charmante invitation de les suivre dans leur voyage autour du monde. On y entendra des airs venant de France, du Canada de l'Italie, du Japon, de l'Irlande, de Belgique, d'Angleterre, de Hollande, de Grèce etc. L'ensemble est sous l'habile direction de Mgr Maillet. Pathé DTX 260 (A)

Sidewalks of Paris

Rud Wharton et les "Musette Street Players" (accordéon, musette et flûte) nous présentent quelques-uns des plus beaux airs choisis au répertoire de la chanson française. Ils jouent pour nous, Sous le ciel de Paris, Pigalle, La Seine, La Ronde, Le Fiacre, Mille de Paris et plusieurs autres airs qui ont connu une très grande popularité et qui sont encore parmi les plus aimés et recherchés. Liberty LRP 3018.

MIREILLE.

Congrès des horlogers-bijoutiers

Le 7e congrès provincial des maîtres-horlogers-bijoutiers aura lieu les 12, 13 et 14 octobre, à l'Hôtel Wellington, Sherbrooke, et réunira plus de 200 délégués de toutes les parties de la province, sous la présidence de M. J.-Omer Roy, m.h.b., de Montréal.

La Gemmologie a été choisie comme thème général de ce septième congrès afin de démontrer l'importance primordiale pour les M.H.B. de se familiariser avec les données nouvelles de cette science. Des travaux seront présentés par M. Paul Nadeau, gemmologue gradué, Lorenzo Emond, inspecteur en chef de l'Union Régionale des Caisses Populaires à Sherbrooke, sur le Crédit, M. Paul-A. Tschudin, représentant de la Fédération des Fabricants Suisses d'Horlogerie, Art. Renaud, inspecteur de la Loi sur le Poinçonnage des Métaux précieux, J.-Omer Roy, président provincial, J.-C. Daignault, président de la Corporation de Sherbrooke et l'abbé Paul Drolet, conseiller-moral.

Les congressistes seront reçus par la Ville de Sherbrooke et par la Fédération des Fabricants Suisses d'Horlogerie. Les dames iront à St-Benoît-du-Lac, visiteront une usine de bijouterie, quelques sites historiques, etc.

Trait d'honnêteté

Une dame de St-Robert-Bellarmin, qui avait perdu, la semaine dernière, une sacoche contenant chèque endossé, argent, chapelet de valeur et autres menues choses, nous signale être entrée en possession de tout en parfaite condition. La bourse fut déposée dans sa boîte à lettres et elle l'a retrouvée, samedi soir. Que la personne, auteur de ce trait d'honnêteté, soit félicitée et sincèrement remerciée.

Ste-Françoise

Service anniversaire — Samedi dernier, eut lieu le service anniversaire de Mme Joseph Bérubé (Marie-Anne Beaulieu).

La R. S. Charles-Arthur, accompagnée de Soeur Yolande-Marie, assistait au service de sa mère.

Mlle Juliette Bérubé, de Dawson Creek, Alberta, est en visite chez ses parents, notamment chez M. Omer Bérubé.

Divers ordres à vingt-cinq clercs

Samedi matin, en la chapelle du Petit Séminaire de Rimouski, vingt-cinq clercs du Grand Séminaire ont reçu divers ordres des mains de Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, qui était assisté des abbés Lionel Hudon et Robert Lebel.

Des ordres mineurs (exorcistes et acolytes) furent conférés à

MM. Jean-Marie Lefrançois, Gérard Fournier, Jean-François Drapeau, Normand Valcourt, Réal Pelletier, Gérard Beaulieu, de l'archidiocèse de Rimouski, Cornélius Brotherton, Yvon Cormier et Gérard-Raymond Ste-Croix, du diocèse de Gaspé, Irénée Pelletier et Lévis Turcotte, du diocèse du Golfe St-Laurent, Joseph-Alphonse Haché, Normand Dugas et

Charles-Yvon Leblanc, du diocèse de Bathurst, Armand Plourde, diocèse d'Edmundston.

M. Gilles Trériault, de Rimouski, a été élevé au sous-diaconat. Reçurent le diaconat: MM. Jean-de-Dieu Sénéchal, Vianney Bérubé, Guy Plourde, Claude Lebel, Raynald Brillant, Rodrigue Roy, de l'archidiocèse de Rimouski, Yvon Proulx, du diocèse de Gaspé, Guy Jean, du diocèse de Bathurst, Yvon Rioux, du diocèse de Hearst, Ont.

RIMOUSKI - MONTRÉAL 60¢



AVEC VOTRE

MERCEDES-BENZ

A MOTEUR DIESEL

Incroyable mais vrai! 6 adultes peuvent parcourir confortablement les 400 milles qui nous séparent de Montréal pour seulement .60 par personne. La MERCEDES-BENZ est une 4 portes, spacieuse, grande, ultra-économique.

REDUISEZ VOS DEPENSES DE CARBURANT ET D'ENTRETIEN DES 2/3

FAITES-EN L'ESSAI CHEZ

RIMOUSKI AUTOMOBILES INC.

Vendeurs autorisés et Service

WILLYS JEEP — TRACTEURS DAVID BROWN — STUDEBAKER — MERCEDES BENZ

Bvd St-Germain, Nazareth — RIMOUSKI, P. Qué. — Tél. RA 3-3309

Nouvelle émission

\$2,000,000

Québec-Téléphone

(Incorporée selon la loi de la Province de Québec)

Actions privilégiées, 5 1/2% cumulatif, remboursables, à fonds d'amortissement.

Série 1958

Valeur au pair: \$20 l'action

De l'avis des conseillers juridiques, ces actions privilégiées constituent un placement autorisé pour les compagnies d'assurance régies par la Loi des Compagnies d'Assurance Canadiennes et Britanniques, sans qu'elles aient à se prévaloir de la sous-section (4) de la section 63 de ladite loi.

Un exemplaire du prospectus vous sera envoyé sur demande.

Nous offrons ces actions sous réserve de leur émission et de leur livraison entre nos mains et sujet à l'approbation des conseillers juridiques de la compagnie: Messieurs Common, Howard, Cate, Ogilvy, Bishop, Cope, Porteous & Hansard et Messieurs Gagnon et Gagnon, et de nos propres conseillers juridiques: Messieurs Elder, Bourgeois, Doheny, Day & Mackenzie.

Prix: \$20 l'action

La Bourse Canadienne a accepté d'inscrire ces actions sous réserve et lors de leur émission en autant que les documents nécessaires et que preuve d'une distribution satisfaisante auront été fournis par la Compagnie.

Crédit Interprovincial, Limitée

Greenshields & Co Inc

Jeunesse Musicale de Rimouski

Campagne de recrutement du 22 septembre au 5 octobre

Des étudiants et étudiantes visitent actuellement tous les foyers de Rimouski. Recevez bien ces jeunes qui ont spontanément accepté de travailler à la campagne de recrutement des Jeunesses Musicales de notre ville.

LE CINÉMA

Cruauté de la vie provinciale

Grand' rue,

de Juan Antonio Bardem

NOUS DEVONS ce film dur et vrai à l'auteur non conformiste de *Mort d'un cycliste*.

Alors que dans son premier film — du moins dans le premier qui nous soit parvenu — Juan Antonio Bardem stigmatisait une certaine faune frivole et impitoyable de la grande cité madrilène, c'est à la petite ville qu'il s'attaque aujourd'hui.



Blair et Suarez dans GRAND'RUE, de Juan Antonio Bardem.

Dans cette petite ville espagnole, une rue. Dans cette rue, des bourgeois désœuvrés qui s'ennuient. Après les quelques heures de l'indispensable travail, pour le gagne-pain, ces hommes tuent le temps à la façon de potaches attardés. Il faut que la ville de province soit vraiment morne pour suggérer à ses habitants des passe-temps aussi douteux, des blagues aussi cruelles.

Bardem connaît évidemment son monde. Il faut se le répéter devant l'espèce de stupéfaction qui nous saisit à l'annonce du "jeu" que s'approprient à monter ces hommes mûrs. A une fille qui n'est plus jeune, qu'on nous prie de croire sans grâce et sans beauté (encore que le sourire de Betsy Blair soit si lumineux!), le seul célibataire de la petite bande fera croire à l'amour. Il se comporte en "don juan" plus ou moins empressé et il faut qu'Isabelle soit bien crédule et si aveuglée par "l'amour de l'amour" pour croire à cette passion.

Voilà d'ailleurs en quoi le film de Juan Bardem est éloquent. Tout au long de la comédie, au cours des conversations, ou plutôt des monologues que tient à son pseudo fiancé la naïve Isabelle, l'auteur ne cesse de confondre le cinéphile par son admirable rigueur, par le ton renversant de sincérité qu'il prête à ses personnages. Nous endurons mille morts devant la pauvre fille abusée et notre impuissance est si pénible, par moments, que chaque femme de l'assistance aurait le désir de lui crier: "Prends garde! on te trompe..."

Ce produit typique de la ville de province européenne, cette femme sans défense vous a de ces aveux misérables, si

tristes et si terribles: "Juan, dit-elle à son compagnon, j'ai quitté le couvent à dix-sept ans. Voilà donc dix-huit ans que j'attends..."

Bardem met évidemment l'accent sur le fond même du problème. Isabelle aurait pu travailler, se faire une vie, s'occuper... La tradition et les moeurs de la petite ville le lui défendent. Il faut s'emmurer vive, périr à petit feu, s'enliser tout en continuant désespérément de croire "au miracle"... Quelle proie facile, hélas! et comme l'affreuse blague qu'on lui joue avait toutes les chances de réussir!

Le cinéphile le moins sensible attend la fin de la pauvre histoire dans l'angoisse. Comment tout cela finira-t-il? Bardem est logique et l'unité de son récit ne peut souffrir aucune concession. Dans la poussiéreuse grande salle du cercle, où la fête se prépare, pendant que le piano grince sous la clé du vieil accordeur, Isabelle entend la vérité sur son pauvre roman de la bouche d'un garçon sincère mais, hélas! bien impuissant à la consoler. On souhaite la voir fuir, on voudrait la prendre par la main, la tirer hors de cette "grand-rue" où, sous la pluie, retentissent cruellement à nos oreilles les éclats de rire moqueurs de toute la ville.

Mais elle ne peut pas s'enfuir. On la sent désespérée, écorchée vive, mais on la voit aussi résignée. Et cette résignation est pire que tout, pire que la mort!

Comme il fallait d'audace et de sang-froid pour conduire un tel récit jusqu'à son dénouement inéluctable! Juan Antonio Bardem, fidèle à ses gros plans émouvants, à ses clairs-obscur, a trouvé dans cette petite ville espagnole des cadres dignes de sa fouailleuse observation, de son infatigable souci du détail juste, de "la chose vue". Ses interprètes sont à la hauteur et, de Betsy Blair à Yves Massard, en passant par le très beau José Suarez, personnifiant un être veule et lâche comme il n'est pas permis de l'être, on n'aurait pu souhaiter meilleure distribution.

L.M.



Denyse Saint-Pierre (dans le rôle de Cécile), Guy Hoffmann (dans celui de Sganarelle) et Huguette Oligny (dans le rôle de la femme jalouse de Sganarelle). Une scène tirée de la pièce de Molière intitulée SGANARELLE. (Photo BERNARD-Paris - Théâtre du Nouveau-Monde)

"Dansons à la ronde"

Voici assurément un antidote contre le "rock and roll".

De la tradition des premiers établissements français d'Amérique nous sont parvenus des chants et des jeux folkloriques dont un choix vraiment heureux, réuni dans un album intitulé "Roundelays — Dansons à la ronde", a été fait par M. Marius Barbeau parmi les vastes collections folkloriques du Musée national du Canada et des Archives de folklore de l'Université Laval, à Québec.

Cette publication de 104 pages, imprimée par l'Imprimeur de la Reine pour le compte du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, est un très bel ouvrage qui renferme des arrangements pour piano préparés par M. Maurice Blackburn, de Montréal, et une

interprétation anglaise des chansons et des jeux par madame Joy Tranter, de Toronto. Des illustrations pleines de vie par mademoiselle Marjorie Borden, d'Ottawa, maintenant de Knoxville (Tennessee), et une couverture dessinée par mademoiselle Grace Melvin, de Vancouver, rehaussent l'attrait général de cette publication.

M. Barbeau signale que la majeure partie des vingt-et-une chansons et des jeux qui figurent dans cet ouvrage ont eu leur origine en France il y a près de trois cents ans et ont été conservés, dans un isolement relatif, par les gens de la campagne et de la forêt. Dans leur pays d'origine, d'autres chansons et de nouveaux airs les ont remplacés, mais en Amérique du Nord, ils font encore partie des traditions orales des établissements français, dispersés dans les territoires qui appartenaient autrefois à la Couronne de France.

M. Barbeau a pris note des diverses sources de documentation et consigné différentes versions des chansons et il les a enregistrées sur disques phonographiques. Il n'a préparé qu'un seul texte pour la publication et a choisi un air. "Puisque les chansons ont en majeure partie été transmises par des chanteurs âgés, qui s'en souvenaient simplement comme de choses du passé, il n'a pas été possible, dans la plupart des cas, d'obtenir des détails sur la façon de les danser ou de les exécuter. Là où l'esprit des danses folkloriques et des jeux a survécu parmi les enfants d'âge scolaire, de langue française aussi bien que de langue anglaise, il est possible d'en faire une adaptation et de les exécuter correctement, bien que

Trois Farces de Molière au T.N.M.

Voici quelques mots sur ces trois comédies de Molière, toutes en un acte: "LE MARIAGE FORCÉ", "SGANARELLE" et "LA JALOUSIE DU BARBOUILLE".

La première est l'histoire d'un célibataire de 53 ans, qui décide de se fiancer à une femme fort coquette, puis tente vainement de revenir sur sa décision. Mais son beau-père et son beau-frère, à coups de bâton, le font finalement persévérer dans ses intentions premières.

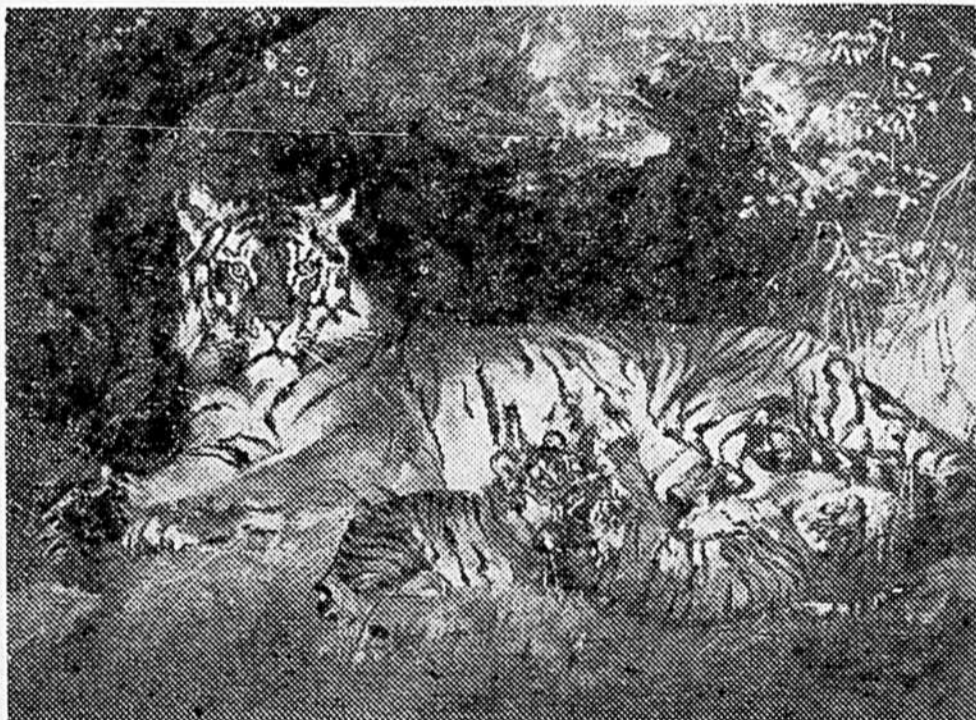
SGANARELLE est un mari qui se croit trompé, parce qu'il a surpris sa femme ayant en sa possession le portrait d'un jeune homme. En réalité, le portrait a simplement été trouvé dans la rue.

Quant au "BARBOUILLE", il est vraiment affligé d'une épouse infidèle, mais toutes ses tentatives pour le prouver restent infructueuses, et finalement, même ses voisins refusent de le croire.

probablement jamais deux fois de la même façon. L'inspiration folklorique et l'improvisation font partie de leur qualité et de leur valeur vives", de dire M. Barbeau.

Les adaptations anglaises de madame Tranter ont été préparées dans le même esprit de liberté et de fantaisie, parce que la version originale n'était pas soumise aux restrictions de la traduction.

On se procurera des exemplaires de cet ouvrage en s'adressant à l'Imprimeur de la Reine.



TIGRESSE, de Ignace Konrad, est l'une des pièces maîtresses de la collection de peintres contemporains qui exposeront chez les Compagnons de l'Art de Rimouski, du 7 au 14 octobre, aux Loisirs St-Germain. Cette exposition, présidée par M. Albert Leclerc, est présentée par S. de Szalmassy et Aurette Prévost, de Montréal.

Théâtre du Nouveau Monde

à l'Auditorium du Séminaire de Rimouski

Samedi — 4 octobre — "TROIS FARCES" de Molière

Dimanche — 5 octobre — "LE TEMPS DES LILAS" Marcel Dubé

BILLETS EN VENTE A LA PROCURE DU SEMINAIRE — Tél. RA 3-2312, où CHEZ LEON CARON ENR. — 290 ST-GERMAIN, Tél. RA 3-2219

GALERIES: \$1.00 à \$2.00 — PARTERRE: \$1.50 à \$2.50

Carnet mondain

— M. Yvan Landry est parti pour Montréal où il s'est inscrit à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal.

— Etaient en ville, récemment pour assister au mariage Guévin-Scalabrini: M. Jean-Paul Guvin, de Capreol, Ont., M. et Mme Agénor Guévin, de Verdun, Mme Lorenzo Boisclair, de Ste-Perpétue de Nicolet, M. et Mme Alphonse Proulx, de Québec, M. et Mme Pierre Scalabrini, M. et Mme Gaston Goulet, et Mlle Henriette Marcoux, de Sherbrooke.

— M. et Mme Raymond Bilo-deau, de Shawinigan, ont visité, en fin de semaine, leurs cousins M. et Mme J.-Arthur Morin, M. et Mme Jacques Martin.

— Le Dr et Mme J.-A. Dubé, le Dr et Mme Marc Blanchet, sont allés à Lévis, assister au congrès de la Société Dentaire de la Rive Sud.

— Le capitaine d'aviation Elley Yeonmans et son épouse (Orpha Martin), de Montréal, ont passé quelques jours chez leur mère Mme Charles Martin.

— MM. Gaston Turcotte et André Bellavance sont revenus de Rouyn, où ils ont assisté au congrès provincial du Jeune Commerce.

— M. Alphonse Savoie, de Montréal, secrétaire de la Commission Provinciale d'Industrie Laitière, a passé la fin de semaine à Rimouski à l'occasion du 15e congrès annuel de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent.

— M. et Mme Benoit Sylvain sont allés à Québec assister aux obsèques de leur mère Mme R. Ernest Lefavre.

— Le lieutenant-colonel Paul l'Heureux, de Montréal, M. Jacques Déry, de Québec, étaient en ville, récemment, pour assister aux obsèques du major Alphonse

— Mlle Léa Lepage s'est embarquée, la semaine dernière, sur l'Homéric, pour un voyage de quelques semaines en Europe.

— M. et Mme Gilles Bérubé, de Montréal, sont venus assister aux obsèques de leur mère Mme Emile Collin.

— Mme Edouard Fiset, de Trois-Pistoles, est l'invitée pour quelques semaines de Mme Pierre Madore.

— Mlle Jacqueline Parent, de Rimouski, était à Baie Ste-Catherine, le 15 septembre dernier, pour le mariage Gaudreault-Imbeault, auquel elle assistait en compagnie de M. Charles Gaudreault.

— M. et Mme Chs-Eugène Raymond, de Nazareth, sont revenus d'un voyage à New-York, Fall-River, New-Bedford, Berlin et Sherbrooke où ils ont visité des parents et amis.

— M. Jean-Guy Gosselin, de St-Henri de Beauce, a visité M. et Mme Roger Gosselin, M. Marc-André Gosselin.

— Mme Sylvio Fleurant recevait, ces jours derniers, en l'honneur de Mme J.-R. Hébert qui nous quittera incessamment, avec sa famille, pour Sherbrooke, où son époux l'a précédée.

— M. et Mme Irénée Gendreau, M. et Mme Léon Caron, M. et Mme Ronaldo Raboin, M. et Mme Lucien Bertin, de Rimouski, le Dr F.-X. Beaulieu et son épouse, Me Guy D'Anjou, de Mont-Joli, ont participé, en fin de semaine, au congrès général des Clubs Richelieu tenu à Moncton.

— M. Louis-René Raymond, de Baie-Comeau, a visité sa famille, en fin de semaine.

— Mme Henri Morazé, de St-Pierre et Miquelon, M. et Mme J. Morazé et leur fils Luc, de Montréal, M. et Mme Emile Lepage, Mlle Pierrette Michaud et M. Yves Djuen, de Québec, étaient les invités de M. et Mme Edgar Lepage, récemment, à l'occasion du mariage Morazé-Lepage.

— M. Lauréat Martin, de Disraëli, organisateur technique de l'Institut LeRoyer, était en ville, au début de la semaine, en vue d'organiser des cours de personnalité, à l'instar de ceux qui se donneront à Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles.

Décès de l'abbé J.-Arthur Beaulieu



M. l'abbé J.-Arthur Beaulieu, retiré depuis 1955, est décédé à Cap-Chat, en fin de semaine, à l'âge de 70 ans. Un service fut célébré, mardi matin, en l'église de Cap-Chat, et la translation des restes à la cathédrale de Rimouski fut faite, mardi après-midi, pour les funérailles qui eurent lieu, mercredi matin, en présence d'un nombreux clergé et d'une forte assistance de parents et de fidèles.

Natif de St-Jean-Baptiste de l'Isle-Verte, en 1888, il était le fils de M. et Mme Elzéar Beaulieu (Euphémie Bérubé). Après ses études classiques à Rimouski, il fut élevé à la prêtrise par Son Excellence Mgr A.-A. Blais le 17 mai 1913. Il fut professeur de mathématiques au Séminaire de 1909 à 1915, professeur de littérature en Syntaxe latine de 1914 à 1915 avant de faire du ministère à Sayabec et à St-Moise. En février 1925, il devint curé de St-François-Xavier des Hauteurs jusqu'à octobre 1932. Il fut aussi curé de Padoue et de St-Hubert

(1932-37-53), et à Ste-Angèle durant deux ans quand il prit sa retraite.

Le défunt laisse ses soeurs Mme Lazare Boucher, de l'Isle-Verte, Mme Ernest Dionne, de Rivière-du-Loup, Mme Josaphat Michaud, d'Amqui; son frère M. Napoléon Beaulieu, de Nashua, N.H.; ses beaux-frères MM. Téléphore Lavoie, de Neuville, Josaphat Michaud, d'Amqui. Parmi ses neveux, nommons le R. P. Gérard Boucher, Père du St-Esprit, Principal de l'Ecole Normale de Senebeterre, Mme Emilien Minville, de Cap-Chat, M. André-Albert Beaulieu, entomologiste de St-Jean, la Rév. Soeur St-Arthur de Jésus, des Soeurs du St-Rosaire, de Rimouski, Me Charles-Alphonse Beaulieu, avocat de Rimouski, Mme Laurent Tardif, de Neuville, M. Joseph-Marie Beaulieu, agent d'immeubles, de Montréal.

Nos sincères condoléances.

musique de l'orchestre rimouskois Les Six Etoiles. Un succulent goûter fut servi à l'issue de la journée.

Le bureau de direction nous prie de remercier les membres et le public qui ont collaboré pour faire de cette saison du Club Nautique un franc succès.

Vol avec effraction

Deux individus ont perpétré un vol avec effraction dans la nuit de mardi au presbytère de St-Charles-Garnier où ils ont dérobé près de \$600, dont \$300 propriété de M. le curé Raoul Roy et l'autre partie à la Fabrique. Ils furent mis sous verrous quelques heures plus tard à la prison de Rimouski.

REMERCIEMENTS
La famille Arsène Bélanger de Nazareth remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont offert des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Lawrence Bélanger.

AUX PARENTS
Votre enfant est trop jeune pour être inscrit aux cours réguliers de la Commission scolaire. — Confiez-le à une institutrice d'expérience et sauvez une année.
Téléphonez à RA 3-5779

Fin des activités au Club Nautique

Une brillante réception au charet du Club Nautique au Lac Noir a souligné, dimanche, la fin des activités de cet organisme.

Dans l'après-midi, il y eut canotage sur le lac et plusieurs compétitions sportives. Nombre de membres et invités participèrent aussi à des jeux d'intérieur.

Un souper canadien et une soirée sociale furent égayés par la

DEMANDE

GERANT pour prendre charge d'un magasin de machines à coudre — Expérience dans la vente — Commission intéressante. S'adresser à 74 Ste-Marie, Rimouski.

LA MAISON

BISSONNETTE & FRERE

DEPUIS QUATORZE ANNEES AU SERVICE DE LA REGION

VOUS OFFRE
SERVICE D'AMBULANCE
JOUR ET NUIT
A
RIMOUSKI ET MONT-JOLI

Voitures-ambulances
CADILLAC
modèles récent et pourvues de tout l'équipement nécessaire pour le transport
ET

SERVICE DE SALONS FUNERAIRES
A
RIMOUSKI ET MONT-JOLI



LA MAISON BISSONNETTE & FRERE
MET A VOTRE DISPOSITION
SON PROPRE

PLAN DE FINANCE

Pour couvrir vos frais funéraires cela sans charger aucun intérêt.

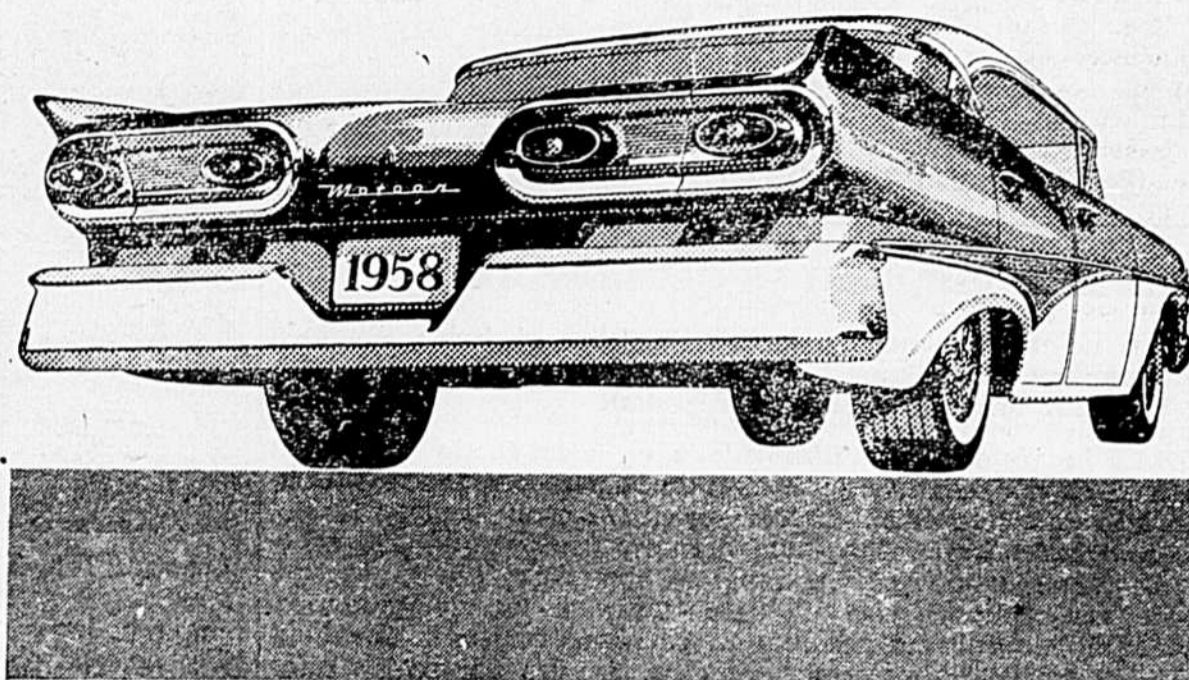
RIMOUSKI
Tél. RA 3-2771

ST-DONAT
et
ST-VALERIEN

MONT-JOLI
Tél. PR 5-3541

Aubaines

chez
votre
vendeur →



METEOR 1958

PROFITEZ DES RABAIS SPECIAUX que nous accordons sur nos véhicules neufs, MODELES 1958. Vous pouvez encore choisir PARMIS LES METEOR 1958, un des modèles suivants :

- METEOR 8 300 Tudor — Bleu
- METEOR 6 300 Fordor — Bronze
- METEOR 6 300 Fordor — 2 tons
- METEOR 8 300 Fordor — Bleu
- METEOR 8 300 Fordor — 2 tons
- METEOR 6 Rideau Fordor — Gris
- METEOR 8 Rideau Fordor — 2 tons
- METEOR 8 Rideau Tudor Victoria Noir
- METEOR 8 500 Fordor — Noir

MERCURY 1958

MONTEREY FORDOR SEDAN

ESCOMPTE

TRES SPECIAL SUR LES QUELQUES CAMIONS "MERCURY" SUIVANTS: TRES SPECIAL

- 1958 — PICK-UP 6 — 110" empattement
- 1958 — PICK-UP 8 — 118" empattement
- 1958 — M-700 8 — 175" empattement

Automobiles et Camions Usagés

NOUS AVONS EN MAINS un choix considérable D'AUTOMOBILES et CAMIONS USAGES, tous parfaitement reconditionnés et A DES PRIX TOUT A FAIT EXCEPTIONNELS..

- 1957 — METEOR deux portes, radio
- 1957 — METEOR quatre portes, radio
- 1957 — PONTIAC "Laurentian" hardtop
- 1957 — PLYMOUTH deux portes, autom.
- 1956 — METEOR deux portes, radio
- 1956 — PLYMOUTH quatre portes, "Savoy"
- 1956 — DODGE quatre portes, "Regent"
- 1956 — MERCURY, équipement complet
- 1955 — FORD quatre portes
- 1955 — MERCURY quatre portes

NOTRE
GARANTIE



De 6 mois
ou
6,000 milles

- 1954 — PONTIAC quatre portes, radio
- 1954 — MERCURY équipé au complet
- 1954 — PONTIAC quatre portes, radio
- 1953 — DODGE, Ranch Wagon
- 1953 — HILLMAN quatre portes

De nombreux modèles vous sont offerts à des prix très bas pour les années 1946 à 1952. D'AUTRES AUBAINES DANS LES CAMIONS USAGES.

Venez faire une transaction avantageuse — Rendez-vous dès maintenant chez



OUELLET AUTOMOBILES LTEE

337 St-Germain

RIMOUSKI, P. Q.

Tél. RA 3-3327



En marge des...

SPORTS

(Par Marc VAILLANCOURT)



EN FINALE : RIMOUSKI VS CAUSAPSCAL

Rien ne va plus pour les clubs Sayabec et Price, éliminés respectivement par Rimouski et Causapsal, les deux finalistes pour le championnat du baseball régional.

Dans la victoire des Rimouskois en semi-finale "A" nous devons souligner le travail d'équipe de la part des joueurs. Chacun a largement contribué à faire passer le club local en finale. Dans la partie, jouée dimanche dernier, les quelque 500 spectateurs présents ont été à même de constater que le joueur-gérant Vic Corbin n'a pas son pareil dans les joutes contestées. Ses coéquipiers lui ont accordé un excellent support. Corbin a lancé une partie de seulement cinq coups sûrs contre les durs cogneurs du Sayabec, alors que son rival au monticule a gratifié les Rimouskois de sept coups sûrs. Corbin et Lapointe ont été excellents dans les impasses, et n'eût été d'un mauvais lancer au troisième but du receveur Charlie Picard, il est permis de croire que la partie aurait duré plus de neuf manches.

Nous devons souligner le bel esprit sportif des joueurs du Sayabec, lesquels s'empressèrent de féliciter les vainqueurs. Ce beau geste sportif prouve, malgré l'amertume d'une défaite, que les perdants peuvent toujours demeurer champions dans ce domaine.

Les Rimouskois disputeront maintenant les honneurs de la finale au club Causapsal, lequel a éliminé Price en trois parties consécutives. La première partie aura lieu à Causapsal, dimanche après-midi, où les gérants Vic Corbin et Billy Clements enverront au monticule leur meilleur lanceur dans cette série limitée à 2 dans 3. Selon toute probabilité, Réal Garneau sera au monticule pour le Rimouski, pendant que Paul-Emile Tremblay sera certainement l'artilleur du Causapsal. La série sera très intéressante, car les deux clubs alignent d'excellents frappeurs, tout en considérant que les parties jouées entre Rimouski et Causapsal, depuis deux ans, ont toujours été très contestées.

OU IL EST QUESTION DE HOCKEY :

Quelques semaines seulement nous séparent de la prochaine saison de hockey, qui, avouons-le, ne présente pas un avenir très prometteur dans notre région.

Les années du "gros hockey" ont fait place à du hockey d'un calibre inférieur pour finalement en venir à vouloir former une ligue Junior, afin de restreindre à la plus stricte limite la question monétaire, nécessaire à l'organisation d'un club. Franchement, à l'heure actuelle, au point de vue régional, nous ne voulons pas pécher par pessimisme à outrance, mais nous ne voyons pas un grand succès dans la formation d'une ligue Junior régionale. Plusieurs facteurs entrent en ligne de cause dans la formation d'un circuit Junior. Qu'une ligue Junior soit formée dans une même ville cela passe très bien, mais de là à étendre un tel circuit dans un arrondissement d'environ soixante-et-quinze milles ou plus, il y aura certainement de nombreux obstacles à surmonter.

Au point de vue salaires tout peut bien s'arranger, mais nous ne devons pas oublier qu'une ligue Junior est formée de joueurs n'excédant pas 20 ans et la majorité des joueurs seront des étudiants. Quels seront donc les joueurs qui auront la permission de laisser temporairement leurs études pour jouer au hockey ? Il faut considérer également le risque de blessures ou autres et combien d'autres questions épineuses. Si nous voulons que le hockey conserve toujours sa place dans nos milieux sportifs, nous croyons que les principales localités de la région devraient former leur propre ligue Junior avec trois, quatre, cinq ou six équipes. La formation de ces ligues de jeunes constituerait une pépinière de joueurs pour l'avenir. Nous sommes assurés qu'il en sortirait d'excellents joueurs, qui, dans deux ou trois ans, feraient partie d'une ligue strictement régionale de hockey, sans avoir à embaucher de joueurs de l'extérieur.

Chacune des équipes qui seraient représentées dans une telle ligue Régionale aurait toujours sa propre ligue Junior où elle pourrait puiser parmi d'excellents prospects. De cette façon la question du hockey ne comporterait pas toujours la même chance à chaque saison : "Y aura-t-il du hockey, cet hiver ?"

Naturellement, nous ne voulons pas imposer notre opinion, mais si nous voulons ramener le hockey régional à un certain niveau, commençons à semer aujourd'hui afin de récolter dans les années à venir.

SPORTS-ECLAIR :

Nous devons des félicitations à la Commission des Sports qui a décidé d'accorder le Colisée gratuitement aux clubs des ligues Midget, Juvénile ou Junior, pour leur séance de pratique, au cours de l'hiver.

Dans le domaine du hockey, le club Rimouski jouera deux parties d'exhibition à Murdochville, soit samedi soir et dimanche après-midi. André Goulet, lequel s'est fracturé une jambe lors d'une partie contre Amqui, l'hiver dernier, fera un retour au jeu.

Les Hôteliers ont remporté, par défaut, les honneurs de la série, qui les opposait au Rivière-du-Loup. Le club local avait remporté la première partie au compte de 21 à 1.

Des remerciements à M. William Hall, gérant du Théâtre Cartier et excellent sportif, lequel a fait don d'un laissez-passer à Jules Bellavance, présentement en convalescence à Mont-Joli. Nous en profitons pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

Notre plus profonde sympathie à M. Charles-Omer Bérubé, président de la Commission des Sports, lequel a été éprouvé par la mort de son père en fin de semaine dernière. A tous les membres de la famille, sincères condoléances.



Georges Tremblay, capitaine des Hôteliers, reçoit le trophée, emblème de la suprématie de la balle-molle à Rimouski, des mains de Robert Fournier, président du circuit. On reconnaît dans l'ordre habituel les porte-couleurs des Hôteliers, Giguère, Janel, Boulanger, Côté, Tremblay, Leblond, Dubé, l'as lanceur, Raynald Morin et Desrosiers.

Finale Rimouski - Causapsal

Dans la ligue de baseball du Bas St-Laurent, Rimouski bat Sayabec 4 à 2 — Vic Corbin, qui a lancé toute la partie, mystifia ses adversaires en leur accordant seulement 5 coups sûrs, pour être le grand héros de la victoire — Causapsal bat Price 8 à 7 avec Paul-Emile Tremblay en vedette — La finale débutera dimanche le 28 à Causapsal.

Près de 600 spectateurs ont assisté dimanche après-midi à un beau duel de lanceurs entre Victor Corbin du Rimouski et Raymond Lapointe du Sayabec, dans la quatrième partie de la série semi-finale "A", disputée au terrain municipal de Rimouski. En effet, grâce à la magnifique tenue de Vic Corbin, Rimouski s'est assuré les honneurs de passer en finale en gagnant 4 à 2. Voyons le sommaire : Sayabec, 2 points, 5 coups sûrs et 3 erreurs. Rimouski, 4 points, 7 coups sûrs et 2 erreurs. Lanceur gagnant, Vic Corbin et lanceur perdant, Raymond Lapointe. Coup de circuit : Raymond Lapointe à la deuxième manche, avec personne sur les buts. Après avoir pris une avance de 1 à 0, les protégés de Vic Corbin, sous la direction de Gilles Daigneault, comptèrent 4 points, à la quatrième manche. Georges Tremblay frappa un double, Vic Corbin fut retiré sur un petit ballon au troisième but, Gilles Daigneault

frappa un simple, Raynald Morin s'est vu accorder un but sur balle intentionnel, Vic Côté fut retiré sur 3 prises, et Wilson Janelle frappa un long coup dans le fond du champ gauche pour faire produire 2 points. Par la suite, un mauvais lancer de Charlie Picard au troisième but coûta 2 autres points et Roland Landry termina la manche avec le troisième retrait. Ces quatre points furent suffisants pour remporter la victoire. Les meilleurs furent Vic Corbin, Raymond Lapointe et Gilles Daigneault. A toute éventualité, ce fut une belle victoire d'équipe. Nous tenons à féliciter le beau geste sportif de la part des joueurs du Sayabec, qui félicitèrent tous les joueurs du Rimouski après la partie. Louis-Marie Pelletier et Joseph-Marie Dubé de Causapsal, ainsi qu'André Bellavance de Matane, étaient les officiels de la partie. Pendant ce temps, à Causapsal, l'équipe de l'endroit s'est assuré également les honneurs de

passer en finale en battant Price par 8 à 7, dans la troisième partie de la série B, pour ainsi remporter la série par 3 à 0. Voyons le sommaire : Price, 7 points, 9 coups sûrs et 3 erreurs. Causapsal, 8 points, 11 coups sûrs et 2 erreurs. Lanceur gagnant, Willie Jean et lanceur perdant, Simon Roy. Coup de circuit : Paul-Emile Tremblay du Causapsal à la 7ième manche, avec un homme sur les buts. C'est donc dire que la finale de la ligue de baseball du Bas St-Laurent se fera entre Rimouski et Causapsal.

Nous invitons...

Les pages sportives du Progrès sont ouvertes à toutes les organisations sportives de la région et de la Côte Nord. Aussi publierons-nous avec plaisir les résultats et les photos que les secrétaires d'associations voudront bien nous faire parvenir.

SOLUTION
CARDA
Foie-Reins-Vessie-Digestion
Dans toutes les pharmacies.

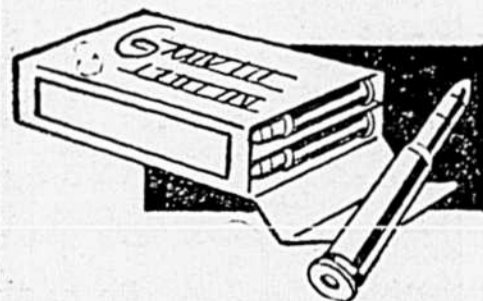
Rimouski SPORTIF Enr.

Marc Vaillancourt, Prop.
Articles de Sport — En Gros et en Détail

264 St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-3104



MUNITIONS

C.I.L. et Winchester U.S.A.

Vaste assortiment de

FUSILS ET CARABINES

DANS TOUS LES CALIBRES

- ★ Couteaux
- ★ Boussoles
- ★ Packsack
- ★ Sac de couchage
- ★ Vêtements de chasse
- ★ Etc., Etc.

- ★ Souliers de quilles
- ★ Chaussures Fleet Foot
- ★ Equipements Badminton
- ★ Tennis sur table
- ★ Jeux d'intérieur
- ★ Etc., Etc.





SPORT

.. EN REVUE

(Par Claude PEARSON)

D'UN COUP D'OEIL...

"Pull" Lavoie a recruté un groupe de joueurs de hockey qui iront disputer deux joutes d'exhibition à Murdochville samedi soir et dimanche après-midi. Le club de l'endroit pratique déjà depuis une semaine. Parmi les joueurs de l'an dernier qui feront le voyage mentionnons les frères Moreau, Réal Beaupré, Roger Guérette, Dan Janel et André Goulet. Raymond Pearson sera dans les filets, Gélles Daigneault devant jouer une partie de baseball à Causapsal dimanche. Roma Fournier de Mont-Joli sera du voyage. Bonne chance !...

Si les organisateurs du hockey hésitent à former un circuit intermédiaire, ils craignent aussi de se lancer dans l'organisation d'un groupement junior de peur que ce calibre de hockey ne reçoive pas l'appui du public. C'est en effet une grave décision à prendre. Nous croyons qu'on finira par former une ligue dite "commerciale" de calibre peut-être moins puissant que l'an passé comprenant les joueurs intermédiaires déjà connus et des juniors.

Nous invitons les dirigeants du hockey juvénile en notre ville à tenir leur première assemblée. Il tarde de le faire car la glace du Colisée sera prête dans les premiers jours d'octobre... Ste-Odile, Rimouski-Centre et Rimouski-Est sont les trois seules organisations certaines d'opérer cet hiver. Il faudra un quatrième club et même un cinquième. Qui voudra s'occuper du Nazareth et du St-Robert ?...

Nous avons assisté à la joute hors-concours que le Canadien a livrée contre les As à Québec dimanche. Il est sûr qu'une seule joute nous donne une idée assez vague de la valeur d'une équipe surtout quand deux équipes de force inégale s'affrontent. Quoi qu'il en soit nous croyons que Ralph Backstrom a d'excellentes chances de faire le saut. C'est un rapide patineur, bon manieur de bâton et un compteur naturel. Il nous a paru supérieur à Ab Macdonald et à Bo Elik. Contre toute attente Darny Lewicki vient d'être vendu. Comme bien d'autres c'est une nouvelle qui nous a surpris car ce joueur d'expérience complétait à merveille la ligne de Béliveau et Geoffrion. Toutefois en considérant bien la question il faut admettre que le Tricolore a assez de bons joueurs dans sa propre organisation pour remplacer Olmstead. D'ailleurs Lewicki pourra aider un autre club. Le seul joueur du Canadien qui ne nous a pas paru en forme: Béliveau... Plante gardait avec un masque en plastique... Que fera-t-on maintenant de Dave Creighton?... Les observateurs ne lui accordent aucune chance de demeurer avec Toe Blake... C'est vrai qu'il jouait pour les As dimanche mais disons qu'il a assez mal paru par moment... Québec au départ ne sera pas très puissant mais il obtiendra sûrement du renfort... Les frères Panagabko feront parler d'eux... Le meilleur: Ford...

Décidément Maurice Richard n'est pas populaire auprès de tous les amateurs à Québec... Dimanche il fut hué à quelques reprises par plusieurs spectateurs... N'aurait-on pas oublié l'incident qui le mettait en cause quand il a voulu se porter à la défense d'Héri lors junior et ce par la voix d'un journal pour lequel il rédigeait alors une chronique sportive?... Toutefois certains ont beau ne pas l'aimer, il faut admettre que comme compteur il est inégalable. Dimanche il a compté un but typique. Personne n'a eu le temps de faire un mouvement tellement son lancer était décollé rapidement... La différence entre Richard et les autres joueurs devant les buts... là où ça prend trois secondes pour faire un lancer lui n'en prend qu'une seule...

Jim Trimble, pilote des Tiger-Cats: "Les Alouettes auront beau engager le meilleur ailer aux Etats-Unis, ils ne remplaceront jamais Hal Patterson"... Frank Selke: "N'importe quel club de la Nationale serait heureux d'aligner Ab Macdonald"... Billy Reay: "Toronto veut naturellement un club gagnant. Si je ne puis faire de mes Leafs un club gagnant, je vais essayer le ne pas en faire un club perdant"... (!)



Wilson Janel, champion frappeur de la ligue de balle-molle reçoit le trophée DOW des mains de Jean Théberge, donateur du trophée. On sait que M. Théberge était également gérant de l'équipe Dow.

Dufour en vedette

Le rapide conducteur Adé-lard Dufour semble en voie de devenir la vedette des courses d'automobiles à la piste du parc Champlain.

Une fois de plus, dimanche dernier, Dufour a abattu son propre record de vitesse en plus d'impressionner par son habileté au volant. La foule, plus dense que jamais auparavant, a été témoin de compétitions éreventes au possible et d'accidents heureusement sans gravité.

En plus de remporter la victoire dans deux épreuves, Dufour a abaissé sa propre marque, qui est également le record de la piste locale. En effet, il a couvert le demi-mille en 32 secondes point cinq, exploit qu'il avait accompli en un temps de 32 secondes point 7 la semaine précédente.

Dans le free for all, la voiture Zéro l'a emporté en un temps de 6 minutes et quatre secondes pour le deux milles. Chez les juniors, L. Talon, au volant de la S-500, est sorti vainqueur. Enfin, dans la classe amateur, Yvon Vaillancourt, de St-Fabien, a totalisé un temps de 2 minutes et 26 secondes.

17 conducteurs s'étaient inscrits à ces épreuves de vitesse.

Un autre excellent programme est prévu pour dimanche prochain à la piste du parc Champlain. Fait intéressant à souligner, chaque dimanche une foule plus nombreuse envahit les estrades

Lutte au Colisée ce soir

Des raisons d'ordre majeur ont obligé le promoteur Pat Poirier à remettre à ce soir, jeudi, le programme de lutte présenté normalement le mardi soir.

Les amateurs auront l'avantage de voir, en grande finale, le français Dessary et Pat O'Connor contre les russes frères Sharpe. C'est un des derniers programmes de la saison de lutte locale.

Une grande foule est attendue au Colisée, ce soir, jeudi.

DÉCORATIONS
DRAPERIES
TAPIS

Bertin
-& FILS ENR-

382 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6555

claire...
pure...
fraîche...

LABATT

BRASSÉE DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC





Au banquet de clôture du congrès de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent, on reconnaît, à la table d'honneur, quelques-uns des 200 convives. De gauche à droite, Mme Albert Dionne, M. Alphonse Savoie, de Montréal, conférencier invité, Mme et M. Louis-Philippe Rioux, de Sayabec, Mlle M. Fillion, de l'Isle-Verte, Reine de l'Industrie Laitière du Bas-du-Fleuve, M. Alfred Gagnon, Mme et M. Benoit Gaboury, de Mont-Joli, M. Charles Gamache, de Québec, Mme Gérard Langlais, M. J.-Napoléon Dubé, agronome en charge de la Commission d'Industrie Laitière à Québec.

Les laitiers du Bas St-Laurent...

(Suite de la 1ère page)

CONFERENCES

M. Roland Leblanc, agronome-propagandiste en Industrie Animale, exposa les différentes politiques d'élevage. Il insista d'une façon toute particulière sur la nécessité d'avoir un bon reproducteur à la tête de nos troupeaux. Il souhaiterait voir s'établir sur une base permanente l'échange de taureaux adultes qualifiés entre les cultivateurs. Il déplora le manque d'éleveurs de bétail laitier pouvant fournir les besoins du marché dans ce secteur.

M. Gabriel Belzile, agronome, inspecteur des coopératives, fit l'exposé d'un projet de règlement pour venir en aide aux sinistrés membres de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent. Il s'agit d'un plan de secours mutuel où le membre s'engagerait à verser \$10.00 en faveur d'un membre du Syndicat qui aurait subi une perte totale par l'incendie de sa grange-étable ou maison, ou les deux à la fois.

M. Paul-Emile Côté, agronome, propagandiste en Industrie Animale, traita de l'élevage des sujets de remplacement signalant le manque de ces sujets. Il fit remarquer que les marchés extérieurs étaient heureux d'avoir la clientèle des éleveurs de Rimouski, pour la vente de leurs bêtes de surplus. Il encouragea les congressistes à intensifier la fertilisation de leurs fermes par l'emploi d'engrais chimiques et d'amendements calcaires.

M. Georges-Antoine Bouchard, gérant de la Caisse Populaire de Rimouski, traita des possibilités de financement des fermes laitières. Ayant considéré la partie capital et la partie production d'une ferme, il démontra à son auditoire, les sources les plus avantageuses de financement de chacune des parties. Donnant la liste des principales institutions de crédit, il indiqua dans quelle mesure et dans quelles conditions il est avantageux pour l'emprunteur d'utiliser ses moyens d'emprunts. Le crédit étant une source de sécurité, il importe de ne pas en abuser.

Le Docteur Alfred Quimper, médecin-hygiéniste du comté de Rimouski, fit l'exposé de la situation relative à l'application des règlements d'hygiène sur les fermes laitières du comté. Il s'est dit très satisfait des résultats obtenus auprès des producteurs de lait nature. Il les félicita de leur bonne compréhension et de la franche collaboration apportée. Il informa l'auditoire qu'il lui sera possible de publier très prochainement un relevé sur l'organisation hygiénique des fermes chez les producteurs de lait nature.

M. Gérard Langlais, agronome, surveillant régional de la Commission de l'Industrie Laitière, fit une rétrospective des réalisations de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent depuis sa fondation. Il signala à l'auditoire, ce que l'enquête économique exécutée en 1948 sur le

coût de production du lait nature dans la région, avait apporté comme réalisation au cours de la dernière décennie. Il formula le vœu qu'un travail identique soit répété à période déterminée à l'avantage des producteurs de lait de la région.

M. Léopold Francoeur, agronome-propagandiste de la Cie d'Assurance de l'U.C.C., exposa aux congressistes les améliorations apportées dans les plans de protections offerts aux cultivateurs par la Mutuelle de l'U.C.C.

ELECTION

L'élection des membres de l'exécutif de la Fédération clôtura la réunion de l'après-midi. A l'unanimité, les officiers sortant de charge furent réélus pour un nouveau terme. Me Louis-Philippe Rioux, de Sayabec, fut reporté à la présidence, M. Léon St-Pierre, de Rimouski, à la vice-présidence et M. Armand Gagnon, de Mont-Joli est demeuré secrétaire-trésorier.

CHEZ LES DAMES

Les dames des congressistes, sous la direction de Mlles Lise et Gisèle St-Pierre, de Rimouski, eurent l'avantage, au cours de l'après-midi, de visiter l'Institut de Marine. Le Capitaine Jacques Gendron, officier-commandant, avait mis à la disposition de ces dames le personnel technique de cette école. Elles se rendirent ensuite à l'École Secondaire Langevin où le Révérend Frère Louis-Philippe, chargé des cours de sciences, leur fit visiter l'école. Mlles St-Pierre présentèrent aux congressistes quelques films avec commentaires, sur les arts domestiques et l'éducation au foyer.

BANQUET DE CLOTURE

Le soir, au Manoir Normandie de Rimouski-Est, un banquet mixte réunissait plus de 200 convives pour clôturer ce congrès.

A la table d'honneur, on remarquait la gracieuse princesse de l'Industrie-Laitière, Mlle Marguerite Fillion, de l'Isle-Verte, accompagnée de M. Alfred Gagnon, le président d'honneur, Me Louis-Philippe Rioux, président réelu, M. Alphonse Savoie, secrétaire de la Commission de l'Industrie Laitière et conférencier invité, MM. Albert Dionne, M.A.L., Alfred Belzile, M.P., Benoit Gaboury, M.A.L., M. Lucien Roy, agronome et échevin de la Ville de Rimouski, M. F.-A. Gauthier, maire de la Ville de Matane, Me Charles Gamache, officier juridique au Ministère de l'Agriculture de Québec, M. J.-Nap. Dubé, agronome en charge du Bureau de la Commission de l'Industrie Laitière, à Québec, M. Léon St-Pierre, vice-président de la Fédération, M. Armand Gagnon, secrétaire-trésorier, et M. Georges-Emile Fortin, agronome adjoint du Comté de Rimouski, tous accompagnés de leur charmante épouse.

Ont adressé la parole au cours



Photographie prise, dimanche après-midi, à l'hôtel-de-ville de Rimouski, durant les séances d'études du 15e congrès de la Fédération des Laitiers du Bas St-Laurent. On peut voir, dans l'ordre habituel, MM. Léon St-Pierre, vice-président, Alfred Gagnon, de Beauséjour, président d'honneur, les agronomes Georges-Emile Fortin et Gabriel Belzile, M. Armand Gagnon, de Mont-Joli, secrétaire de la Fédération, Me Louis-Philippe Rioux, de Sayabec, président réelu, les agronomes Roland Leblanc et Paul-Emile Côté.

de ces agapes, M. Alfred Belzile, député fédéral de Matapédia-Matane, M. Benoit Gaboury, député de Matane, M. Albert Dionne, député de Rimouski, Me Charles Gamache, de Québec.

Le conférencier invité, M. Alphonse Savoie, B.S.A., M. Sc., secrétaire de la Commission de l'Industrie Laitière, fut présenté par M. Gérard Langlais, agronome, et remercié par M. Alfred Gagnon, président d'honneur de la Fédération. Ce dernier en profita pour tirer les conclusions de la journée.

M. Savoie traita des aspects du Commerce du lait en nature et ses possibilités pour l'avenir, disant qu'il y a déjà plus de 6,000 ans que la valeur nutritive du lait est reconnue et appréciée et de nos jours, ce produit a pris une telle popularité que nous le retrouvons sur la table du consommateur dans tous les pays du globe, et chez nous, dans la Province de Québec, on lui fait une réclame de plus en plus enviable. Le lait nature, en plus de sa saveur fine et exquise, a une haute valeur nutritive; il est économique et par surcroît, il est l'aliment le plus complet que l'on puisse trouver. Si le consommateur était mieux renseigné, la consommation pourrait s'élever à une chopine et demie, par personne, par jour.

Sur un ton humoristique, et prenant soin de préciser que la définition n'était pas de son cru, le conférencier donna une description assez fantaisiste de l'animal responsable de cette substance indispensable au bon développement de notre organisme. "La vache est une machine automotrice animée, contenue dans une enveloppe en peau brute. A une extrémité, elle est munie d'une faucheuse, d'une broyeuse et de tout un ensemble d'accessoires réguliers, pare-chocs, phares, ailerons et cornet de brume. A l'autre, se trouve une machine à lait, une épandeuse d'engrais et une chasse-mouche. Entre ces deux extrémités, est située une usine de transformation composée d'une cuve d'emmagasinage et de fermentation; d'une série de trois convertisseurs et de tout un réseau complexe de canalisation. L'outillage spécial comprend un organe par lequel la machine

se reproduit elle-même chaque année d'un système central de pompage et de ventilation. Il s'agit d'une machine mystérieuse et secrète, mais non brevetée, de couleurs et de grosseurs diverses, de capacité pouvant varier de une à vingt tonnes de lait par année, variant dans les prix de cinquante à dix mille dollars". Il étaya sa causerie de statistiques révélatrices.

"Dans la province de Québec, en 1957, 1,055,000 vaches laitières, réparties sur quelque 100,000 fermes, ont produit 5,851,014 livres de lait.

Sur le plan national, l'Industrie Laitière est responsable pour l'emploi direct ou indirect de plus de 2 1/2 millions de Canadiens, soit un sur six.

Sur les cinq principaux marchés de la région du Bas St-Laurent, les ventes de lait nature ont augmenté de 176% depuis 1950 (incluant les ventes sur la Côte Nord).

Il est incontestable qu'au cours de la dernière décennie, la situation a changé sensiblement pour les producteurs, citons par exemple: la mécanisation des fermes, la sélection des troupeaux, l'électrification rurale, l'amélioration des récoltes, l'emploi de silos pour la conservation des fourrages, usage d'engrais plus appropriés et en plus grande quantité, lutte contre les maladies, l'augmentation du rendement tant par acre que par vache, l'abaissement du coût de production, l'avancement des connaissances techniques, etc.

La Province de Québec occupe le premier rang au Canada en Industrie Laitière, avec un revenu beaucoup plus stable malgré la

diminution du nombre de fermes exploitées et de la main-d'oeuvre agricole. La production a augmenté de 40% depuis vingt ans.

La Commission de l'Industrie Laitière s'intéresse à la possibilité d'établir les prix de revient à la ferme par l'emploi d'un système connu sous le nom de formule automatique basée sur la moyenne de prix représentatifs. Cette formule doit être assez souple pour établir un prix lié à des indices satisfaisants et adéquats de manière que si les prix des matières premières et des services s'accroissent pour les producteurs, les prix du lait augmentent à peu près dans la même proportion et inversement, si le coût de revient baisse à la ferme. C'est dire qu'il y aurait une relation étroite entre la résultante de l'indice des prix et le coût de production.

PERSPECTIVES D'AVENIR

Selon la Commission Gordon, la population canadienne se chiffrera à 28 millions d'habitants en 1980 et il faudra alors produire 25 milliards de livres de lait, au lieu de 17 ou 18 milliards comme aujourd'hui.

En considération de la stabilité du secteur du lait nature, de l'augmentation de la population à un rythme sans précédent, la spécialisation des fermes, l'augmentation des rendements, la fixation des prix du lait et de leur contrôle, la mécanisation et l'adaptation des fermes aux besoins de l'heure, la diffusion des connaissances techniques modernes, le niveau d'écoulement du lait continuera sa courbe montante.

VITRERIE DE RIMOUSKI

Vitres de tous genres — Verre automobile
Plate-Glass — Miroirs — Façade de Magasin

Voyez

GEORGES PINAULT

anciennement d'Anselme Côté & Fils

Tél: Bureau RA 3-6878 — Résidence RA 3-7178
89, St-Jean-Baptiste — RIMOUSKI

A la réunion générale annuelle

(Suite de la 1ère page)

mouski le 20 septembre.

"En effet, quand un gouvernement paie \$504,000,000 annuellement à 850,000 vieillards, soit environ cinq pour cent de la population; \$475,000,000 annuellement à 2,500,000 familles sous formes d'allocations familiales et, encore \$2,500,000 en assurance contre le chômage, il peut s'agir de prestations nécessaires pour le bien-être du peuple canadien. Toutefois, le gouvernement acquiert ainsi un pouvoir et une habileté de guider et de contrôler le peuple qui dépasse largement les limites prévues lorsque cette nation a été établie."

Au cours de sa conférence, le directeur des relations extérieures de l'Association des assureurs-vie, a expliqué que lorsque les citoyens demandent au gouvernement d'augmenter les bénéfices qu'il accorde et de prendre la responsabilité de pourvoir à leur sécurité de vieillesse et à leurs dépenses pour la maladie, ce qui pourrait être fait à un prix inférieur à celui du gouvernement par les compagnies d'assurances, ils demandent non seulement au gouvernement de limiter et de contrôler leurs activités, mais ils lui donnent de l'or dont il forge des chaînes qu'il passera autour de leur cou".

"Nous ne sommes pas encore des esclaves, dit monsieur Lauzon, mais le danger existe, et si nous voulons préserver notre genre de vie, nous ne devons pas penser que toutes les bonnes choses proviennent des largesses de l'Etat. Tout a son prix, même la liberté. Si nous désirons demeurer un peuple fier, nous devons compter sur nous-mêmes et pourvoir à nos besoins sans être dépendants de l'Etat pour toutes ces sécurités que nous pouvons obtenir par nos propres moyens".

Monsieur Lauzon reconnaît que le gouvernement est mieux équipé et mieux placé pour rendre un certain nombre de services sociaux à ses citoyens et qu'on ne peut faire aucune critique à ce sujet. Cependant, il a souligné le fait que la tendance actuelle des citoyens de confier de plus en plus au gouvernement la tâche de pourvoir à leurs besoins constitue un danger pour la démocratie et les citoyens en général. Il évoque l'époque féodale européenne pendant laquelle les pauvres cédèrent leurs libertés et leurs droits pour obtenir la protection des seigneurs et de personnes plus puissantes, époque depuis longtemps révolue.

LA CAUSERIE DE M. PAUL DUMAS, C.L.U.

M. Paul Dumas, C.L.U., surintendant des Agences de l'Alliance, Compagnie Mutuelle, a parlé des relations extérieures des assureurs-vie.

"La carrière d'assurance-vie, a dit le conférencier, a subi de nombreuses modifications depuis une quinzaine d'années. Ces modifications ont surtout porté sur le soin de plus en plus important que les compagnies mettent dans le choix de leurs vendeurs.

De plus, l'entraînement est beaucoup plus poussé qu'autrefois, ce qui permet la formation et le développement d'homme dont la valeur est beaucoup supérieure à celle de l'agent d'assurance que l'on a connu vers 1940.

Après une sélection soignée et un entraînement régulier, l'assureur-vie est suivi, surveillé, observé et doit constamment montrer des signes de développement.

Par le passé, l'agent d'assurance n'a pas soigné suffisamment sa publicité. Aujourd'hui, il est groupé avec ses confrères, et son association réunit 8,000 membres à travers le pays. Cette association joue un rôle important dans la vie sociale et civique du pays. A leur tour, les compagnies font tout leur possible pour accentuer cette valeur humaine et professionnelle de leurs représentants.

Se basant sur cet aspect professionnel de la carrière, le conférencier a exposé que cette réputation et ce prestige augmentent constamment dans le public

et il a invité les assureurs-vie à utiliser ce facteur pour augmenter le volume de leurs ventes.

En sommes, il demande aux assureurs-vie de surveiller leurs relations extérieures parce qu'aucun individu ne peut profiter du prestige de sa profession s'il ne bâtit pas lui-même son propre prestige.

Le conférencier souligne que le gros facteur qui contribue au choix d'une police d'assurance-vie n'est pas la différence entre les compagnies, ni entre les plans soumis, ni le coût d'une police, mais plutôt la personnalité du vendeur. Il s'est particulièrement attardé à démontrer que le public désire trois qualités principales chez l'assureur-vie: l'intégrité, la compétence et l'intérêt du client.

Si on mettait ces qualités en pratique, conclut-il, l'assureur-vie non seulement rehaussera son prestige, mais augmentera le volume de ses ventes.

M. GUY-A. PAQUET, C.L.U.

Dans une conférence vivement appréciée de tous, monsieur Paquet exposa clairement aux assureurs-vie l'oeuvre de l'assurance dans son titre "Ne compliquons pas la simplicité".

L'assurance-vie s'applique à 95% des gens que nous cotoyons. Les familles vivent du revenu que le père gagne régulièrement par son travail. Si ce revenu devait cesser, il expose la famille à de multiples ennuis sur les nécessités de la vie. D'où peuvent provenir les revenus nécessaires pour le logement, la nourriture, le vêtement et l'éducation des enfants? L'assurance-vie est créatrice de ce revenu.

De même au terme de la vie, lorsque le père parvient à la vieillesse, l'accumulation de ses épargnes par le truchement de l'assurance-vie est un bienfait pour lui et le place dans une situation d'indépendance favorable vis-à-vis de sa famille.

Alors chaque assureur-vie a le devoir d'exposer cette situation chez ses clients et de leur apporter une solution pratique.

La méthode de travail idéale consiste:

- 1 — à découvrir le BESOIN du client.
- 2 — à exposer le PROBLEME particulier à chaque cas.
- 3 — à apporter la SOLUTION qui s'impose.
- 4 — à mettre en ACTION le plan choisi pour obtenir les bénéfices désirés.

C'est en suivant ce processus que l'assureur-vie, animé du désir sincère de rendre service, obtiendra des succès.

DINER DE CLOTURE

A l'issue de cette fructueuse journée d'étude, au cours de laquelle les participants purent également entendre MM. Jean Lamarche et Lauréat Bellerive, un grand diner réunissait, à l'Hôtel St-Louis de Rimouski, tous les Assureurs-Vie, leurs compagnes et les invités d'honneur.

Le conférencier invité au diner de clôture fut le Rév. Frère Hormisdas Gélinas, des Frères des Ecoles Chrétiennes, vice-doyen et directeur des études de la Faculté de Commerce de Laval.

Présenté par M. Guy Lapointe, de Rimouski, le Frère Gélinas avait intitulé sa causerie: *Entreprises de service et développement de la civilisation*. C'est naturellement en regard du service qu'il rend à la société que l'Assureur-Vie fut apprécié et loué par le conférencier. "Toute profession, disait-il en commençant, n'est jamais rémunérée à sa pleine valeur". Il semble toutefois que le sentiment d'amour du prochain, et le service rendu aux autres, valorisent infiniment la profession de l'Assureur-Vie, lequel peut justifier sa vie par autre chose que la rémunération en termes monétaires.

Définissant le rôle social de l'assureur, le Frère Gélinas déclara que dans le service qu'il rend, il y a bien autre chose qu'un succès personnel, dû à la finesse ou à la psychologie du vendeur. Autrefois, c'était là le rôle et la considération que cha-



Le Rév. Frère Hormisdas Gélinas, é. c., adresse la parole au diner de clôture de la réunion générale annuelle des Assureurs-Vie du Bas St-Laurent. Il est entouré, de gauche à droite, de MM. Roger Lévesque, Guy Lapointe, Jean-R. Brillant, de Mesdames Armand Rioux et Jean-R. Brillant, de M. Armand Rioux, de Mme Patrice Poirier, et M. Léo Lauzon, directeur des relations extérieures de l'Association Nationale, à Toronto.

cun avait de l'assureur-vie. Cette profession est toute nouvelle, comme telle, mais répond aux besoins premiers de l'homme, ceux de vivre et de se loger.

Quand une nation devient adulte, se créent de nouveaux besoins. On prend, de nos jours, une assurance pour garantir ce qu'il y a de mieux en nous: le besoin de protéger les siens en s'oubliant. L'Assureur-Vie, conscient de son rôle, va donc chez son client pour lui faire vivre en action ses meilleurs principes moraux.

La noblesse de son rôle, que le conférencier place à rang égal avec le prêtre et le médecin, est qu'il exploite ce qu'il y a de meilleur dans l'homme, qu'il est le résultat d'une société prête à payer quand l'un de ses membres est dans la peine ou dans la misère. Fraternel, l'assureur-vie utilise dans son métier, et au maximum, le besoin qu'a tout homme de vivre en société et l'instinct de surveillance et de confraternité.

Peut-il se trouver profession plus utile! Ce qui la magnifie, c'est le service rendu et la fin primordiale de l'Assurance-Vie. Prédicateur laïcs de valeurs humaines inappréciables, les assureurs ont droit à notre estime et à notre admiration.

Plus la civilisation progressera, de prédire, le Frère Gélinas, plus les entreprises de service, telles que l'Assurance-Vie se verront porter au sommet. Les membres actuels de la profession ont compris cela et, de nos jours, ajoutent une vie de l'esprit intense à leurs occupations professionnelles, vie de l'esprit qui est en rapport direct avec le désintéressement et l'union collective qui font d'un membre de la collectivité le serviteur de tous.

REMERCIEMENTS ET ALLOCUTIONS

Après les remerciements d'usage, exprimés par M. John Young, ex-président de l'Association, d'autres allocutions furent prononcées, notamment par M. Armand Rioux, de Trois-Pistoles, président actuel de l'Association, pendant que M. Pat Poirier, président de la réunion régionale agissait comme maître de cérémonie.

CERTIFICATS DE COMPETENCE

Après le diner, des membres méritants de l'Association se virent décerner les Certificats de Compétence accordés par les Assureurs-Vie du Canada. Ce sont MM. J.-S. Gagnon, du Bic (pour la dixième fois consécutive) L. de G. Gagnon (neuvième fois) Tom Lortie (huitième fois) Jacques Bernier, Matane (troisième fois), de même que plusieurs certificats de première année. Des hommages spéciaux furent rendus à Monsieur Deschênes, doyen en âge des Assureurs-Vie de la région, ainsi qu'à M. Adéodat Drapeau, doyen en années de service (32 ans) et à qui fut également décerné, pour la seconde fois, un certificat appelé "90%" et fort convoité de toute la profession.

Cette réunion annuelle fut marquée cette année, au sein de l'Association des Assureurs-Vie, d'un vif éclat, tant par la qualité des conférenciers qui y furent entendus que par la cordialité qui y régna toute la journée.

Noces de rubis

Dimanche, le 21 septembre, fut célébré au Bic, dans la plus stricte intimité, les noces de rubis de M. et Mme Louis-Omer Gagné (Ida Michaud). La plupart de leurs huit filles et six fils étaient présents à la réception.

VOUS EN OBTENEZ **20% de PLUS GRATIS** CETTE SEMAINE

Les **Inséparables** exigent **DOUBLE COLA** et doublent la joie de vivre

ABSENTES

Mlles A. et M. Simonneau, propriétaires du **BERCEAU BLEU**, Enr., avisent leur clientèle que la garderie sera fermée, du 1er au 20 octobre, pour vacances.

BUNGALOW



Pour un minime paiement comptant devenez propriétaire de ce magnifique bungalow 5 appartements et plus

Procurez-vous notre catalogue en couleurs, **MODELES DE MAISONS**. Si vous ne pouvez passer nous voir, écrivez-nous pour obtenir l'un ou l'autre de ces Catalogues. Il y a un modèle et un prix adaptés à vos besoins.

J.-F. BOLDUC
109 St-Germain
RIMOUSKI

Tél. RA 3-6170

S.V.P. m'adresser votre catalogue **MODELES DE MAISONS**. Ci-inclus 50 cents pour frais d'envoi.

Nom
Adresse
Ville

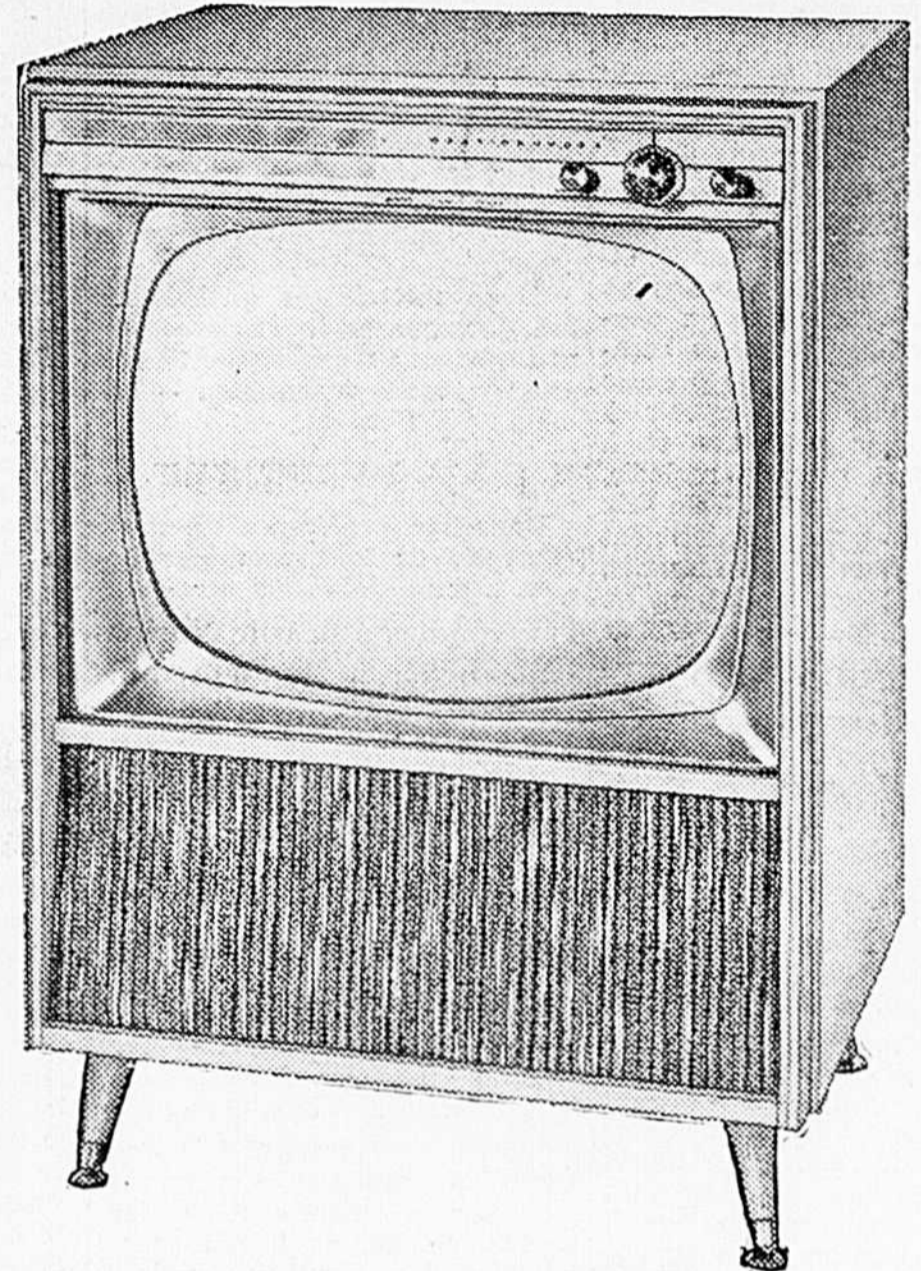
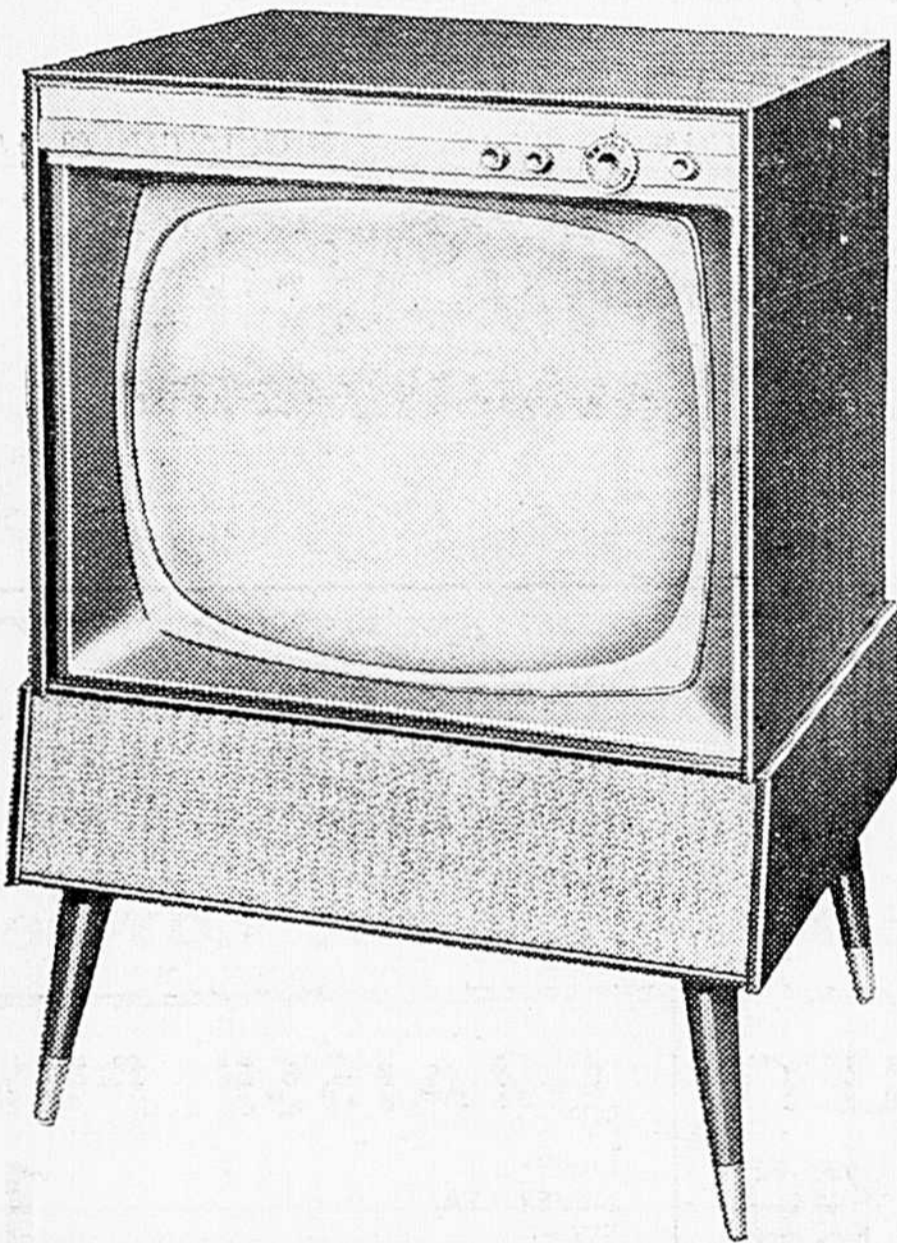
Précision de sonorité parfaite avec

WESTINGHOUSE



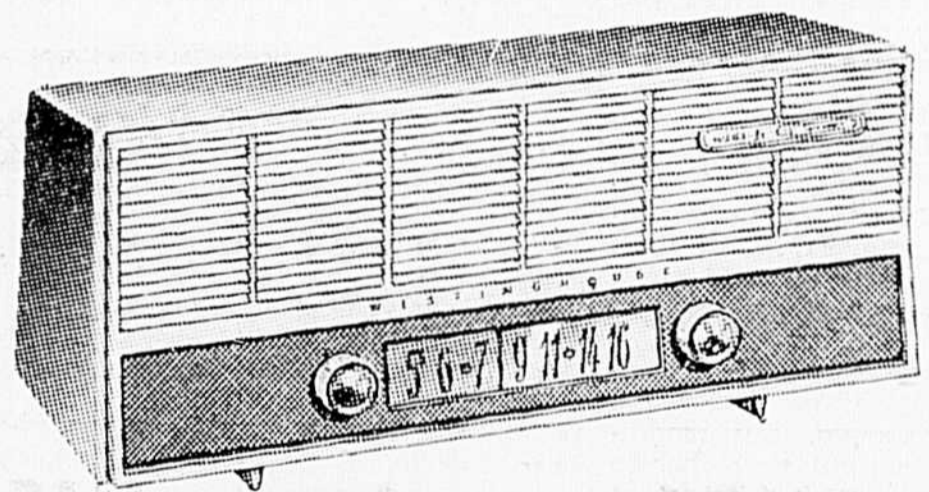
LE NAPOLI Modèle 2V34KL

Le style contemporain et distinctif de cette console se caractérise par les lignes nettes et fonctionnelles qu'exige l'aménagement compact d'aujourd'hui. Ce modèle doit son style à silhouette élancée au tube-image aluminé Westinghouse de 110". Les meubles en bois franc sont finis à la main en Noyer de couleur riche, Fini Blondi moderne, ou Acajou Lustré. Le son à Tonalité Véritable est plus fidèle que jamais grâce à un Système Westinghouse de Haut-Parleurs Multiples — un haut-parleur de 8" et un de 5". Image de 1". Dimensions du meuble : Hauteur 35½"; largeur, 24¾"; profondeur, 16½".



LE MILAN Modèle 2V34T

Ce téléviseur modèle de table, chic et profilé, s'incorporera très bien au décor de n'importe quelle pièce — salon, chambre à coucher, salle de jeu ou fumoir. Caractérisé par le tout nouveau tube-image aluminé SN de 90° épargnant de l'espace. Présenté en Acajou Satiné, Noyer d'Europe ou Fini Blondi moderne. Bases appareillées dans ces trois finis, disponibles moyennant léger supplément. Image de 21". Dimensions du meuble : Hauteur, 20½"; largeur, 23½"; profondeur, 18¾".



Nouveau Radio "Wide-Fi"—Modèle 6T128

Lignes basses, horizontales... coffret entièrement enveloppant. Le nouveau haut-parleur "Wide-Fi" de 10" x 2½" fournit un son d'une nouvelle dimension. 6 lampes, redresseur compris. La commande "On-Off" (arrêt-départ) à bouton-poussoir vous permet de régler le contrôle de volume une fois pour toutes. Fonctionne sur CA/CC. Cadran rectiligne éclairé. Fusain, Turquoise ou Moka — avec écrans blancs contrastants. Dimensions : Hauteur, 6"; largeur, 14 7/16"; profondeur, 5¾".

VOYEZ CES MERVEILLES
AUX MAGASINS DE

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Amqui — Cabano — Matane — Mont-Joli — RIMOUSKI — Matapédia — St-Jean-de-Dieu — Trois-Pistoles

LE SCEAU DE LA



FILERIE ADEQUATE

Noces d'or à St-Ulric de M. et Mme Joseph Tremblay

Dans l'église de St-Ulric, où ils s'étaient épousés cinquante ans plus tôt, le 8 septembre 1908, M. et Mme Joseph Tremblay (Elise St-Laurent) ont assisté, à la même date, un demi-siècle plus tard, à une messe d'action de grâces célébrée à leurs intentions pour souligner leurs noces d'or conjugales.

M. le curé Herménégilde Roy reçut les promesses de renouvellement de mariage et fit une courte mais éloquentة allocution. Les jubilaires avaient pour témoins leurs fils Léonard et Louis-Philippe Tremblay.

La messe fut célébrée par M. l'abbé Euclide Ouellet pendant laquelle le chant fut exécuté par M. Hormidas Roy, Mme Edmond Dion, Mlle Ginette Fournier et Mlle Alice Simard.

Des agapes, à la maison paternelle, ont réuni de nombreux convives et tous les enfants des jubilaires: M. et Mme Louis-Philippe Tremblay (Roland Soucy),

de St-Nil, M. et Mme Léonard Tremblay (Jeanne Durette), de Matane, M. et Mme Hector Tremblay (Jacqueline Renaud), de Montréal, Benoit et Laurent Tremblay, de Montréal, M. Médard Tremblay, étudiant en génie mécanique à Laval, M. et Mme Edmond Sauvé (Léona Tremblay), de Rimouski, M. et Mme Fernando Desrosiers (Alice), de St-Nil, M. et Mme Conrad Gagné (Laurette), de Montréal, Mlle Laura Tremblay, de Montréal, M. et Mme Jean-Marie Aubry (Marina), de Ste-Luce, ainsi que dix-neuf petits-enfants.

Collation des diplômes à l'École Normale de Ste-Rose du Begele

Les finissantes 1958 se sont réunies à l'École Normale de Ste-Rose-du-Dégelé, dimanche, le 14 septembre, pour recevoir leur brevet d'enseignement.

M. l'abbé Léonard Belzile, Principal, a présidé la cérémonie. Avaient pris place à ses côtés, la R. M. Supérieure et ses officières, des Soeurs du St-Rosaire, M. C.-A. Poirier, professeur, et Mme Poirier, MM. Robert Gagnon et J.-A. Dionne, inspecteurs d'écoles, Mlles Céline Pelletier, présidente de l'Amicale, Marcelle Blanchet et Annette Morneau, officières de l'Amicale. On remarquait aussi la plupart des parents des finissantes de juin dernier et des normaliennes actuelles.

Ont alors reçu leur brevet classe B: Mlles Ursule Beaulieu, g.d., Madeleine Michaud, t.g.d., Lucien Moreau, g.d., Marie-Paule Ouellet, g.d., Jacqueline Tremblay, t.g.d.

Reçurent leur brevet classe C: Mlles Gaétane Beaulieu, g.d., Francine Bégin, g.d., Françoise Bélanger, t.g.d., Raymonde Belzile, Jeannine Bernier, Jacqueline Bérubé, Nicole Bossé, Arleen Brown, Pauline Chouinard, Georgette Damours, g.d., Dolorès Dion, d., Cécile Drapeau, t.g.d., Béatrice Dubé, Marcelle Dubé, Camille Gagnon, Rachel Gravel, Monique Guérette, Ghislaine Laforest, Colette Larochelle, Nicole Morin, Simone Morin, Cécile Morneau, Andrée Ouellet, Ghislaine Ouellet, Monique Paradis, Rose-Aimée Pednault, Adrienne Pelletier, Jacqueline Pelletier, Julienne Pelletier, Pauline Pelletier, Jacqueline Pelletier, Julienne Pelletier, Pauline Pelletier, Réjeanne Pelletier, Ruth Pettigrew, Chris-

tine Picard, Glorianne Roy, Huguette Sheink, Francine Soucy, Raymonde Soucy, Marielle Thériault, Huguette Tremblay, g.d., Marie-Luce Duval, Louise Pelletier, Huguette Santerre, t.g.d., Fernande Michaud, Louiselle Lebel, Claudette Lévesque, Françoise Ouellet, d., Deliska Malenfant et Rita Ouellet, t.g.d.

St-Ulric

Décès — Trois anciens paroissiens sont décédés, récemment: M. Albani Gosselin, à Québec, M. Théodore Levesque et M. Michel Ouellet (87 ans), à Montréal.

Au Noviciat — M. Germain Paquet, fils de M. et Mme Edmond Paquet, M. Roger Caron, fils de M. et Mme Adrien Caron, et M. Gaétan Gagné, fils de M. et Mme

Armand Gagné, nous ont quittés pour entrer au Noviciat des Clercs de St-Viateur à Rigaud.

Notes locales — M. et Mme Edmond Leclerc (Emilie Pelletier), de Québec, sont venus visiter Mme Oscar Pelletier ainsi que M. et Mme Aimé Beaulieu.

Mlle Georgette Fournier, I.L., de Montréal, est venue passer quelques jours chez ses parents M. et Mme Georges Fournier.

Mort de M. Alphonse Fournier — A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 21 septembre, à l'âge de 44 ans, M. Alphonse Fournier, époux de Dame Marie-Marthe Bérubé. La dépouille mortelle a été exposée chez M. Georges Fournier, frère du défunt, jusqu'à l'heure des obsèques, mercredi, en l'église paroissiale.

Ste-Luce

Divers — M. et Mme Wellie Racine, leur fille Madeleine, sont allés à Trois-Rivières assister au mariage de Mlle Gemma Racine, i.l., et M. François Veillette.

M. Amédée Gagnon, de Verdun, a rendu visite à son frère M. J. Gagnon.

Mlle Jacqueline Burton, institutrice à Montréal, a passé la fin de semaine chez ses parents.

Sont revenus d'un voyage à Québec: MM. Gérard St-Laurent, Marius Burton, René et Lorenzo Dionne, Fabien Caron, Mlles Lise Dionne et Josette Tremblay. Egalement Mlles Camille et Andrée St-Laurent qui ont rendu visite à leur tante Mme Paul Laferrière.

N'ATTENDEZ PAS L'HIVER

pour acheter votre chauffage

Choisissez:

- * Un système à l'eau chaude dans les plinthes
- * Un système à air chaud

AUCUN COMPTANT — TERMES FACILES

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION — GARANTIE 10 ANS

Anselme Côté & Fils

Limitée

QUINCAILLERIE — PLOMBERIE — CHAUFFAGE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

81 Cathédrale

RIMOUSKI

Tél. RA 3-2244

SPECIALS DE FIN DE SEMAINE

du jeudi au samedi soir chez AMIOT 26 rue Lavoie

PATATES

10 LIVRES **.17** 50 LIVRES **.69**

POIRES BARCLETT

LE PANIER **.89**

GRAISSE PURE

LARGE SILVER LEAF SWIFT LA LIVRE **.19**

OEUFS GRADE A

LA DOUZAINES **.39**

JUS TOMATES

HEINZ 20 ONCES **.16**

KATSUP HEINS

17 ONCES **.21**

POULET "A"

2 A 3 LIVRES LA LIVRE **.39**

JAMBON PICNIC

MAPLE LEAF LA LIVRE **.39**

CIRE SUCCESS

40% LIQUIDE **.79**

LOUIS AMIOT ENR.

EPICIER LICENCIÉ — BIÈRE & PORTER

RIMOUSKI

26 RUE LAVOIE

TEL. RA 3-3361



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 15 OCTOBRE 1958 des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR MUR DE SOUTÈNEMENT, MATANE (P.-Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (nt.), au bureau de l'ingénieur régional, case postale 260, rue Cathédrale, Rimouski (P.-Q.), et au bureau de poste de Matane (P.-Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Rimouski (P.-Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 septembre 1958.

AVIS PUBLIC

CANADA
Province de Québec
District de Rimouski
AVIS est par les présentes donné que la Corporation du Village de Price, comté de Matane, s'adressera à la Législature de Québec à sa prochaine session pour demander l'adoption d'un bill aux fins suivantes:

1.— Imposer une taxe de vente de 2% (deux pour cent) sur les ventes en détail dans les limites de son territoire.

2.— Pour toutes autres fins.

Mont-Joli, le 18 septembre 1958.
RHEAULT & CARLE
Les Procureurs de la Pétitionnaire.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

RIMOUSKI
Fieri Facias de Bonis et de Terris Canada — Province de Québec
District de Rimouski
Cour Supérieure,
N° 18,160.

BURGER-ELLEN INC, une corporation, ayant son siège social dans la ville de Montréal, district de Montréal demanderesse; vs GEORGES RIVARD, de l'endroit appelé Ste-Félicité, district de Rimouski, défendeur.

Un terrain de figure irrégulière situé dans la paroisse de Ste-Félicité rang un, Canton St-Denis, portant le numéro treize-quatre (13-4), borné au nord par le fleuve St-Laurent, à l'est par le lot 13-5, au sud par le boulevard Perron, à l'ouest par le lot 13-7, mesurant cinquante-deux (52) pieds au nord, trente-huit (38) pieds à l'est, cinquante-trois (53-4/10) et quatre dixièmes au sud, trente-huit à l'ouest avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Un autre terrain de figure irrégulière situé dans la paroisse de Ste-Félicité, rang un, Canton St-Denis, portant le numéro treize-cinq (13-5) borné au nord par le fleuve St-Laurent, au nord-est par le lot quatorze-quatre (14-4), au sud par le boulevard Perron, à l'ouest par le lot treize-quatre, mesurant quatre-vingt (80) pieds au nord, soixante (60) pieds au nord-est, cent quatorze (114) pieds au sud, trente-huit (38) pieds à l'ouest avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Ste-Félicité, le QUINZIEME jour d'OCTOBRE, 1958, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
JACQUES MARTIN,
Bureau du Shérif,
Rimouski, 8 septembre 1958.

Demande de soumission

La Municipalité de Rimouski-Est demande des soumissions pour l'entretien des rues de la Municipalité. Le contracteur devra faire sa soumission au pied linéaire. Les dites soumissions devront être entrées à sept heures le 6 octobre. Pour de plus amples informations, s'adresser au secrétaire, Tél. RA 3-3672, 754 St-Germain-Est.

Donné à Rimouski-Est ce 22 septembre 1958.

HERVE LAVOIE,
Sec.-Trés.

RIMOUSKI SEAT COVER

Spécialités :

Housses de mouton — Coussins en caoutchouc mousse — Réparation: sièges, intérieur de portes, appuis-bras, etc.

102, 1ère Rue, Tél. RA 3-3380 RIMOUSKI



SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et portant la mention: "SOUMISSIONS POUR DRAGAGE, MATANE (P.-Q.)", seront reçues au bureau du secrétaire jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 8 OCTOBRE 1958.

On peut consulter et obtenir des devis et formules de soumission combinés au bureau de l'ingénieur en chef (ports et rivières), ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, case postale 260, rue Cathédrale, Rimouski (P.-Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme la chose est stipulée aux formules de soumission, et qui seront préparées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Les soumissions doivent comprendre le touage de l'outillage aller et retour.

Pour qu'ils soient acceptables, les dragages et tout autre outillage flottant qu'on se propose d'utiliser pour les présents travaux, seront —

- (a) immatriculés au Canada ou au Royaume-Uni, et
- (b) fabriqués au Canada ou au Royaume-Uni et, dans le cas de matériel fabriqué au Royaume-Uni, il doit être rendu au Canada au moins un an avant la date de la demande de soumissions.

On n'acceptera nécessairement ni la plus basse ni aucune soumission.

ROBERT FORTIER,
Directeur des Services Administratifs et Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 11 septembre 1958.

ESTAMPES

LIGNE COMPLETE
SERVICE 24 HEURES

Bas  lère
prix  qualité

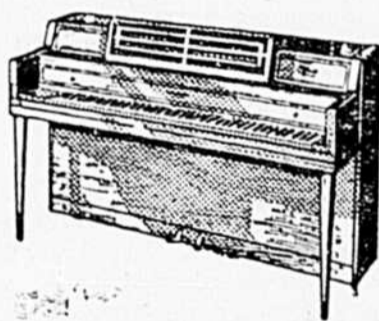
SERVICE D'ESTAMPES COTE ENR.

Dépt. "P"

24, Taché — Tél. LU 4-2824
C. P. 877 — Baie-Comeau

PIANOS

" HEINTZMAN "



LE FAVORI DES
GRANDS ARTISTES

Toujours à votre service

PIANOS NEUFS et USAGES
REMIS A NEUF

Violons, Guitares, Accordéons,
Accessoires
et Musique en feuilles

J. A. COUTURE

35 St-François - Tél. RA 3-4405
RIMOUSKI

SERVICE VISUEL — PREVENTION — CORRECTION
REHABILITATION

Dr Raymond D'Anjou, O.D.

OPTOMETRISTE

CENTRE PAROISSIAL — TROIS-PISTOLES — Tél. 434

Heures de bureau, du lundi au vendredi:

9.00 à 12.00 a.m. et 1.30 à 5.00 p.m.

Samedi: 10.00 à 12.00 a.m.

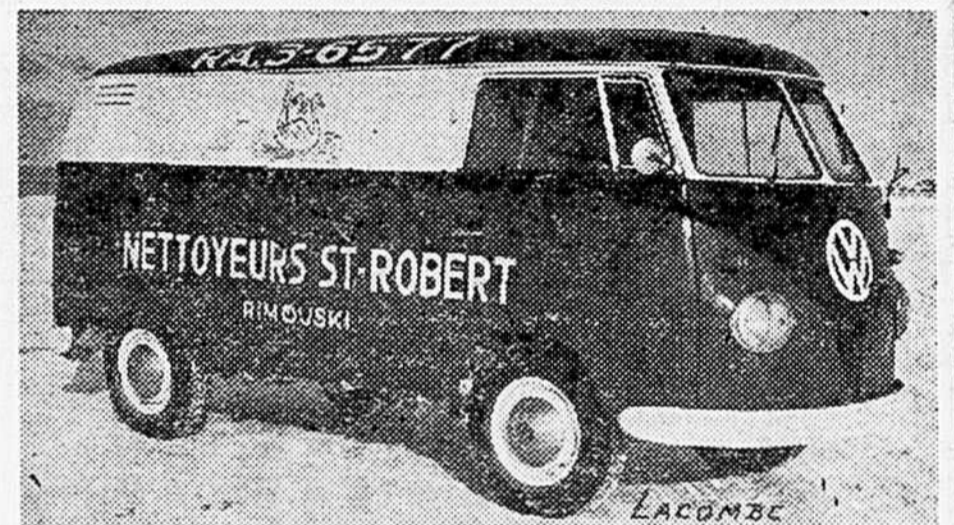
Le soir sur rendez-vous.

BOIS DE CONSTRUCTION

de toutes sortes, ripes et bran-de-scie, cèdre carré pour piquets de clôture, lattes à clôturer 30-36-48-48 pouces de long, coupées en pointe prêtes à être employées.

EASTERN CANADA FOREST PRODUCTS,
Village Brisson, Tél. RA 3-2647.

QUALITE — SERVICE — COURTOISIE — RAPIDITE



Rimouski, RA 3-6577 - Mont-Joli, PR 5-5155 - Trois-Pistoles, 761

Commandez vos

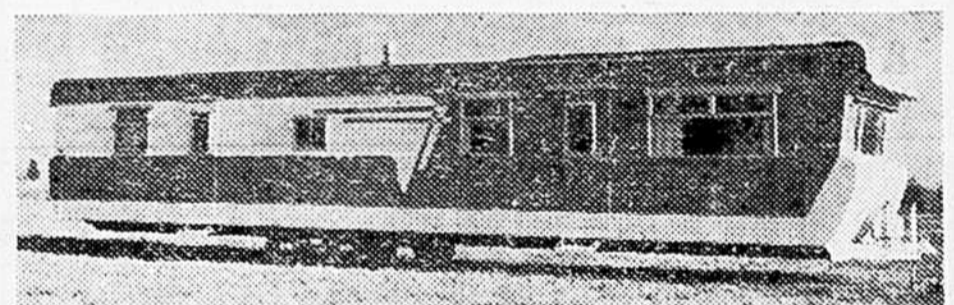
MEUBLES

la manufacture

DAVID LANGIS

Tél. RA 3-2954 — Notre-Dame du Sacré-Coeur, Rimouski

MAISONS MOBILES A VENDRE



LAVOIE MAISONS MOBILES ENR.

Boulevard St-Germain-Ouest — RIMOUSKI

est le représentant des maisons: Glendale, McGinness et General Coach, fabricants de maisons mobiles.

RENSEIGNEZ-VOUS ET VOYEZ

comme il est facile de se procurer une jolie maison mobile confortable. Conditions faciles de paiement, 25% comptant et 5 ans pour payer. Acceptons ameublement de maisons ou automobile en échange.

Pour toute information, s'adresser

AU SERVICE LAVOIE & BOUCHER

Coin Cathédrale et Evêché — Rimouski — Tél. RA 3-3554

ELECTRICITE

Pour tous vos travaux électrique, résidentiel, commercial ou industriel, consultez votre électricien de confiance

J. L. GUERETTE

142 Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. RA 3-4488 ou 2120

Pour vos :

- MEUBLES
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- PRELARTS
- TENTURES

NOTEZ BIEN CE NOUVEAU

NUMERO DE TELEPHONE

RA 3-6523

COTE & D'AMOURS INC.

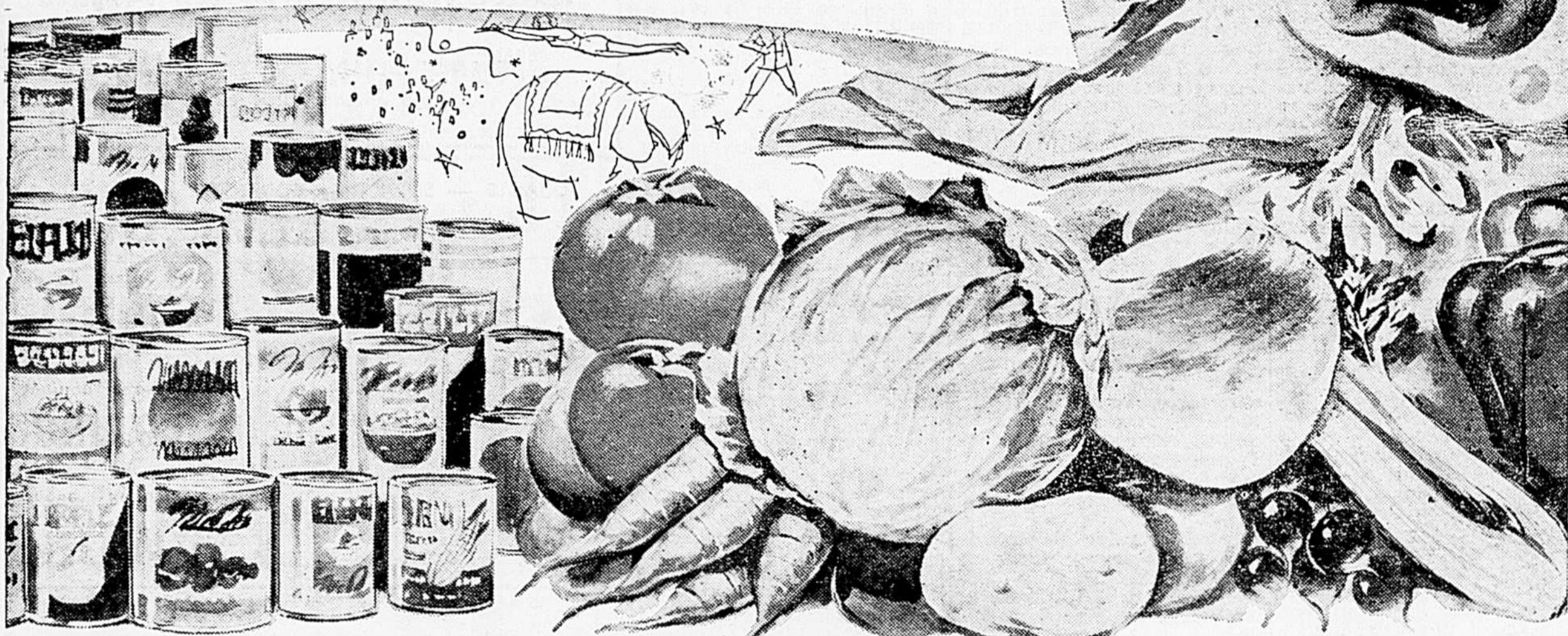
104 ST-GERMAIN

Diminuez le Coût des Vivres!

FOIRE alimentaire D'AUTOMNE

au DOMINION

150, rue ST-GERMAIN, Rimouski



PÊCHES - MOITIÉS

Qualité régulière - marque Tree

Bas prix spécial!
boîte 28 oz

29¢

RAISIN ROUGE

TODAY SUCRE, RAFFRAICHISSANT, CALIFORNIE

5 LB POUR .69

OIGNONS

RECOLTE
D'ONTARIO
No 1

10 LB POUR .63

FROMAGE

Tranché - Richimello

paq 8 oz **27¢**
SPECIAL!

Beurre d'arachide

Dominion - Les enfants en raffolent

pot 16 oz **32¢**

PREM

Pain de viande Swift

Spécial!
bte 12 oz **51¢**

SHORTENING

Jewel - Swift's Premium - 3c de rabais

bte 1 lb **31¢**

JEUNES DINDES

Fraîches tuées - Catégorie "A" - Eviscérées - Prêtes pour le four

5 à 9 lb **lb 55¢**

FRANKS

Swift's Premium - pour chiens-chauds

paquet 1 lb **45¢**

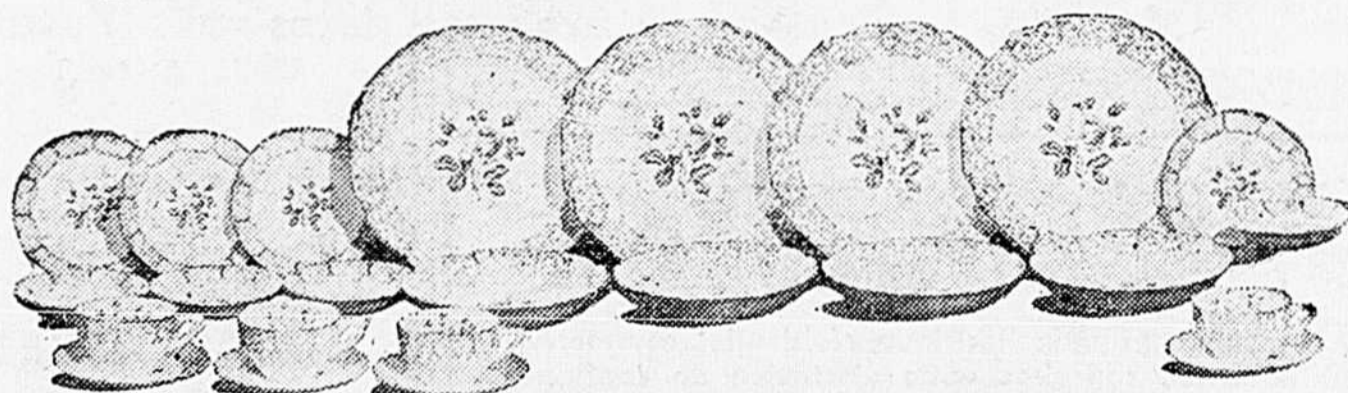
BOLOGNE

Swift's Premium - pour plats froids

morceaux ou tranches **LB 31¢**

VAISSELLE Briar Rose

pour seulement **1¢** le morceau



AVEC CHAQUE ACHAT DE \$10.00

PAS DE REÇUS A CONSERVER!... PAS DE COUPONS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi, le 27 septembre

L'EDITION FRANÇAISE DE L'ENCYCLOPEDIE

"FAITES-LE VOUS-MEME"

DU

"MECANIQUE POPULAIRE"

LA PETITE
BIBLIOTHEQUE
DU
BRICOLEUR

Magnifique
collection de
12 volumes

Facile à se procurer
selon le plan
pratique d'un livre
par semaine.

Commencez votre
collection dès au-
jourd'hui!

**12
VOLUMES**

10e volume
maintenant
en vente

99¢

chacun

COMMENCEZ
VOTRE COLLECTION
AUJOURD'HUI!

DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

Le fondateur de l'Institut Louis-Braille à Ste-Luce



La page de Vie

par Gaston Brisson, prêtre

LA BRILLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

UN AVEU

Pour dépister un criminel, les détectives se tiennent souvent sur le lieu du crime, car on dit que le coupable est poussé comme d'instinct à revenir à l'endroit de son forfait.

Le sentiment de culpabilité est profondément ancré en nous depuis la faute originelle; les psychologues l'exploitent et tentent de l'expliquer mais l'Eglise seule donne la force de le dépasser. Ceux qui méprisent le sacrement de Pénitence ignorent tout simplement ce besoin de l'aveu dans l'ordre humain et surtout la valeur surnaturelle que lui confère le sacrement.

"Plus on vaut, moins on est fier; le sentiment de notre indignité croît en proportion de notre vrai mérite", explique le chanoine Klein. C'est pourquoi les grands saints prétendaient pécher sept fois le jour et se morfondaient en repentir.

Les hommes ont beau jouer aux fanfarons et faire fi du péché, lorsqu'ils sont seuls avec eux-mêmes ils ressentent au fond le poids de leurs fautes. Mais s'ils ont le courage et l'humilité de les avouer en confession, alors la paix revient et dissipe le remords.

"Mon fils, tes péchés te sont remis", annonce le Christ au paralytique du dix-huitième dimanche après la Pentecôte. Alors la paix et la santé entrent en lui.

La confession n'est pas seulement un moyen de retrouver la paix en soi-même et vis-à-vis de Dieu, c'est aussi un instrument de salut pour les autres. On critique parfois la nécessité de recourir à un autre homme, revêtu du caractère sacerdotal, pour recevoir le pardon; pourquoi ne pas se confesser seul à seul avec Dieu?

On oublie que nous faisons partie d'une grande famille et que la faute, comme le bien, a un caractère social. Elisabeth Leseur, cette épouse si admirable dans ses épreuves, écrivait: "Toute âme qui s'élève, élève le monde"; le contraire est également vrai. Nous sommes un anneau d'une longue chaîne et si notre anneau fléchit, la chaîne faiblira d'autant, mais nous en porterons la responsabilité. C'est pourquoi il faut un homme chargé par la société de recevoir l'aveu et de réintégrer le coupable dans le courant vital. L'aveu peut être pénible mais c'est un aveu qui porte sa récompense.

Gaston Brisson, prêtre.

Une visite au Juvénat des Clercs de St-Viateur de Ste-Luce, vendredi soir, nous a permis de voir tout le bien qu'accomplit, dans notre province, l'Institut Louis-Braille fondé, à Montréal, en 1953, par le Révérend Père Paul Cypihot, c.s.v., à la demande de Son Eminence le cardinal Léger.

Invité à prêcher une retraite de deux jours aux juvénistes, le R. P. Cypihot s'est fait accompagner de sept de ses cinquante-trois étudiants du cours secondaire et du cours latin-sciences et du matériel didactique utilisé à l'Institut Louis-Braille.

Une démonstration, vendredi après-midi, aux juvénistes et à la population de Ste-Luce, fut suivie d'une soirée pour les membres du Service de Bien-Etre pour les Aveugles du diocèse et autres, en la salle de réception du Juvénat.

Le Rév. Père Cypihot avait pris place, au premier rang, avec le R. P. Valois, vice-principal des Clercs de St-Viateur, M. Albert Dionne, député de Rimouski au Parlement de Québec, M. Gérard Legaré, président du Service de Bien-Etre diocésain pour les aveugles, M. le curé Gérard Leblond, de Ste-Luce, le R. P. Lorenzo Villeneuve, c.s.v., directeur du Juvénat, M. Eugène Lavoie, administrateur du Service de Bien-Etre aux aveugles, de fondation récente au Service Social diocésain, MM. Aurèle Laplante, Jean-Paul Goudreau et Arthur Gauthier, de Rimouski, Paul Filion, de Trois-Pistoles, Onésime Frigon et Gérard Laforest, de Mont-Joli, le R. P. Claude Valois, c.s.v., de l'Institut Louis-Braille.

Après un mot de bienvenue, le R. P. Villeneuve présenta à l'assistance le R. P. Cypihot ajoutant que de nombreux voyages à l'étranger, des stages dans les principaux Instituts pour les aveugles en France, en Italie, en Norvège, aux Etats-Unis, sa participation à des congrès internationaux d'aveugles, le désignaient comme fondateur de l'Institut Louis-Braille à Montréal, il y a cinq ans, année même du 100e anniversaire de naissance de Louis Braille, Français devenu aveugle à cinq ans et qui fonda le système braille pour faire découvrir la lumière à l'aveugle et le mettre sur le même pied que le voyant. Dès sa première année de sacerdoce, le Père Cypihot fut affecté à l'Institution des Sourds-Muets que dirigent les Clercs de St-Viateur dans la métropole. Il a vécu, dès son enfance, dans le sillage d'une aveugle, sa soeur Jeanne, devenue bachelière de l'Université de Montréal, qui le seconde depuis dans son oeuvre donnant bénévolement dix-huit cours par semaine à l'Institut Louis-Braille, dans la section la-

tin-sciences.

Le fondateur de l'Institut Louis-Braille, M. Cypihot, rendit hommage à ses nombreux collaborateurs. Il informa son auditoire qu'il aurait l'opportunité de voir quelques-uns des aspects de l'enseignement qui se donne à l'Institut Louis-Braille et qui permet de suivre à la lettre, sans altération aucune, le programme complet des études du Département de l'Instruction Publique ou des collèges classiques. Les activités extra-scolaires sont même plus nombreuses et variées pour les aveugles qu'il faut préparer à prendre place sur le marché du travail et dans la société. Il loua les efforts du Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse qui fournit à l'Institut Louis-Braille les services de spécialistes et des meilleurs professeurs de la province. Il signala la présence à son Institut d'étudiants aveugles de l'Abitibi à Gaspé, déplorant toutefois l'exiguïté des lieux qui les oblige à refuser l'inscription à 91 aveugles, de 12 à 21 ans de tout le Québec, qui aspirent eux aussi à des études complètes à l'Institut Louis-Braille.

Il prévint l'assistance que ses sept jeunes compagnons aveugles illustreraient pour elle l'enseignement reçu à l'Institut Louis-Braille avec le matériel didactique Braille et par un récital, preuve que la culture artistique est à l'honneur.

Les invités ont pu suivre d'un oeil attentif les sept étudiants qui évoluèrent avec aisance sur la tribune d'honneur sous la direction du R. P. Claude Valois. Le premier fut invité à écrire en Braille à l'aide d'un poinçon et à lire son texte; le deuxième écrivit avec facilité sur un dactylographe spécial à l'usage des aveugles (Perkins, d'origine américaine); un troisième, l'un des finissants de la première promotion, en juin, qui poursuit ses études pour une carrière musicale, présenta des revues écrites en braille, le Catholic Digest et l'Union (Belgique), d'impressionnante dimension, les caractères braille quadruplant, décuplant même le volume de chaque livre. A lui seul, ajoute-t-on, le dictionnaire Larousse, section des noms communs, requiert vingt gros volumes pour s'imprimer en braille. On nous présenta aussi le duplicateur, quatre plaques de métal, permettant d'imprimer des textes en braille et

qui requiert une petite fortune pour le posséder. La tablette Taylor permet à l'aveugle de jongler avec les chiffres et de maîtriser les plus difficiles opérations de mathématiques, d'algèbre, et d'en connaître autant que le voyant dans le domaine des chiffres. La leçon de géographie sur des cartes en relief attira notre attention à l'égal des autres démonstrations.

Le récital de piano et de chant qui mit fin à cette captivante soirée est un éloquent témoignage de l'excellente formation musicale que reçoit l'étudiant à l'Institut Louis-Braille. On a appris aussi que cette maison d'enseignement possède son cercle musical Louis-Vierne et son cercle d'art dramatique, que les étudiants suivent toutes les Matinées Symphoniques, et que les finissants peuvent poursuivre leurs études à l'Université ou ailleurs en quittant l'Institut. Si les travaux manuels trouvent place, pour occuper les loisirs et ajouter à la formation de l'élève, les activités sportives sont aussi au programme de la maison comme complément des cours d'éducation physique.

Nous remercions le Père Cypihot de nous avoir si bien renseigné sur l'enseignement qui se donne au Québec à l'avantage des aveugles d'âge scolaire, souhaitant avec lui qu'il puisse accueillir, dans un avenir prochain, tous les gars de la province, la centaine, atteints de cécité et privés d'instruction par l'exiguïté de l'immeuble actuel de l'Institut Louis-Braille.

Dans son allocution, le Père Provincial Valois remercia le Père Cypihot d'avoir permis à ses juvénistes du diocèse et à nombre de personnes de connaître l'oeuvre de l'Institut Louis-Braille demandant à Dieu de bénir les ouvriers qui y travaillent et tous ceux qui les aident de leurs deniers ou de leur prestige.

Remerciements

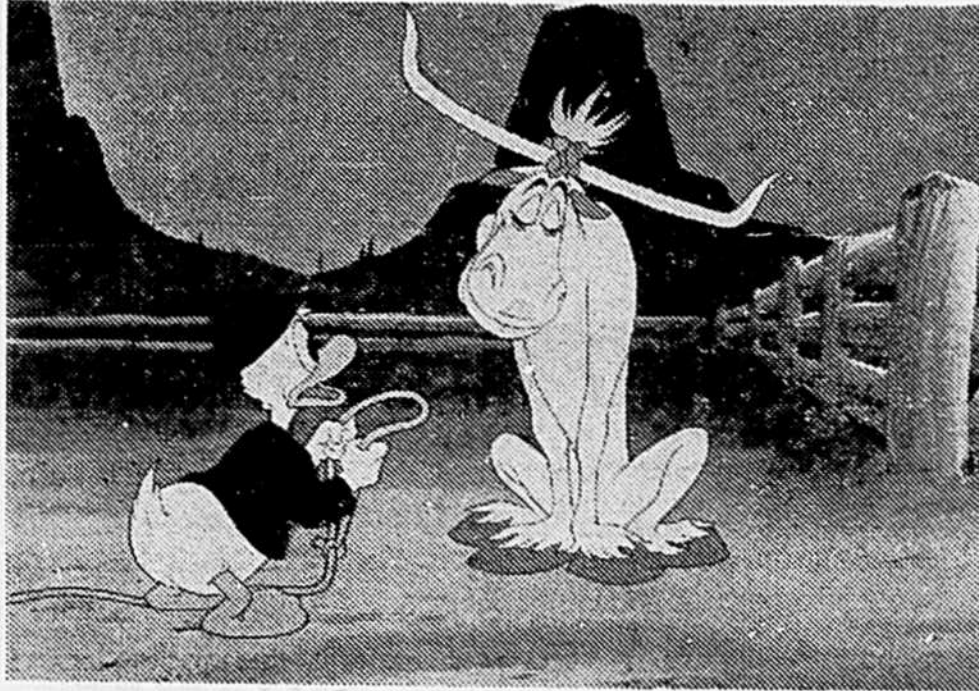
M. et Mme Viateur Bérubé, ainsi que M. et Mme Fernand Lepage remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie, sous quelque forme que ce soit, lors du décès de Mme Wilfrid Bérubé, leur mère, le mois dernier.



La visite, vendredi, du fondateur-supérieur de l'Institut Louis-Braille, le R. P. Jean Cypihot, c.s.v., au Juvénat des Clercs de St-Viateur de Ste-Luce, accompagné de sept étudiants aveugles, a été soulignée par une réception aux membres du Service de Bien-Etre pour les Aveugles du diocèse et à de nombreux invités. On peut voir, à gauche, les étudiants-aveugles, inscrits aux cours secondaire ou latin-sciences de l'Institut Louis-Braille à Montréal, qui exécutent une délicieuse mélodie en lisant, avec leurs doigts, les paroles de la chanson écrites en caractères braille. A droite,

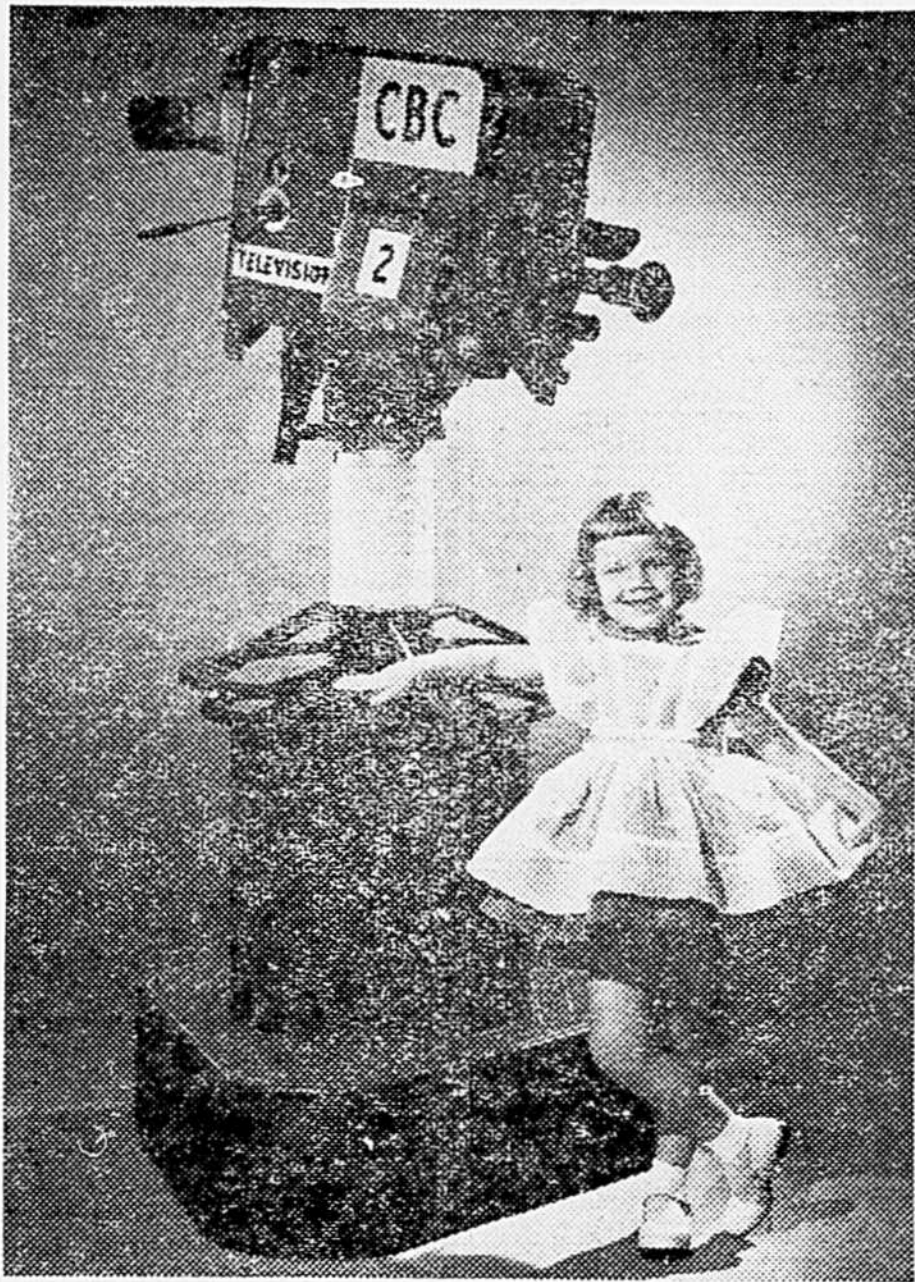
on reconnaît M. Gérard Legaré, président du Service de Bien-Etre pour les aveugles du diocèse, M. le curé Gérard Leblond, de Ste-Luce, le Rév. Père Cypihot, le R. P. Valois, vice-provincial des C.S.V., M. Albert Dionne, M. P., le R. F. Villeneuve, directeur à Ste-Luce, MM. Eugène Lavoie, administrateur du Service aux Aveugles à Rimouski, Aurèle Laplante, directeur des études de la Commission Scolaire de Rimouski.

(Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)



EN VACANCES — Donald joue les cowboys. A bien considérer sa victime, on voit bien qu'elle lui prépare une de ces belles surprises. Pauvre Donald! Mais il faudra bien attendre à dimanche prochain, 28 septembre, où le prochain épisode des belles histoires de Walt Disney nous apprendra la suite des mésaventures de Donald. DISNEYLAND revient tous les dimanches de 5 h. à 6 h. sur l'écran de CJBR-TV.

(Walt Disney Productions - Service de Publicité, CJBR-TV)



QUATRE ANS ET DEJA COQUETTE — Syme Jago, modèle et vedette de la télévision torontoise, adore son petit tablier en organdi, confectionné par sa mère. Syme a besoin d'une garde-robe bien garnie; heureusement, sa mère, madame Ernest A. Jago est bonne couturière. Nous pourrions voir Syme dans la série "Cannonball" à l'automne. (Gracieuseté de Singer)

La semaine à CJBR

VENDREDI, 26 septembre :

- 8.30—Orchestre de chambre de Radio-Canada
- 9.30—Petit ensemble vocal

SAMEDI, 27 septembre :

- 9.00—Chanteurs canadiens
- 10.30—Tante Lucille
- 2.00—Hit Parade
- 2.30—Succès français
- 3.00—Sur toutes les gammes
- 8.00—Soirée canadienne
- 9.30—Concert-Jazz
- 10.00—Musique de danse
- 11.10—Hit Parade du samedi soir

DIMANCHE, 28 septembre :

- 7.00—Dimanche matin
- 8.40—La semaine sur la Côte Nord
- 9.00—Le dimanche en forêt
- 11.45—Chants de folklore Margot Rousseau
- 1.15—Les chroniques du dimanche Lisette Morin
- 3.00—Sur toutes les gammes
- 5.00—Jazz-Club
- 8.00—Caprice musical

LUNDI, 29 septembre :

- 9.45—Qu'est-ce que sait? Monarch
- 11.30—Les joyeux Troubadours
- 1.30—Les visages de l'amour
- 1.45—L'ami Pierre
- 2.15—50 par jour - Aylmer
- 3.30—Chants choisis
- 7.45—Psychologie de la vie quotidienne
- 8.00—Festivals européens - Festival de Strasbourg

MARDI, 30 septembre :

- 8.30—Concerts symphoniques
- 9.30—La revue des Arts et des Lettres

MERCREDI, 1er octobre :

- 2.45—Séries mondiales de baseball
- 8.30—Institut canadien des Affaires Publiques

JEUDI, 2 octobre :

- 2.30—CJBR présente - cette émission sera entendue sur le réseau français de Radio-Canada, tous les jeudis de 2 h. 30 à 3 h.
- 8.30—Institut canadien des Affaires Publiques

LA SEMAINE À ...



(Horaire sujet à changement)

LUNDI, 29 septembre :

- 4.00—Votre menu
- 4.30—Boîte à surprises
- 5.30—Dernier des Mohicans
- 6.00—Furin
- 6.25—CJBR-TV, ce soir
- 6.30—Théâtre de Pierrot
- 6.45—Bal chez Boulé
- 7.00—Télé-Journal
- 7.10—Dorval prévoit
- 7.15—Colonne des sports
- 7.25—Nouvelles régionales
- 7.30—Ciné-Feuilleton
- 7.45—Rolland et Robert
- 8.00—Belles histoires des pays d'en haut
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—A la Claire Fontaine
- 9.30—Savez-vous voyager
- 10.00—Aventures
- 10.30—Mon pays, mes amours
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Showtime
- 11.45—CBC-TV News
- 11.55—Fermeture

MARDI, 30 septembre :

- 4.00—Votre menu
- 4.30—Boîte à surprises
- 5.30—Film
- 6.00—La vie qui bat
- 6.25—CJBR-TV, ce soir
- 6.30—Théâtre de Pierrot
- 6.45—Sur deux notes
- 7.00—Télé-Journal
- 7.10—Dorval prévoit
- 7.15—Colonne des sports
- 7.25—Nouvelles régionales
- 7.30—Ciné-Feuilleton
- 7.45—Par le trou de la serrure
- 8.00—Soirée de chez-nous
- 8.30—Quatuor
- 9.00—C'est la vie
- 9.30—Ciné-Club
- Les grandes espérances
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—CBC-TV Magazines
- 11.45—CBC-TV News
- 11.55—A l'affiche demain et fermeture

MERCREDI, 1er octobre :

- 4.00—Votre menu
- 4.30—Boîte à surprises
- 5.30—Aigle Noir
- 6.00—Sur place
- 6.25—CJBR-TV, ce soir
- 6.30—Théâtre de Pierrot
- 6.45—Sur le vif
- 7.00—Télé-Journal
- 7.10—Dorval prévoit
- 7.30—Ciné-Feuilleton
- 7.45—Collégiens Troubadours
- 8.00—Point d'interrogation

- 7.15—Colonne des sports
- 7.25—Nouvelles régionales
- 8.30—Famille Plouffe
- 9.00—Pays et merveilles
- 9.30—Situation en France
- 10.00—Soirée de lutte
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Music Maker 58
- 11.45—CBC-TV News
- 11.55—A l'affiche demain et fermeture

JEUDI, 2 octobre :

- 4.00—Votre menu
- 4.30—Boîte à surprises
- 5.30—Film
- 6.00—Rin Tin Tin
- 6.25—CJBR-TV, ce soir
- 6.30—Théâtre de Pierrot
- 6.45—Notre sentier
- 7.00—Télé-Journal
- 7.10—Dorval prévoit
- 7.15—Colonne des sports
- 7.25—Nouvelles régionales
- 7.30—Ciné-Feuilleton
- 7.45—Toi et moi
- 8.00—A la porte St-Louis
- 8.30—Marie-Didace
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle
- 9.30—Semaine de la télévision
- 10.00—Histoires d'amour
- 10.30—La clé des champs
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Théâtre au coin du feu
- 12.45—CBC-TV News
- 12.55—A l'affiche demain et fermeture

VENDREDI, 3 octobre :

- 4.00—Votre menu
- 4.30—Boîte à surprises
- 5.30—Opérations mystères
- 6.00—Plein ciel
- 6.25—CJBR-TV, ce soir
- 6.30—Autour du monde
- 7.00—Télé-Journal
- 7.10—Dorval prévoit
- 7.15—Colonne des sports
- 7.25—Nouvelles régionales
- 7.30—Ciné-Feuilleton
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Théâtre des étoiles
- 8.30—Institut canadien des affaires publiques
- 9.30—Variétés-miniatures
- 10.00—Théâtre Colgate
- 10.30—Un père avait deux fils
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Théâtre au coin du feu
- 12.45—CBC-TV News
- 12.55—Fermeture

SAMEDI, 4 octobre :

- 10.00—Fon Fon
- 11.00—Mire et musique
- 1.00—Magazine des jeunes
- 1.55—Football Montréal vs Hamilton
- 4.30—Domino
- 5.30—Film
- 6.00—Théâtre de Pierrot
- 6.15—Claude Pearson et les sports
- 6.30—Ed Sullivan Show
- 7.30—Ciné-Feuilleton
- 7.45—Quelles nouvelles
- 8.00—Rythmes
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Soirée de hockey Joute Etoile
- 10.30—Théâtre chez-soi
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Perry Como Show
- 12.15—CBC-TV News
- 12.25—A l'affiche demain et fermeture

DIMANCHE, 5 octobre :

- 12.15—Sacred Heart Program
- 12.30—This is the life
- 1.00—Travaux et les jours
- 1.30—Bulletins d'information
- 1.33—Victoires sur mer
- 2.00—Kim
- 2.30—Matinée du dimanche
- 4.00—Heure des quilles
- 5.00—Roman de la science
- 5.30—L'Actualité
- 6.00—Disneyland
- 7.00—Film
- 7.30—Clé des champs
- 8.00—MusicHall
- 9.00—Faites vos jeux
- 9.30—Mantovani
- 10.00—En première
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Monde du sport
- 11.30—Cinéma et ses vedettes
- 12.00—A l'affiche demain et fermeture



Mlle Monique Miville Deschênes, vedette de la nouvelle émission consacrée exclusivement à la chanson canadienne, fredonne ici le thème servant à la présentation de son programme, la mélodie célèbre de Félix Leclerc, "NOTRE SENTIER". NOTRE SENTIER revient à CJBR-TV, le jeudi, toutes les quinze semaines, et sera présenté pour la prochaine fois, jeudi, le 2 octobre à 6 h. 45. C'est Michel Garneau qui réalise cette émission.

(Service de Publicité, CJBR-TV)



Faites
du Brandy Paul Masson
votre
choix 3 étoiles



10 OZ.
25 OZ.
40 OZ.

MAINTENANT EN BOUTEILLE PRATIQUE DE 10 OZ.

La TV et la vue de vos enfants

Les enfants d'âge scolaire subissent de nos jours une tension visuelle intense par la télévision et la lecture, déclarait hier un optométriste bien connu.

Paul-E. Talbot, président de la Ligue du Bien-Etre Visuel, explique qu'une posture trop sédentaire est contraire à la demande de la nature pour le mouvement à cet âge.

"Si la télévision empêche ces jeunes de faire un montant normal d'exercices en plein air, cela peut affecter leur bien-être", disait-il hier à une réunion de la Ligue. "Prenez l'exemple de ce petit bonhomme qui arrive de l'école et qui, plutôt que de jouer dehors, passe 2 ou 4 heures devant l'écran de la télévision. Non seulement fatigue-t-il ses yeux mais il néglige sérieusement son développement physique".

Cependant, cet optométriste

montréalais reconnaissait les avantages de la télévision en ce qu'elle ajoute énormément à nos connaissances. Voici les sept conseils qu'il suggérait pour ménager la vision.

1 — Un appareil bien ajusté, avec antenne, si nécessaire, pour une meilleure réception.

2 — Ajuster le son avant que l'image ne soit trop brillante. Une image qui bouge ou qui est trop contrastante peut produire de la fatigue visuelle.

3 — Eviter autant la noirceur totale que trop de lumière dans la pièce où la télévision se trouve. On recommande une lumière douce, indirecte.

4 — On ne doit pas porter de lunettes pour le soleil qui rendent l'oeil trop sensible à la lumière.

5 — Eviter de regarder l'écran trop longtemps à la fois.

6 — Se tenir à la distance de l'écran qui est la plus confortable, en général 6 à 8 pieds.

7 — En cas de malaise visuel, consulter un optométriste.

M. Talbot, qui est membre du collège des Optométristes et Op-

tiens de la province de Québec, a le plaisir d'annoncer que son collègue est à préparer son congrès annuel les 11, 12 et 13 octobre prochain au Lac Brôme. Le thème du congrès de cette année sera "La vision scolaire".

HOMMES DEMANDES

pour apprendre le métier de mécanicien

DIESEL & AUTOMOTEUR

Pour plus amples renseignements écrivez à Case 668, Dépt. C. Le Progrès du Golfe.

Nom

Adresse

Comté

Occupation Age.....

SEULE HFC OFFRE...



un service financier garanti par 30 années d'expérience

Pour bénéficier d'un service de prêts rapide et discret, fourni par un personnel courtois et spécialisé, adressez-vous à HFC—la maison de prêts domestiques la plus importante du Canada. Empruntez jusqu'à \$1,000 en prenant jusqu'à 30 mois pour rembourser, selon les conditions qui vous conviennent.

Vous serez toujours bien accueilli à HFC



HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

J. G. Gagnon, gérant

52 avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-4818

RIMOUSKI

Vous apprécierez

l'Attention

que vous témoignerez
M. "B-A"



SERVICE AMICAL—Il y a un M. "B-A" dans votre voisinage, prêt à vous servir les meilleurs produits pétroliers que peut employer votre automobile... et quelle variété de services ne vous offre-t-il pas: nettoyage du pare-brise, vérification du niveau d'huile et de la pression des pneus, cartes routières sans compter une foule de renseignements précieux.

CHANGEMENTS SÛRS—Les changements saisonniers sont d'importance capitale pour la protection de votre auto... et ce travail vital est une spécialité de M. "B-A". Les saisons changent et votre auto nécessite alors des soins particuliers. M. "B-A" et son personnel spécialisé mettent à votre disposition leur haute compétence ainsi que les lubrifiants B-A de la plus haute qualité pour une protection imbattable quand il s'agit d'effectuer les changements.

CRÉDIT PRATIQUE—Les détenteurs du Livre ou de la Carte de Crédit B-A sont en mesure d'acheter des pneus et batteries tout en bénéficiant de commodités versements mensuels. Demandez à M. "B-A" de remplir avec vous votre demande pour un Livre ou une Carte de Crédit... tous deux sont également si pratiques quand vous voyagez n'importe où au Canada ou aux États-Unis.

D'un océan à l'autre au Canada, vous apprécierez les ÉGARDS que vous réserve M. "B-A"!

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

H-8128CF



L'ACTUALITE

COMMENTEE PAR ANDRÉE GAUTHIER

AU CONGRES INTERNATIONAL DU CREDIT POPULAIRE

Soixante-dix Canadiens du Québec participeront au congrès international du Crédit Populaire qui se tiendra à Bruxelles. Tous ont quitté le Canada en avion et ils parcourront l'Europe durant cinq semaines visitant particulièrement la France, la Belgique et l'Italie. L'Union Régionale des Caisses Populaires du diocèse est représentée au congrès international de Bruxelles par M. le notaire Emile Gagnon, de Bic, et M. le curé Paul-Emile Dubé, de St-Rédempteur de Matane.

COURS DE FORMATION DES SSJB

Plusieurs personnalités du Canada français présenteront des travaux à la quatrième session annuelle des Cours de formation nationale de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, à St-Jean Port-Joli, les 11 et 12 octobre prochain. Quelque 150 dirigeants des 16 sociétés diocésaines y participeront.

CONGRES A STE-ANNE-DES-MONTS

Dix congrès régionaux de l'Association Forestière Québécoise se tiendront au cours de l'automne. Les principales questions qui seront traitées se rapportent à la prévention contre les feux de forêt, le reboisement, les fermes forestières, les opérations C.P., l'embellissement et la conservation du gibier et du poisson. Le congrès du Bas St-Laurent et de la Gaspésie aura lieu à Ste-Anne-des-Monts, le 4 octobre, et celui de la rive sur à la Réserve de Parke, Tém., le 14 octobre.

INSPECTEUR REGIONAL DES ECOLES



M. Henri-E. Lavoie, i.é., à qui on a remis aujourd'hui même, au cours d'une réception au Centre des Loisirs St-Germain, la décoration de l'Ordre du Mérite Scolaire le créant Commandeur, vient d'être nommé inspecteur régional des écoles.

ELEVATEUR A GRAIN A BAIE-COMEAU

L'honorable premier-ministre de la province vient de confirmer la nouvelle relative à la construction d'élevateurs à grains à Baie-Comeau, qui entraînera des dépenses de cinq millions de dollars. On y entreposerait les céréales de l'Ouest en vue de leur expédition, à l'année longue, vers les ports d'Europe.

DANS NEUF DIOCESES

La Campagne des charités diocésaines sera déclenchée simultanément, le 2 novembre, dans neuf diocèses de la province de Québec: Gaspé, Golfe St-Laurent (pour la première fois), Nicolet, Rimouski, Ste-Anne de la Pocatière, St-Jean, Québec, Trois-Rivières et St-Hyacinthe.

Le même matériel publicitaire servira à chacun, afin de réduire dans une proportion considérable les frais d'administration, inévitables dans des campagnes de cette envergure.

PRELATS DOMESTIQUES ET CAMERIERES

Quatre prêtres du diocèse de Gaspé viennent d'être nommés, les uns à la prélatrice, les autres, cameriers secrets, par Sa Sainteté Pie XII. M. le chanoine Alcides Bourdages, de Ste-Anne-des-Monts et M. Donat Sévigny, ont été élevés à la Prélature Domestique et MM. Roland Brière et Charles Alard (Cap-Chat), sont cameriers secrets de la maison de Sa Sainteté.

NOCES D'OR CONJUGALES A ST-PAUL

M. et Mme Cyrice Dupuis, de St-Paul de la Croix, comptent cinquante ans de vie conjugale. Leurs quinze enfants se sont tous réunis, la première fois depuis vingt ans, afin de souligner ces noces d'or. Le banquet de circonstance a réuni, à la maison paternelle, une soixantaine de convives, notamment leurs filles les RR. SS. Marie de St-Dismas, s.r., Rimouski, et Marie de St-Paul de la Croix, r.r.c., du Céracle à Lac-au-Saumon.

COURS DE SOLFÈGE A RIMOUSKI ET A MATANE

Pour la sixième année consécutive, le gouvernement de la province offre aux personnes de 14 ans et plus de Rimouski et des localités environnantes des cours gratuits de solfège et de théorie musicale. Ces cours, pour St-Robert-Bellarmin, débuteront le 1er octobre, et pour St-Germain, au Centre des Loisirs, le 6 octobre. Mme Catherine Desbiers, B.M., la titulaire de tels cours, nous disait que ces cours s'adressent aux adultes des deux sexes qui n'ont aucune notion du chant ou de la musique. La série de 25 cours se donne à raison d'un cours par semaine. Il y aura des élèves de 1ère et de 2e année.

Des cours identiques de solfège se donneront pour la première fois à Matane, dès octobre prochain.

HOMMAGE A MARGOT ROUSSEAU

Notre gracieuse interprète du folklore français et canadien, Margot Rousseau, de Rimouski, a fait l'objet, dimanche midi, lors de son récital hebdomadaire de folklore, à C.J.B.R. d'un bien élogieux témoignage d'appréciation. A son insu, toutefois, puisque Mgr F. Maillet, directeur des Petits Chanteurs de la Croix de Bois de Paris, de passage à Rimouski, nous confiait, en l'écoutant par hasard, au cours du trajet Cathédrale-Hôtel St-Louis, sa surprise et sa joie d'entendre interpréter avec tant de justesse et d'émotion, au pays de Québec, une des vieilles chansons de France: Les chaïgnes de Rodon.

LES FAMILLES BERNIER A STE-ANNE

La Société Généalogique canadienne-française convoque toutes les familles Bernier et leurs alliées, à Ste-Anne de Beaupré, dimanche, le 5 octobre, à l'occasion du tricentenaire de ce sacre-tuaire et du pèlerinage du diocèse de Gaspé. Ce rassemblement a pour but de jeter les bases d'une association des descendants de Jacques Bernier dit Jean de Parie et d'Antoinette Grenier, qui s'épousèrent le 23 juillet 1656 au logement du gouverneur de Québec. Son Excellence Mgr Paul Bernier, archevêque-évêque de Gaspé, patronnera ce premier rassemblement.

ARTISANES DU QUEBEC

Des dames de la région du Bas St-Laurent sont au nombre des douze "artisanes du Québec" qui se sont signalées, par leurs travaux, à l'Exposition Provinciale. Quatre-vingt-dix-sept exposantes ont participé au concours d'arts domestiques de cette Exposition provinciale et Rose Parent, de St-Luc de Matane, et Mme Zénon Gagnon, de Rimouski, se sont qualifiées au titre d'artisanes du Québec. Les candidates devaient présenter au moins un travail dans chacune des cinq classes de tissage, couture, tricot, tapis et fantaisie.

CINEMA CARTIER

RIMOUSKI — TEL. RA 3-2791
REPRESENTATION CONTINUE
dimanche: de 1 h. à minuit
semaine: de 7 h. à 11 h. 30
SUJET A CHANGEMENTS

Ven. Sam. Dim. Lun. Mar.
26 - 27 - 28 - 29 - 30 SEPT.

Les moeurs sauvages du début de la Californie!



CORNEL WILDE
YVONNE DeCARLO

TORNADO



aussi



Walt Disney's

LA REVANCHE DE PABLITO

TECHNICOLOR
CINEMASCOPE

PEDRO ARMENDARIZ
JOSEPH CALLEIA

Mer. Jeu. Ven. Sam.
LES 1 - 2 - 3 - 4 OCTOBRE

Les Amants en Fuite

GINO BECHI
ANNETTE BACH
aussi



TECHNICOLOR

LA DERNIERE FOIS QUE J'AI VU PARIS

ELIZABETH TAYLOR
VAN JOHNSON

AVIS

A NOTRE NOMBREUSE ET DISTINGUEE CLIENTELE

Le Magasin Chez Paul Enr.

CHANGE DE PROPRIETAIRE ET DE RAISON SOCIALE
IL S'APPELLERA DESORMAIS LE MAGASIN

Chez GILLES Enr.

GILLES HUPE, PROPRIETAIRE

278 St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-2463

M. RENE GAUMONT EN EST TOUJOURS LE GERANT
ET IL SERA TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION

Spécial d'ouverture

GILET DE LAINE

Valeur de \$8.00 à \$12.00

à choisir pour

5.00

LA MARCHANDISE D'AUTOMNE AINSI QUE TOUT UN STOCK NOUVEAU
EST MAINTENANT EN MAGASIN

VENEZ CONSTATER NOS PRIX ET LA QUALITE

Au Japon



Une des notabilités canadiennes du domaine de la médecine industrielle, le Dr Paul Cartier, de Thetford-Mines, a quitté Montréal, le 4 septembre, pour assister au cinquième congrès international sur les affections pulmonaires à Tokio, Japon. A titre de directeur médical de la clinique industrielle de Thetford-Mines, le Dr Cartier a été invité par cet organisme international à siéger au comité des maladies pulmonaires professionnelles. Ce voyage procurera au Dr Cartier l'occasion de discuter avec les plus grandes autorités internationales les progrès accomplis dans le dépistage et le traitement des affections pulmonaires. Le Dr Cartier projette également de visiter les mines et, si possible, des usines d'amianté au Japon, en Inde, en Italie et ailleurs en Europe. En octobre, il participera à d'autres assises internationales à Paris, cette fois sur les maladies propres aux industries minières.

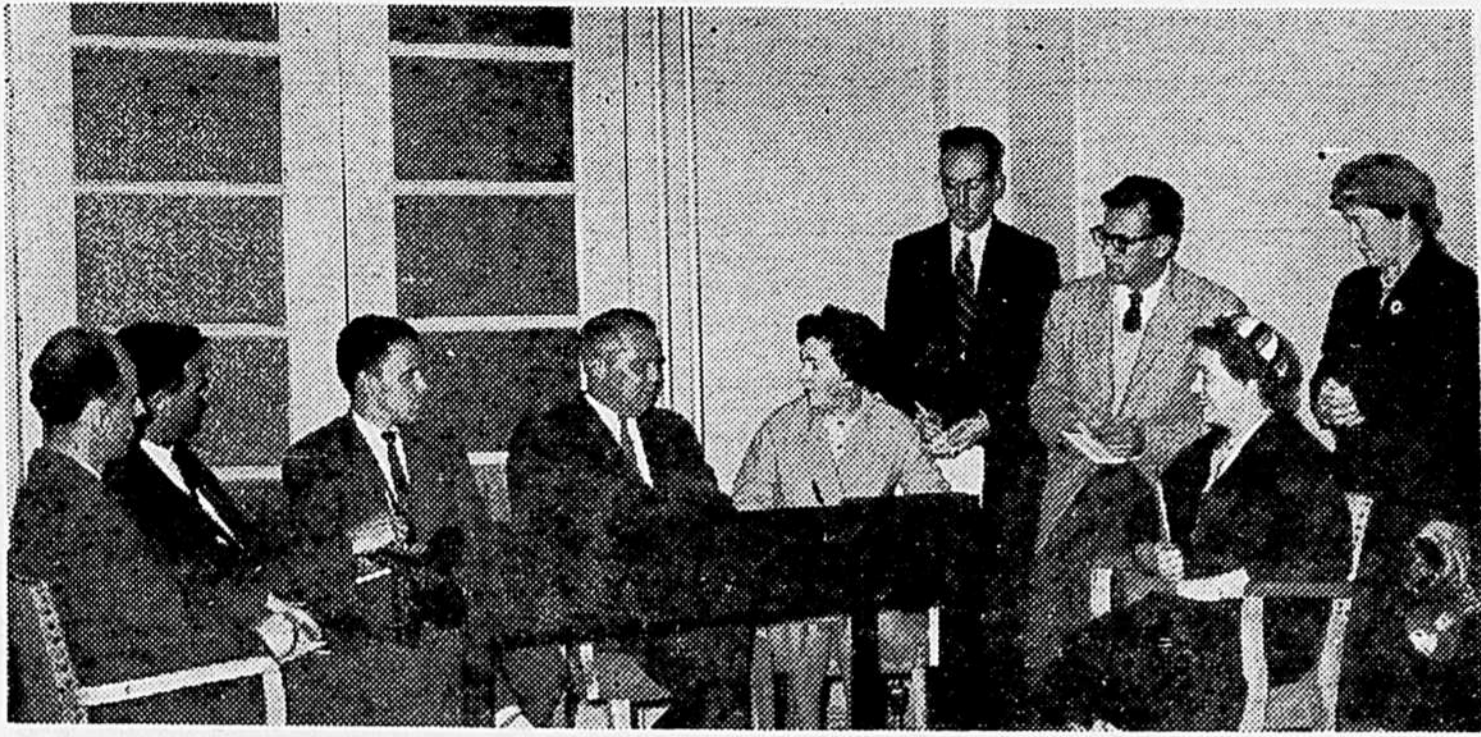


Photo prise lors d'une conférence de presse donnée par M. Emilien Morin, président général de la Campagne des Oeuvres de Carité 1958, du diocèse de Rimouski. De gauche à droite: M. M.-Louis Pelletier, du Soleil, M. Jean-Paul Légaré, l'Echo du Bas St-Laurent, M. G. Canuel, CJBR-TV, M. Emilien Morin, Mlle Lisette Morin, Le Progrès du Golfe, M. J. Bérubé, Le Saint-Laurent, M. Guy Ross, CJBR-TV, Mme J.-M. Paré, L'Avant-Poste, Mlle R. Chevron, photographe.

Nécessité d'orienter l'économie du Bas St-Laurent

Congrès du Conseil d'Orientation Economique, à Mont-Joli, le 27 septembre

Le Bas St-Laurent est arrivé à un tournant de son histoire. A cause des gigantesques développements miniers que connaît la Côte Nord, nous devons maintenant réorienter notre économie en tenant compte de l'évolution de ce voisin qui nous fait face par-delà le St-Laurent.

Le Conseil d'Orientation Economique, dont le nom est bien significatif, est arrivé à son heure pour permettre à nos hommes d'affaires clairvoyants de discerner ce que sera notre économie dans l'avenir.

L'agriculture étant dans nos

régions une industrie primordiale, par ailleurs l'existence d'un marché croissant pour les produits agricoles sur la Côte Nord, voilà les deux facteurs qui ont incité le Conseil Economique à consacrer ses premiers efforts au domaine agricole.

Au premier congrès du Conseil Economique qui se tiendra à l'Hôtel de Ville de Mont-Joli, samedi, le 27 septembre, à 2 h. 30 p.m., les congressistes auront l'avantage d'entendre un rapport du travail fait à date pour l'enquête agricole en cours. Ce rapport sera présenté par MM. Yves Du-

bé et Jean-Marie Martin, deux des spécialistes qui travaillent à cette enquête. Par ailleurs, les rapports des activités du Conseil seront présentés par M. Benoit Gaboury, président jusqu'en août dernier, et M. Jean-Paul Légaré, secrétaire.

En plus des délégués officiels, toute personne intéressée au travail du Conseil Economique pourra assister au congrès à titre d'observateur. Il n'y aura pas de frais d'inscription.

Dix enfants au pèlerinage de l'Oratoire à Lourdes

Une dizaine d'enfants participent au pèlerinage des malades à Lourdes et à Rome organisé sous le patronage de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, en collaboration avec Air France, du 14 au 28 octobre prochain.

On compte parmi eux Richard Reeves, 13 ans, domicilié au 943, rue Atwater. Le jeune Reeves, qui fut atteint de paralysie cérébrale à sa naissance, n'avait pas un sou il y a une quinzaine de jours. De généreux bienfaiteurs lui ont donné ou fait parvenir jusqu'ici \$600. Il est très confiant d'obtenir sous peu les \$166 qui lui manquent.

De tous les coins de la province et d'ailleurs des inscriptions parviennent au sanctuaire pour ce voyage qui s'accomplira sous la direction spirituelle de Son Exc. Mgr Albert Cousineau, c.s.c., évêque de Cap-Haïtien. Les malades seront sous la surveillance d'un médecin d'Air France secondé par des infirmiers et infirmières bénévoles; ils pourront être accompagnés de parents ou d'amis.

En plus des séjours à Lourdes et à Rome, il y aura escale à Paris, et à Bruxelles pour ceux qui le désirent. Le départ se fera de l'aéroport de Dorval, le 14 octobre à 9 h. 30 du soir, à bord d'un Super Starliner d'Air France. Les partants auront d'abord assisté à la messe à l'Oratoire.

Ceux qui désirent se joindre au groupe sont priés d'entrer le plus tôt possible en communication avec le R. P. Elphège Labonté, c.s.c., directeur-adjoint de l'Oeuvre du Pèlerinage des Malades, à l'Oratoire, RE 3-8211, poste 18.

Le chiffre de 3,200 sera-t-il dépassé ?

On estime qu'environ 3,200 personnes auront trouvé la mort dans des accidents de la circulation, au Canada, au cours de cette année. Le nombre sera peut-être plus élevé au rythme où les morts accidentelles sont enregistrées sur nos grandes routes. L'année n'est pas finie. Au cours des trois derniers mois qui restent, des Canadiens seront encore les victimes mortelles de l'automobile. Qui de nous disparaîtra ainsi tragiquement, demande Prudentia? Tous veulent survivre à l'hécatombe, mais bien peu prennent des précautions.

Décès de M. Charles Fournier

En l'église de St-Léon-le-Grand, lundi, le 15 septembre, eurent lieu les funérailles de M. Charles Fournier, décédé des suites d'une longue maladie à l'âge de 66 ans et 11 mois.

Un landeau de fleurs ouvrait le cortège. M. l'abbé Albert D'Astous, curé de Luceville, présida la levée du corps et officia au service. Il était assisté de MM. les abbés Yvon D'Astous, de St-Rédempteur de Matane, cousin, et Aldéric Anctil, de St-Léon. Le cercueil fut porté par des ambulanciers St-Jean.

M. Fournier laisse, dans le deuil, outre son épouse (Amanda Michaud), quatorze enfants: Aurèle, Odilon, Yvon, Camille, Co-

lette et Gérard, de St-Léon-le-Grand, Roger, d'Albertville, Ceceville, de Montréal, Mariette, de Rimouski, Mme Camille Baillargeon (Jeannette), Mme Georges-Henri Rioux (Antoinette), Mme Marcel Duperron (Odile), de Montréal, et Mme Maurice Gagné (Rose-Anne), Mme Roméric Perreault (Rita), de St-Léon. Lui survivent aussi, outre ses gendres et ses belles-filles, dix-neuf petits-enfants; ses frères et soeurs M. et Mme Hermel Fournier, M. et Mme François Fournier, de St-Mathieu, M. Alexis Fournier, de Québec, M. et Mme Edouard Fournier, de Lewiston, Mme Loyola Buteau (Alphéda), de Québec, M. et Mme Adélar Voisine (Emma), de St-Mathieu, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Nos sincères condoléances.



INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE RIMOUSKI

COURS DU SOIR

Dessin industriel — Moteurs diesel — Electricité
Lecture de plans — Mécanique d'ajustage — Menuiserie
Mécanique d'automobile — Soudure électrique — Astronomie
Météorologie — Navigation

INSCRIPTION : 29 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE

DEBUT DES COURS : 6 octobre

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre

Gustave Poisson, c.r., sous-ministre

CINÉMA

AUDITORIUM

RIMOUSKI

AVENUE MICHAUD — TELEPHONE RA 3-3646

Désormais, le DIMANCHE, représentation à 1 h. 30 et 7 h.
Sur SEMAINE, de 7 heures à 11 h. 30.

Sam. - dim. - lun. - mar. - mer. - jeu. - ven.
les 27 - 28 - 29 - 30 septembre, 1 - 2 octobre

Un programme double pour plaire à tous,
les enchanter même

Eblouissante
comédie
dramatique
à Monte-Carlo



MARLENE
DIETRICH
VITTORIO
DE SICA

Seul, le fabuleux Monte-Carlo pouvait être la scène de tels événements!

Seule, Marlene Dietrich pouvait jouer à la perfection le rôle de la "marquise du jeu" en quête d'hommes et d'argent dans la jungle des luxueux yachts qui sillonnent la Riviera. Filmé à Monte-Carlo en couleurs, port du monde où les idylles s'ébauchent inlassablement.

HISTOIRE
de
MONTE-CARLO

ARTHUR O'CONNELL
TECHNIRAMA
TECHNICOLOR

En primeur

LES INDISCRÈTES

drame animé par Frank Villar

Admission : 0.75

Au CINÉMA du Centre des Loisirs ST-GERMAIN

REPRESENTATION A 8 HEURES P.M.

Jeu. - ven. - sam. — 25 - 26 - 27 septembre

LE CHEVALIER DU STADE

(Fameux film sur le football)

Drame sportif, mettant en vedettes:

Burt LANCASTER — Phyllis THAXTER

AUSSI

LA VALSE DE MONTE-CARLO

Film musical, en technicolor, mettant en vedettes:

Patricia MUNSEL — Robert MORLEY

Jeu. - ven. - sam. — 2 - 3 - 4 octobre

LE CRI DE LA VICTOIRE

Film d'action en technicolor, mettant en vedettes:

Tab HUNTER — Van HEFFLIN
Dorothy MALONE — Aldo RAY

AUSSI

AU-DELA DU MISSOURI

Film d'aventures, en technicolor, mettant en vedettes:

Clark GABLE — Ricardo MONTALBAN

*D'une Eve à
une autre*



VACANCES D'AUTOMNE

Ne vous désolerez plus, amies : les vacances d'automne sont parfois les plus belles.

Les autres auront eu un été pluvieux, des plages embrumées, des montagnes venteuses ; vous aurez la flambée des feuillages, les champs diaprés, les bois accueillants...

Ils auront subi la mer houleuse ; vous aurez cette bienfaisante mer étale de septembre, le repos des flots avant les grandes marées. Ils vous ont parlé des lacs poissonneux mais aussi des moustiques : à vous les truites, mais dans l'air frais et transparent, quand les bestioles auront fui...

A vous surtout, lectrice en vacances d'automne, les villages déserts, les panoramas vierges, c'est-à-dire désencombrés de la foule touristique... Pour vous toute seule les routes déploieront, de chaque côté, leurs sortilèges colorés ; les lacs s'iriseront, le matin, sous le soleil qui fondra les premiers cristaux de gel ; les feuilles craquantes et musicales vous accompagneront jusqu'à la bête tapie, ou jusqu'à la maisonnette de billes rondes...

A vous donc la royale saison, les dernières fleurs, les glaïeuls somptueux et les chrysanthèmes ébouriffés. Et s'il pleut, si "la douce pluie de septembre" chantée par Trenet cernait la retraite de vos vacances, songez que les poètes, avant vous, ont aimé l'automne et jusqu'aux pluies d'automne :

*Endormez-vous saisons ! je vous aime et vous loue
D'envelopper ainsi mon coeur et mon cerveau
D'un linceul vapoureux et d'un vague tombeau...*

C'est Baudelaire, amies, qui louait ainsi les saisons liquides. Pas de meilleur guide, pour vos vacances d'automne, et pas de meilleur refuge que la poésie. Bonnes vacances !

Chantal-Marie



Un neuvième Cercle d'Economie Domestique était fondé, dimanche après-midi, dans le diocèse, soit à Ste-Agnès. On reconnaîtra, au premier rang, outre les abbés Patrice Gallant et Alcide Côté, mesdames Paul Hubert, Robert St-Pierre, J.-M. Leblanc, Alfred Desrosiers, de la Fédération diocésaine, mesdames Gérard Ross, Gustave Thériault, Régis Belzile, Lucien Albert et André Dechamplain, qui forment l'exécutif du C.E.D. de Ste-Agnès. (Photo M.-L. Pelletier)

Sainte-Agnès a son Cercle d'Economie Domestique

Avec la fondation d'un Cercle d'Economie Domestique à Ste-Agnès, dimanche après-midi, la Fédération diocésaine compte neuf cercles.

land Beaulieu, Roger Chamberland et Gérard Ross.

La présidence du Cercle de Ste-Agnès a été confiée à Mme Gérard Ross qui se partagera les responsabilités avec deux vice-présidentes mesdames Gustave Thériault et Régis Belzile et deux conseillères-mesdames Lucien Albert et André Dechamplain. La secrétaire sera choisie incessamment.

Madame Paul Hubert, présidente diocésaine, accompagnée de quelques officières de l'exécutif de la Fédération des Cercles d'Economie Domestique de Rimouski et de plusieurs membres des cercles des localités de St-Germain, St-Robert, Nazareth et St-Yves, assistaient à l'assemblée.

L'aumônier diocésain M. l'abbé Patrice Gallant s'est dit heureux de la forte assistance à une assemblée de fondation, la plus considérable depuis les débuts des C.E.D. dans le diocèse. Après avoir parlé de la devise de ce mouvement féminin, "travail et charité", il termina en disant que : plus le cercle est actif, plus il est utile à sa paroisse.

Après avoir rendu hommages aux fondatrices du Cercle d'Economie Domestique dans sa paroisse, M. le curé Alcide Côté a exprimé sa gratitude à la Fédération diocésaine et à sa présidente Mme Hubert, ajoutant que ce premier cercle dans la jeune paroisse de Ste-Agnès était le prélude à d'autres associations qui verraient le jour dans un avenir prochain.

Ont signé leur carte de membre dans le Cercle d'Economie Domestique de Ste-Agnès : Mesdames Paul Dion, André Dechamplain, Antonio Georges, Ernest Chouinard, Fernand Arseneault, J.-H. Bellavance, Adolphus St-Laurent, Georges Michaud, André Plourde, Eva Gendron, Viateur Plourde, Gustave Thériault, Paul Legendre, Lucien Albert, Alphonse Vignola, Régis Belzile, Edgar Deschênes, Marcel Parent, Ro-

**CHEZ
RITA**
102 Rouleau, Tél. RA 3-2568
CONFECTION ET LINGERIE
POUR DAMES
CADEAUX DE BEBE

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

présente
les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.H.

CLINIQUE DE PUERICULTURE :

Village Brisson, vendredi 3 octobre à 10 heures.
Rimouski (U.S.) : vendredi 3 octobre de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

Rimouski (U.S.) : mardi 30 septembre de 2 à 4 heures.
Mont-Joli (hôtel-de-ville) : mercredi 1er octobre de 2 à 4 heures.

CLINIQUE DENTAIRE (sur rendez-vous) :

Rimouski (U.S.) : lundi 29 sept. et mercredi 1er oct. à 9 heures.

SUROIT ET BOTTES

L'écolier devrait avoir des vêtements pour la pluie, comme : caoutchoucs, imperméable et chapeau. Lorsqu'il fait froid, les pieds et le corps secs seront protégés contre les rhumes et les refroidissements, qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

(La Santé au Canada)

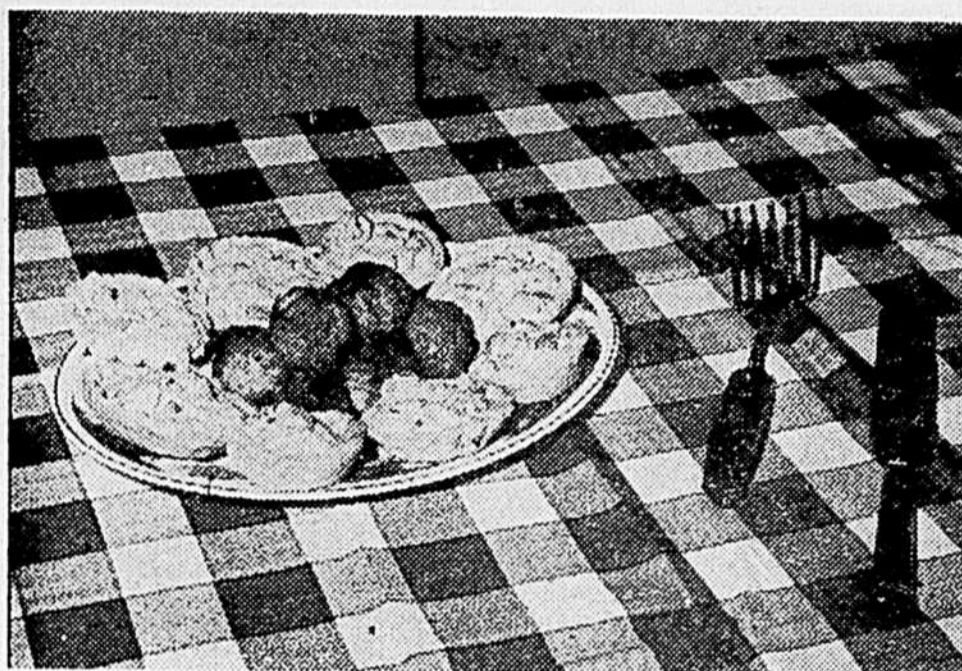


Le Magasin Talon, de Rimouski, présentait récemment à CJBR-TV, sa parade de modes d'automne intitulée : VACANCES A PARIS. Voici quatre des charmants mannequins qui ont modelé devant les caméras les plus récentes créations de la mode automnale. De g. à d. : Gigi porte un manteau de Blin Blin français à la silhouette arrondie, orné d'un col de vison saphir ; c'est la ligne Trapèze qu'illustre ensuite Laurette dans une création d'Irving Samuel en bouclé de laine ; la robe cocktail est portée par Colette, toute gracieuse dans cette jupe légèrement clochée que rehausse la dentelle point d'esprit sur fourreau de taffetas ; enfin, Luceite présente le lainage peigné, tellement à la mode, dans un manteau droit à larges carreaux de tons dégradés, du noir au gris, exclusivité Irving Samuel. Une foule d'autres modèles, y compris de superbes manteaux de fourrure ont fait la joie des téléspectatrices lors de cette parade du Magasin Talon, réalisée par François Raymond, dans des décors de Mercier et Généreux, spirituellement inspirés d'une petite place de la capitale française.



LE FICHER-TÉLÉVISION

DE
LOUISE LAVALLÉE



SAUMON "VERONIQUE"

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1 boîte de saumon | 1/2 c. à table de jus de citron |
| 2 c. à table de beurre | 1/4 c. à thé de sel |
| 2 c. à table d'oignon haché | 1 pincée de cayenne |
| 2 c. à table de farine | 1/2 t. de crème claire |
| 1 pincée de moutarde | 1/2 t. de raisin vert sans pépins |
| 1/2 t. de lait | |

Fondre le beurre, faire revenir l'oignon, ajouter la farine. Bien mélanger, ajouter le lait. Cuire en brassant jusqu'à ébullition. Ajouter la moutarde, le jus de citron, le sel, la cayenne, la crème et les raisins coupés. Verser dans les tartelettes, vol-au-vent ou rôtis.

CROQUETTES DE RIZ AU CATCHUP

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1/2 t. de riz | 1 c. à table de beurre |
| 1/2 t. d'eau bouillante | 1 c. à table de catchup |
| 1 t. de lait frémé | 1 œuf |
| 1 c. à thé de sel | Panure |
| 2 jaunes d'œufs | |

Verser le riz dans l'eau bouillante. Couvrir la casserole et mijoter lentement jusqu'à ce que l'eau soit complètement entrée dans le riz. Ajouter le lait frémé, brasser avec une fourchette, couvrir et étuver de nouveau. Retirer la casserole du feu, ajouter les jaunes défaits, le beurre, et le catchup. Vérifier l'assaisonnement. Refroidir. Former en croquettes. Passer dans l'œuf puis dans la panure. Frire dans l'huile.

SALADE DE CHOU ET JAMBON

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 3 t. de chou vert | 2 branches de céleri |
| 2 échalottes | Jambon coupé en cubes |
| 1/4 t. de piment vert | Laitue |
| 2 carottes râpées | Mayonnaise, sel et poivre |

Mélanger ensemble les légumes, assaisonner de sel et poivre et ajouter un peu de mayonnaise. Déposer dans un saladier. Recouvrir de laitue hachée et de jambon. Décorer avec de la mayonnaise et de persil.

GATEAU AUX POMMES A LA HOLLANDAISE

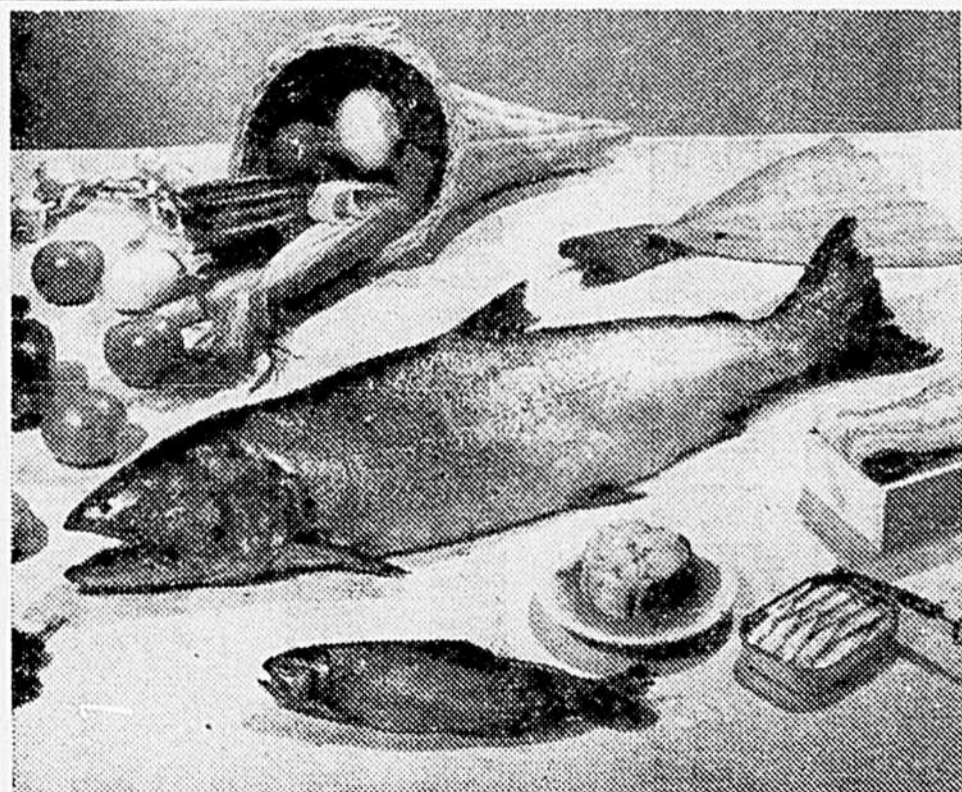
- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1/4 t. de beurre | 1 c. à thé de sel |
| 1 t. de sucre | 1/4 c. à thé de cannelle ou musca. |
| 1 œuf | 3/4 t. de lait |
| 2 t. de farine à toute fin | Pommes |
| 2 c. à thé de pou. à pâte | |

Crémer le beurre avec le sucre. Ajouter l'œuf battu. Bien battre pour faire fondre le sucre. Tamiser ensemble les ingrédients secs. Ajouter au gras en alternant avec le lait. Verser la pâte dans un moule 8" x 8". Recouvrir de tranches de pommes rouges non pelées. Saupoudrer de sucre et d'un peu de cannelle. Cuire 35 à 40 minutes à four 350°F. Servir avec crème fouettée ou sirop de sucre.

RIZ FRIT AU POULET

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1/4 t. d'huile ou de beurre | Sel et poivre |
| 2 oignons moyens hachés | 1/2 c. à thé d'assaisonnements |
| 1 t. de céleri haché | à volailles |
| 1 1/2 t. de poulet coupé en cubes | 1 à 2 c. à table de sauce chinoise |
| 3 t. de riz cuit | Paprika |

Brunir le beurre légèrement, ajouter l'oignon et le céleri. Cuire 5 à 10 minutes en brassant. Ajouter le poulet, le riz et les assaisonnements. Bien mélanger. Vérifier l'assaisonnement. Servir très chaud. Saupoudrer de paprika.



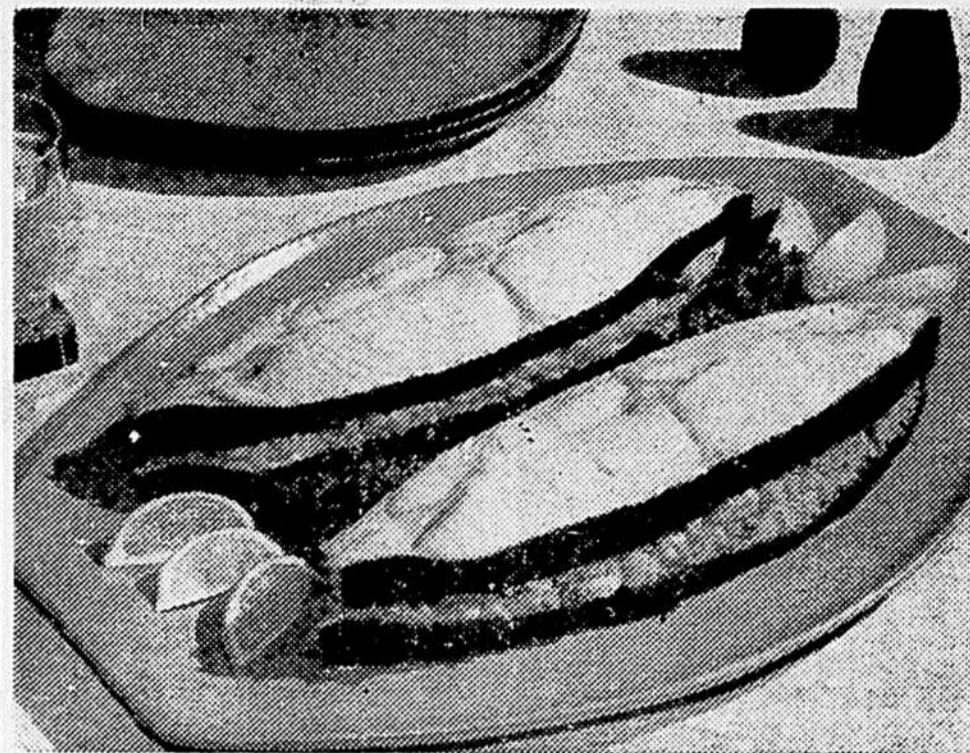
CHERE D'AUTOMNE — L'abondante récolte de fruits de la terre complète la moisson argentée de la mer et des eaux intérieures. Joignez l'une à l'autre pour faire de bons repas durant la Semaine nationale du poisson qui va cette année du 22 au 28 septembre. (Photo du ministère des Pêcheries du Canada)

Flétan à "Deux Ponts"

2 darnes de flétan (pesant 1 livre chacune et mesurant d'un demi-pouce à trois-quarts de pouce d'épaisseur)

- Sel
- 1/4 de tasse de beurre
 - 1/4 de tasse d'oignon haché
 - 1/4 de tasse de céleri en dés
 - 1/2 c. à thé de sel
 - 1/4 de c. à thé de thym, de sauge ou d'estragon
 - 2 tasses de mie de pain
 - 1 petite tomate hachée
 - Beurre fondu

Saler les darnes des deux côtés. Fondre le quart de tasse de beurre et y faire attendrir le céleri et l'oignon sans laisser brunir ces légumes. Retirer du feu et ajouter les assaisonnements, la mie de pain et la tomate hachée; bien mélanger. Déposer une darne de flétan dans un plat à four bien graissé. Amonceler la farce sur cette darne et couvrir avec l'autre darne. Badigeonner la darne supérieure de beurre fondu. Mesurer l'épaisseur totale des darnes et de la farce. Mettre au four, chauffé à 450°F., et cuire en comptant environ 10 minutes de cuisson pour chaque pouce d'épaisseur du tout. Le poisson sera cuit à point lorsque la chair s'effeuillera et qu'elle sera devenue d'un blanc laiteux d'un travers à l'autre. Quatre portions.



FLETAN A "DEUX PONTS" — Ces darnes de flétan cuites au four et garnies d'une farce granuleuse à la tomate et au pain beurré font un sandwich nouveau genre particulièrement savoureux. C'est un plat idéal pour servir aux amis qui viennent souper.

(Photo du ministère des Pêcheries du Canada)

A votre service en tout temps et en toutes occasions

NOIR & BLANC ENRG. CONFECTION POUR DAMES

Spécialités pour le deuil — En cas d'urgences — Service de 24 heures. Location: robes de mariées — Salon de couture au magasin même.

Tél. RA 3-6040

SEMAINE NATIONALE DU POISSON AU CANADA

La Compagnie Le Poisson de Gaspé Limitée

SIEGE SOCIAL — RIMOUSKI

Votre plus grand distributeur de poisson en gros vous offre plus de 80 produits de première qualité, dont les principaux sont les suivants :

Poissons frais :

- ★ Filet de morue
- ★ Filet de haddock
- ★ Filet de sole
- ★ Morue
- ★ Flétan

Poissons fumés :

- ★ Filet de morue
- ★ Finnan haddies
- ★ Filet de hareng
- ★ Kippers
- ★ Hareng

Poissons salés :

- ★ Turbot
- ★ Sardine
- ★ Hareng
- ★ Morue
- ★ Filet de morue

Poissons congelés :

- ★ Filet de morue
- ★ Filet de perche
- ★ Morue
- ★ Anguille
- ★ Eperlan
- ★ Crevette
- ★ Langues de morue
- ★ Filet de haddock
- ★ Filet de saumon
- ★ Saumon cohoe
- ★ Saumon Gaspé
- ★ Saumon silver
- ★ Pétoncles
- ★ Homard
- ★ Filet de sole
- ★ Filet de flétan
- ★ Flétan
- ★ Truite de mer
- ★ Hareng
- ★ Huitres écaillées
- ★ Eperlan préparé

SPECIAUX

A L'OCCASION DE LA SEMAINE NATIONALE DU POISSON AU CANADA

- ★ HOMARD FRAIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
- ★ HUITRES FRAICHES
- ★ TURBOT SALE 1958

Demandez à votre marchand nos produits que nous pouvons lui fournir en tout temps



Mlle Charlotte Fournier, fille de M. et Mme A. Fournier, de Rimouski, et M. Dewey Zaor, L.L.L., fils de Mme A. Zaor, de Sherbrooke, et de M. A. Zaor, décédé, dont le mariage sera béni le 27 septembre, en la Cathédrale St-Michel, à 10 heures.

Prochain mariage

Le 29 septembre, en l'église St-Mathias de Cabano, sera béni le mariage de Mlle Yvonne Tardif, fille de M. et Mme Gérard Tardif (Lucienne Pelletier), de Cabano, avec M. Victorin Dubé, de St-Jean-de-Dieu, fils de M. et Mme Joseph Bérubé (Adélia Pelletier), de Cabano.

Mariage Dionne-Tremblay.

M. l'abbé André Jobin, de Québec, a béni, récemment, en l'église St-Dominique, le mariage de son neveu M. André Dionne, ing. prof., fils de M. J.-Yves Dionne, de Rimouski, et Mlle Françoise Tremblay, fille du docteur Roland Tremblay, décédé, et de Mme Tremblay, de Sillery.

Des palmiers et des massifs de glaïeuls ornaient le chœur et des ronds de tulle marquaient les bancs des invités. Pendant la messe, le docteur Hubert Paradis exécuta un programme de chant.

La mariée était accompagnée de son frère le Dr Pierre Tremblay et le marié avait pour témoin, son père, M. Dionne. Nicole Royer agissait comme bouquetière. Le docteur Louis Dionne, MM. Jacques et Denis Lafamme plaçaient les invités.

A l'issue d'une réception, les nouveaux époux partirent en voyage.



Samedi, le 13 septembre, en la cathédrale de Rimouski, a été célébré le mariage de Mlle Micheline Guévin, i.l., fille du Dr et Mme Michel Guévin, de Rimouski, et le Dr Bertrand Scalabrini, fils de M. et Mme Pierre Scalabrini, de Sherbrooke. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le chanoine Léopold Côté. A l'issue d'une réception à l'Hôtel St-Louis, le nouveau couple partit en voyage dans les Maritimes. Au retour, il résidera à Sherbrooke. (Photo Rita Chevreton)



M. et madame Jean-Louis Marcotte (Jeannine Pelletier), dont le mariage a été célébré, le 30 août, en l'église St-Robert-Bellarmin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Ernest Simard. A l'issue d'une réception à l'Hôtel Georges VI, les nouveaux époux sont partis en voyage aux Etats-Unis. Ils résideront à Québec. Le marié est le fils de Mme Samuel Marcotte, de Montréal, et la mariée la fille de M. et Mme Cyprien Pelletier, de Rimouski.

Rimouski à l'honneur dans le Social Register

Les citoyens en vue de Rimouski occuperont une place bien à eux dans le Social Register of Canada.

C'est le premier registre national des Canadiens qui se sont distingués par leur appoint à la société. Il comporte dix sections, une pour chaque province. Ces sections comprennent des divisions pour les principales localités, comme Rimouski, et une autre pour les inscriptions non métropolitaines.

Les éditeurs soulignent que les citoyens d'une localité importante n'auront pas à feuilleter tout le volume pour déceler les personnes socialement en vue dans leur propre ville.

Le Social Register, qui doit paraître le mois prochain, ne sera pas offert en vente. Toutefois, les membres de la Social Register of Canada Association en recevront chacun un exemplaire. Un volume spécialement relié sera présenté à Sa Majesté la Reine.

On est à prendre des dispositions, déclarent les éditeurs, pour en faire tenir des exemplaires aux journaux, magazines, hôtels, ambassades et à un groupe choisi de secrétaires sociaux.

Les noms que publiera le Social Register auront été choisis par des arbitres anonymes de la société. La richesse n'a pas servi de critère au choix des membres, mais bien l'évidence de leur responsabilité sociale, affirment les autorités du Social Register.



M. et madame Roland Bélanger (Marthe Gauvin), dont le mariage a été célébré, en l'église de St-Simon, le 30 août. La mariée est la fille de M. et Mme Joseph Gauvin et le marié, le fils de M. et Mme Amédée Bélanger, de St-Simon. Les nouveaux époux résideront à Montréal.

Greffe de la Paix

(Semaine du 15 au 20 septembre)

Pour avoir molesté un garde-chasse, en devoir, un résident de St-Mathieu a été condamné à \$10.00 d'amende et aux frais.

Quatre hôteliers de la région ont été condamnés pour ventes illégales de liqueurs alcooliques, le premier à \$200.00 d'amende, deux autres à \$100.00, et le dernier à \$50.00. Ils devront aussi payer les frais et la confiscation des liqueurs saisies a été ordonnée dans trois cas.

Un propriétaire de taxi de la Ville, pour la même offense, a été condamné à \$100.00 d'amende et aux frais. Il y a eu aussi confiscation.

Un propriétaire d'automobile de St-Fabien a payé \$50.00 d'amende et les frais après avoir plaidé coupable à l'accusation de vitesse excessive dans un village.

Deux conducteurs de taxis de Nazareth, ayant exercé leur métier dans les limites de la Ville sans avoir payé la licence requise par le règlement municipal, ont payé chacun \$10.00 d'amende et les frais.

Un jeune homme de La Rédemption devra passer quinze jours en prison à la suite d'un vol de pneus commis à Ste-Jeanne d'Arc.

Trouvé en charge de son automobile alors que ses capacités de conduire étaient affaiblies par l'alcool, un résident de Causapscal a été envoyé en prison pour quatorze jours, vu qu'il en était à sa deuxième offense, et son permis de conduire a été suspendu pour deux ans.

Un jeune homme de Montréal, coupable de huit offenses: vols avec effraction, effractions, tentative de hold-up, et port d'arme illégal, a été retourné au pénitencier pour trois ans. A 21 ans, ce jeune homme a déjà un dossier impressionnant.

Un ancien résident de Ste-Flavie a été arrêté à Montréal et traduit devant la Cour pour avoir forgé une signature et changé le chèque ainsi falsifié. Il a été condamné à trois jours de prison, mais il a dû signer un cautionnement de paix pour un an, s'engageant de plus à rembourser la somme ainsi obtenue.

FAITES L'ÉPREUVE DE VITESSE Glidden!

Repeinturez une pièce l'après-midi avec LE NOUVEAU SPRED SATIN AMÉLIORÉ et vous pourrez l'occuper le soir même!



Samedi, le 30 août 1958, à 10 heures, M. l'abbé Camille Michaud, curé de Price, bénissait le mariage de Mlle Noëlla Lévesque, fille de M. et Mme Alcide Lévesque, à M. Fernand Mongeon, fils de M. et Mme Delphis Mongeon. La mariée au bras de son père portait une robe blanche en dentelle Chantilly, un diadème retenait son voile illusion et une magnifique cascade de stéphanotis et de roses Sweetheart formait son bouquet. Pendant la messe un programme de chant fut exécuté par Mlles Rachel Banville, de Price, et Monique Jean, de Rimouski. Mme Nap. Lévesque accompagnait à l'orgue. Après la cérémonie il y eut réception au Green Gables, après quoi les mariés partirent en voyage pour Ottawa et dans le nord de Montréal. A son départ, la mariée portait une robe de lainage vert mousse, un chapeau de plumes blanc et des accessoires noirs.



M. et madame Julien Morazé (Nathley Lepage, ex-reine du Festival 56-57 de Rimouski) dont le mariage a été célébré, mardi, le 9 septembre, en la cathédrale de Rimouski, par M. le chanoine Léopold Côté. Le marié est le fils de M. et Mme Henri Morazé, de St-Pierre et Miquelon, et la mariée, la fille de M. et Mme Edgar Lepage de Rimouski. Le capitaine Chs-Ed. Fortin servait de témoin au marié en l'absence de son père. A l'issue d'une réception au Manoir Normandie, les nouveaux époux partirent en voyage. Ils résideront à Rimouski.

St-Alexandre des Lacs

Mariage — Jeudi, le 11 septembre, fut béni le mariage de Mlle Lucille Tremblay, fille de M. et Mme Napoléon Tremblay, et M. Richard Pineault, fils de M. et Mme J.-B. Pineault, de Routherville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé J.-M. Desrosiers, curé.

Convent — Toutes les classes de la paroisse ont ouvert leurs portes, dès le début de septembre. Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue aux Révérendes

Soeurs de l'Espérance qui ont bien voulu assumer la direction du nouveau couvent paroissial.

Récent mariage

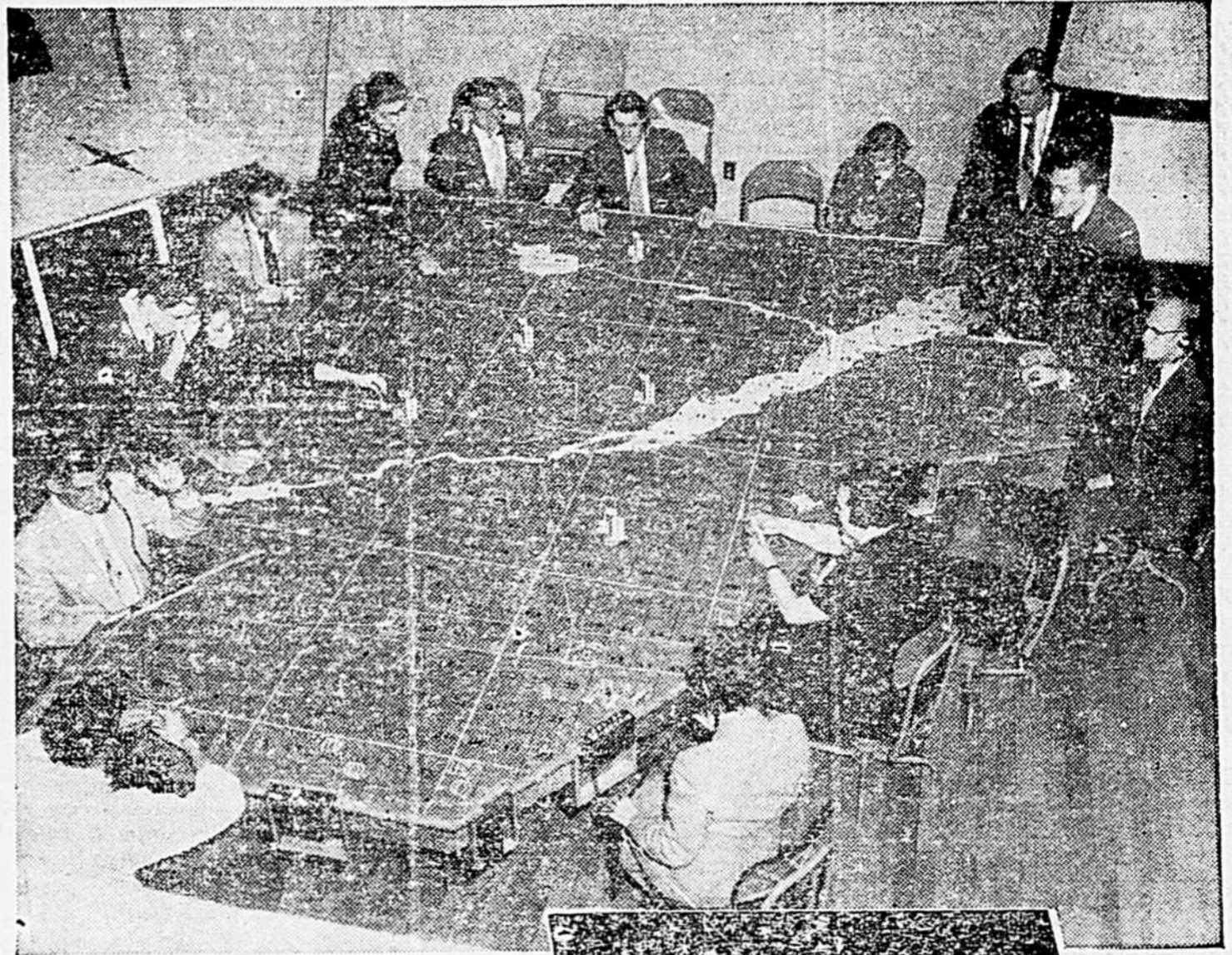
A Baie Ste-Catherine, le 15 septembre 1958, a été béni le mariage de Mlle Marie-Jeanne Gaudreault, fille de M. et Mme Adrien Gaudreault, de Baie Ste-Catherine, et M. Fernand Imbeault, fils de M. et Mme Pierre Imbeault, également de Baie Ste-Catherine.

Le véhicule ne sera pas démolé

Le piéton qui circule en bordure d'une grande route ou qui traverse une rue, le soir, ne devrait jamais prendre pour acquis qu'il est vu de l'automobiliste qui approche. Il est plus facile au piéton de voir approcher l'automobile que pour l'automobiliste d'apercevoir le piéton, souligne Prudentia. Le piéton ne devrait négliger aucune précaution pour éviter les accidents car il sait fort bien que s'il est frappé par un véhicule, ce n'est pas le véhicule qui sera démolé.



1957-203F



L'œil et L'oreille

DE L'AVIATION

Les membres volontaires du Corps des observateurs terrestres sont des civils qui consacrent leur temps libre à recevoir les messages éclairs des postes d'observation, établis à travers le Canada. Ces volontaires reçoivent les renseignements au centre de classement de la défense de l'Air où la route de l'avion est établie. Si un danger est indiqué le CARC envoie immédiatement des avions chasseurs armés afin d'enquêter.

Un travail passionnant, effectué ici même dans votre région, par des civils volontaires qui rendent un fier service à l'aviation et au pays tout entier.



Consacrez vos loisirs à la défense et à la protection de notre pays. Renseignez-vous immédiatement.

CORPS des OBSERVATEURS TERRESTRES

No 62
Aviation Royale du Canada
43 de la Cathédrale, Rimouski
Tél. RA 3-4832

CAF GOC-57-2F



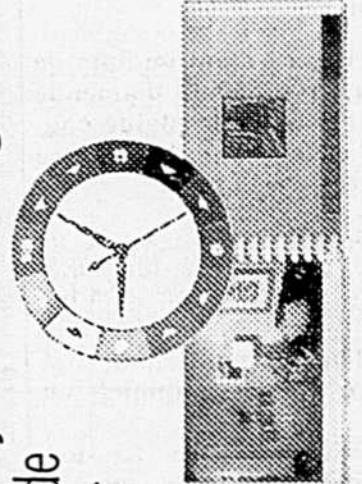
**PLUS DURABLE
SE LAVE MIEUX
MOINS D'ODEUR
SÈCHAGE PLUS RAPIDE**

Vous avez entendu parler du Spred Satin, la célèbre peinture Glidden à base de latex qui a déjà tant facilité les travaux de décoration! Eh! bien, le *nouveau* Spred Satin amélioré est encore plus sensationnel. Il s'étend si facilement, couvre si bien, qu'on peut peindre une pièce en un après-midi. Et le *nouveau* Spred Satin amélioré est presque inodore, et il sèche si vite qu'on peut utiliser la pièce le soir même!

Le nouveau Spred Satin amélioré donne un fini de couleur durable qui se lave à la perfection, conserve son éclat plus longtemps que toutes les peintures que vous avez pu utiliser. Il offre un choix de plus de 170 couleurs ravissantes.

Avant de vous mettre au travail, voyez votre dépositaire Glidden — vous épargnez temps et argent.

NOUVEAU! Moyen facile d'agencer les couleurs de tout intérieur



Ce disque permet de réaliser en un tournemain la parfaite harmonie des couleurs des boiseries, garnitures, tentures, étoffes et capitonnages. Votre dépositaire Spred Satin sera heureux de vous le prêter.

THE GLIDDEN COMPANY LIMITED
CALGARY - EDMONTON - WINNIPEG - TORONTO
MONTRÉAL - QUÉBEC - MONCTON

GL-55-58-84F

St-Léon-le-Grand

Accroissement des étudiants — Le couvent paroissial, dirigé par les Dames Ursulines, a accueilli 319 élèves, à la rentrée des classes, dans ses onze classes. Voici les titulaires des divers cours: SS. Marie-du-Cénacle, St-Rémi, Marie de l'Ascension, Mme Alphée Jacques, Mlles Carmen Turcotte, Lucette Lebrun, Madone Bouchard, Yolande Poirier, Michèle Levesque, Marcelle-Ange Roy, et M. Marie de la Miséricorde, qui enseignent de la 11e à la 1ère année.

Au collège, M. Joseph-Marie Turbide enseigne à 21 garçons de 8e et 9e année et M. Jean-Luc Richard, à 23 garçons de 7e année.

Etudiants à l'extérieur — Didier Poirier, au Collège St-Alexandre de Hull, Jean-Guy Turcotte, au Séminaire de Chambly, Léonard Desjardins, Jacques et Louis-Georges Levesque, au Séminaire de Rimouski, Charles Brochu et Raymond Lebrun, à l'Ecole Technique de Rimouski, Serge Lapointe, chez les Rédemptoristes à Ste-Anne de Beaupré, Gilles Belzile, à Montréal, André Lavoie, chez les Clercs de St-Viateur à Ste-Luce, Fernand Dinne, au collège de Ste-Anne de la Pocatière, Gérard Belzile, au collège de Jacket-River, Bernard Levesque, à l'Institut Mgr Courchesne à Rimouski; Odette Guimont et Nicole Barrette à l'Ecole Normale de Rimouski, Gabrielle Lavoie, Marielle Lavoie, Lucille Anctil, Monique Perreault, Fernande Dubé, à l'Ecole Normale d'Amqui, Bérangère Marin, Normande Levesque et Jacqueline Levesque, à l'Institut Mgr Courchesne, Denise et Diane Bérubé, à l'Ecole Ste-Ursule à Amqui, Liliane Dugas, à Moncton, N.B.

Départ — Le 22 août, Mlles Cécile Desjardins, Pierrette Tremblay et Ghislaine Perreault nous quittaient pour entrer au Monastère des Ursulines à Rimouski.

Isle-Verte

Décès de Mlle Lina Dubé — Nous apprenons le décès de Mlle Lina Dubé, fille de Mme Alphée Dubé, dont les funérailles ont eu lieu, récemment, en l'église paroissiale, en présence de nombreux parents et amis. La défunte faisait partie de diverses associations paroissiales, notamment la Congrégation des Enfants de Marie. M. le chanoine Emile Guimont, curé, présida la levée du corps. M. le curé Laurent Beaulieu, curé de Ste-Flavie, officiait au service de sa cousine. Il était assisté des abbés Robert Michaud, directeur du Grand Séminaire de Rimouski, et Roland Rioux, curé de St-François de Viger. Les porteurs du cercueil étaient MM. Roland Labrie, Clément Côté, Trefflé Gagnon, Omer Charron, Maurice Roy et Alcide Dubé, cousins. Pendant le service, un motet à la Vierge fut rendu par M. l'abbé Rosaire Dionne, vicaire, directeur de la chorale paroissiale et un cantique par M. Edgar Dion. Mme Elias Dubé touchait l'orgue. L'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière de l'Isle-Verte, où les dernières prières furent récitées par M. le vicaire Dionne.

Un deuxième deuil a frappé la famille Dubé. Le jour même de l'inhumation de Lina, décédait, à Port-Alfred, Mme Philippe Dubé (Lillette Munger), mère de trois enfants.

Baptême — Né le 2 septembre, Joseph-Micher, enfant de M. et Mme Lionel Proulx. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Soucy, oncle et tante. Porteuse, Mme Raymond Proulx, de St-Jérôme de Terrebonne.

Mlle Aline Landry, étudiante garde-bébé à la Clinique BCG à Montréal, a passé ses vacances chez ses parents.

Ste-Flavie

Baptême — M. et Mme Léopold Plourde annoncent la naissance de leur 12e enfant, René-Réjean, baptisé par M. le curé Laurent Beaulieu. Parrain et marraine M. Marius Larrivée et Mlle Réjeanne Larrivée. Mlle Lucille Fillion portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Ste-Rose du Dégelé

Notes sociales — M. et Mme Adrien Lavoie, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, ont visité des parents, récemment.

M. et Mme Ronald Gagnon, et leurs enfants, de Biddeford, Me., sont en visite chez M. et Mme Philippe Gagnon.

M. et Mme Gontrand Gagné, Mme Eudore Thibault et Mlle Berthèle Laplante, de Ste-Rose, M. et Mme Bermont Gagné, de Grand-Sault, ont visité, récemment, M. et Mme Léonard Gagné, de Batchawana Bay, Ontario, M. et Mme Charles Gagné, de Blind River, Ont., M. Rodrigue Gagné, de Montréal, M. et Mme Wilbrod Dupont, de Bonfield.

A l'Ecole Normale — Le 4 septembre, l'Ecole Normale de Ste-Rose accueillait 88 élèves venues de 26 paroisses de la région. Douze de ces étudiantes sont ins-

crites au Brevet B et 71 au Brevet C. On en compte 8 de St-Hubert, 7 de St-Clément et de St-Louis du Ha! ha!, 6, de St-Juste du Lac, Rivière-Bleue, 5 de Ste-Rose du Dégelé, Auclair et Lacs-Aigles, 4 de Notre-Dame du Lac et de Lejeune, 3 de St-Elzéar, Cabano, Squatteck, St-Benoît, Biencourt et St-Epiphanie, 2 de Trois-Pistoles, St-Eusèbe et Sully, 1 de St-Honoré, de l'Isle-Verte, l'Esprit-Saint, Cacouna, St-Modeste, St-Jean de la Lande, St-Pierre-Lamy. L'Ecole Normale est dirigée par les RR. SS. du St-Rosaire et M. l'abbé Léonard Belzile en est le Principal.

Lac-au-Saumon

Commission Scolaire — M. Maurice Richard, président de la Commission Scolaire, ayant démissionné vu son départ prochain de la localité, a été remplacé par M. Antoine Michaud. M. Robert Bélanger a été élu commissaire pour occuper le siège laissé vacant par M. Richard.

Début d'incendie — La brigade des incendies a été mandée, ces jours derniers, pour éteindre un début d'incendie au magasin de la Coopérative Agricole. Les dégâts furent plutôt minimes.

Cercle d'Economie Domestique

— Le Cercle d'Economie Domestique a repris ses activités, mardi soir. La réunion était présidée par Mme Gaston Deschênes. Une démonstration sur l'art d'apprêter le poisson sera donnée, le 6 octobre prochain, sous les auspices de C.E.D., par un spécialiste du Ministère des Pêcheries.

Blessé — Un accident survint à la scierie de M. Jos. Levasseur a conduit à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, un employé M. Thériault, de Ste-Irène, qui a subi l'amputation de l'avant-bras, après une fausse manoeuvre près de la scie.

Notes locales — Mme Albert Gauthier, de Montréal, est en visite chez des parents.

M. Hervé Joncas et Mlle Alyette Joncas nous ont quittés pour aller enseigner au collège de Cap-Rouge. Mlle Alix Joncas les accom-

pagnait ainsi que M. Jean-Luc Joncas, professeur, d'Amqui, qui enseignera aussi à Cap-Rouge.

Mlle Jeanne-Mance Thériault est présentement en voyage à Montréal.

Deux grandes primeurs
en français à
L'AUDITORIUM
RIMOUSKI

HISTOIRE de
MONTE-CARLO

Couleurs
Marlene Dietrich

Les INDISCRETES
Frank Villar

POUR LA FEMME

LES PILULES

FEMOL

À TOUS LES ÂGES



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Pour vos :

- MEUBLES
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- PRELARTS
- TENTURES

NOTEZ BIEN CE NOUVEAU

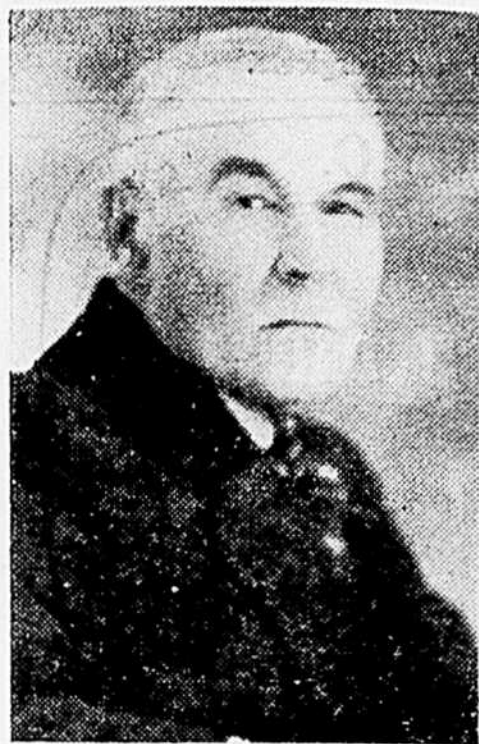
NUMERO DE TELEPHONE

RA 3-6523

COTE & D'AMOURS INC.

104 ST-GERMAIN

Décès de M. Charles D'Astous



Le doyen de Notre-Dame du Sacré-Coeur, M. Charles Dastous est décédé, le 19 septembre, au Foyer Villa-Maria, à St-Alexandre, à l'âge de 94 ans et 1 mois. Les restes mortels ont été transportés à Notre-Dame du Sacré-Coeur pour être exposés au foyer de sa belle-fille Mme Joseph Dastous, qu'il avait quitté quelques semaines plus tôt. Ses funérailles eurent lieu, mardi matin, en l'église paroissiale. De nombreux parents et amis y assistaient et ont rendu un vibrant témoignage d'estime au défunt qui s'est toujours intéressé activement aux affaires de sa localité, soit comme marguillier, conseiller ou organisateur.

M. Dastous avait épousé en premières noces Leatitia Drapeau et en secondes noces Marie Martin, qui l'ont précédé dans la tombe.

Lui survivent une fille et quatre fils: Mme Charles Tremblay (Blanche), de Causapsal, M. J. Charles Dastous, de St-Alexandre, Edmond et Antonio Dastous, de Fall-River, Pantaléon, de Baie-Comeau, qui conduisaient le deuil au service funèbre. Il laisse aussi ses belles-filles Mme Edmond Dastous et Mme Joseph Dastous (Lydia Dastous), plusieurs petits-

enfants ainsi que de nombreux neveux et nièces. Nos sincères condoléances.

N.-D. du Sacré-Coeur

Baptême — Marie-Thérèse-Sylvie, enfant de M. et Mme Henri-Paul Pineau (Gisèle Lavoie). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Lavoie, de Ville St-Laurent. Porteuse, Mlle Lucille Pineau, tante de l'enfant.

Notes locales — M. et Mme Jean Bégin, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Normand Roy.

MM. Edmond et Antonio Dastous, de Lowell, Mass., sont venus assister aux obsèques de leur père M. Charles Dastous.

Madame Gaston Coulombe, de Baie-Comeau, est en visite chez son père M. Edmond Pineau.

M. et madame Adélar Roy sont présentement en voyage à Montréal.

Lac-des-Aigles

Baptêmes — Le 5 septembre, est née Marie-Rita-Diane, enfant de M. et Mme Irénée Veilleux (Régina Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Jeannine Robichaud, cousine.

Joseph-Pierre-Philippe, enfant de M. et Mme Jules Samson (Rachel Cloutier). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Samson, de Roberval, oncle et tante. Porteuse, Cécile Samson, tante de l'enfant.

Décès — De nombreux parents et amis assistaient aux funérailles de Jean-Raymond Gamache, 11 ans, décédé des suites d'un accident survenu le 13 septembre alors qu'il fut heurté par un véhicule. M. le curé Clément Roy présida la levée du corps et officia au service funèbre. La croix était portée par Bruno Santerre et le cercueil par André Charron, Charles-Henri Charon, Jean Rioux et Régent Dubé. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Antonio Morin, de Lac-des-Aigles.

Le garçonnet laisse, dans le

deuil, outre ses parents, M. et Mme Edouard Gamache, sa grand'mère Mme Eusèbe Gamache, ses frères et soeurs, Jean, Claude, Robert, Léonard, André, François, Julien, Rosaline, Marie-Claire, Rosette Gamache, ainsi que plusieurs oncles et tantes. Nos condoléances.

Trois-Pistoles

A l'Hôpital de Rivière-du-Loup, le 29 août, est né Joseph-Louis, enfant de M. et Mme Thomas Savard (Réjeanne Deschênes), qui a été baptisé en l'église de Trois-Pistoles, le 6 septembre, par M. l'abbé Norbert Roussel. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Savard, grands-parents. Porteuse, Mme Alfred Deschênes, grand-maman, tous de Trois-Pistoles.

Ste-Agnès

Naissances — Le 15 septembre, a été baptisée Marie-Danielle-Sylvie, enfant de M. et Mme Benoît Ouellet (Thérèse Viens). Parrain et marraine, Christian et Danielle Bélanger, cousins.

Le 21 septembre, ont été baptisés par M. le curé Alcide Côté:

Donald, enfant de M. et Mme Jean-Marie Lechasseur (Pierrette Lavoie). Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Lechasseur (Valentine Bouchard), grands-parents.

Marie-Diane, enfant de M. et Mme Léo Meunier (Marcelle Soucy). Parrain, M. Roger Soucy; marraine, Mme Yvonne Bérubé-Soucy, grand-maman.

Marie-Nicole, enfant de M. et Mme Laurent Côté (Rolande Girard). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Côté, oncle et tante.

Val-Brillant

Baptême — Le 17 septembre, François-Guy, fils de M. et Mme Marcel Santerre (Yvette Bélanger). Parrain, M. Richard Sirois; marraine, Mlle Irène Bélanger, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Ghiselain Harrisson.

Décès — Samedi, le 20 septembre, est décédé, à l'âge de 84 ans, M. Joseph Dupéré, cultivateur et rentier de Val-Brillant. Lui survivent son épouse (Mme Apolline Turcotte), et ses enfants Alfred, Ovide, Mme Jules Grenon (Marie-Laure), Alphonse, Pauline et Laurette; ses belles-filles et ses gendres MM. Léonce Belzile, Amqui, Roland Blanchet, Amqui, Théophile Poirier, Sayabec, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses funérailles ont eu lieu, mardi, en l'église paroissiale.

Départ — M. Alyre Poirier, agronome, nous a quittés, avec son épouse, pour St-Michel de Bellechasse, où il occupera un autre poste.

La famille Narcisse Lévesque est allée résider à Montréal après avoir vécu une quarantaine d'années dans la paroisse.

M. Alfred Gagné et sa nièce Mlle Léonie Gagné nous quitteront incessamment pour aller vivre à Rimouski.

Mlle Suzanne Brûlé, institutrice, enseigne la musique à Dalhousie, à la Nouvelle Ecole de Musique.

Organiste — La nouvelle titulaire des orgues de Val-Brillant et Mlle Thérèse Brûlé qui succède à Mlle Gilberte Langlais, qui a abandonné ses fonctions pour des raisons de santé. Nos remerciements à Mlle Langlais et nos vœux de succès à Mlle Brûlé.

J'prendrais bain un p'tit coup d'coeur' ...le gin de Kuyper évidemment.

Blended Gin—Distillé au Canada

La concurrence est chose merveilleuse

AUTANT QUE VOUS EN VOULEZ 10¢

Le Canada prospère sous le régime de l'entreprise privée et il en va de même, naturellement, pour l'assurance-vie. De fait, les Canadiens attachent une telle importance à la sécurité garantie de l'assurance-vie que, compte tenu des différences de revenu national, ils en détiennent plus que tout autre peuple du monde.

La concurrence qui existe dans l'assurance-vie permet aux Canadiens qui achètent ce important service d'en tirer le meilleur parti possible. Ils ont le choix entre les polices offertes par plus de quatre-vingts compagnies.

L'expérience et les connaissances de représentants exceptionnellement bien formés leur permettent de ne demander que les polices les plus

avantageuses pour les assurés. Ces représentants sont en mesure d'offrir des programmes pratiques adaptés aux besoins de chaque famille, après avoir soigneusement examiné les ressources de chacune.

Ce précieux service est l'une des grandes raisons pour lesquelles les Canadiens continuent d'acquiescer, chaque année, plus d'assurance-vie.

PLUS DE 7½ MILLIONS DE CANADIENS DÉTIENNENT DE L'ASSURANCE-VIE, ACHETÉE DE PLUS DE 80 COMPAGNIES CONCURRENTES

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

VOUS POUVEZ FAIRE

Le Guet

DANS VOTRE RÉGION

Voyez votre représentant local et obtenez toutes les informations sur le

CORPS des OBSERVATEURS TERRESTRES

No 62

Aviation Royale du Canada

43 de la Cathédrale, Rimouski
Tél. RA 3-4832

Luceville

Baptême — M. et Mme Fernand Côté (Aline Drapeau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille survenue à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 8 septembre, et baptisée le 10 sous les prénoms de Marie-Louiselle-Renée. Parrain et marraine, Adélard et Louiselle Drapeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Murielle Drapeau, tante, tous de Luceville.

Notes sociales — M. et Mme Antonin Côté et leurs enfants Michel et Micheline, de Matane, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Elie Desrosiers, avec lesquels ils se sont rendus à Trinité-des-Monts visiter M. le curé Léopold Desrosiers et à Estcourt, le R. F. Léonard-Roger Desrosiers, rédemptoriste.

M. Gérard Desrosiers est revenu d'un voyage à Montréal.

Mme Marc Viens, de Price, a visité M. et Mme Lorenzo Desrosiers, ainsi que M. et Mme Denis Lévesque.

M. et Mme Albert Ethier et leur famille, de Louiseville, ont passé la fin de semaine chez leur mère Mme Arthur Philibert.

M. Lucien Nadeau, de Salem, Mass., a passé quelques jours chez des parents.

M. Roland Malenfant, de Rivière-du-Loup, en visite chez M. et Mme Napoléon Michaud.

M. et Mme Augustin Lavoie sont allés à Amqui et ont assisté, récemment, à la cérémonie de confirmation de leurs fils Georges et Maurice, pensionnaires au couvent des Ursulines. Mlle Marie-Anna Rochefort les accompagnait.

Matane

Baptêmes — Le 23 avril a été baptisée Marie-Aurore-Gaétane, enfant de M. et Mme Robert St-Pierre (Aurore St-Louis). Parrain Urbain St-Louis; marraine, Eugénie Imbeault.

Le 24 août, Marie-Sylvie-Collette, enfant de M. et Mme Alcidz Dugas (Marthe Thibeault). Parrain, Alfred Dugas; marraine, Alberte Verreault.

Le 24 août, Marie-Jeanne-Francine, enfant de M. et Mme Gilles Ouellet (Béatrice Gauthier). Parrain, Antoine Gauthier; marraine, Yvette Lavoie.

Le 24 août, Marie-Mina-Lise, enfant de M. et Mme Marius Gagné (Raymonde Dumas). Parrain, Joseph St-Pierre; marraine, Marie-Albine Jean.

Le 31 août, Marie-Diane, enfant de M. et Mme Joseph Desjardins (Rachel Fournier). Parrain, Rosaire Desjardins; marraine, Marie-Laure Fortin.

St-Jean-de-Dieu

Baptêmes — Le 7 septembre, a été baptisé Joseph-Alain, né le 6 septembre, enfant de M. et Mme Albert Dubé (Lucille Sénéchal). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Sénéchal.

Le 10 septembre, Joseph-Wellie-René, né le même jour, enfant de M. et Mme Louis Dubé (Thérèse Lévesque). Parrain et marraine, M. et Mme Wellie Pelletier.

Décès — M. et Mme Louis Dubé (Thérèse Lévesque) ont eu la douleur de perdre leur fils Joseph-Wellie-René. La cérémonie

de l'Hymne des Anges eut lieu samedi, le 13 septembre, en l'église de St-Jean-de-Dieu.

Va-et-vient — M. et Mme Gérald Rousseau, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, chez M. Arthur Rousseau.

M. Jean-Paul Laplante, de Cabano, de passage, dernièrement, chez M. et Mme Paul D'Auteuil. Mme Arthur Sirois est revenue d'un voyage à Québec.

Mlle Antoinette Michaud, de Montréal, chez M. et Mme Honoré Michaud.

M. et Mme Lucien Sénécal, de Montréal, en visite chez des parents.

Mlle Delvina Malenfant et son ami M. Donald Latour, de Montréal, chez M. et Mme Philippe Rioux.

Mme Paul Dionne, de Rivière-du-Loup, chez M. et Mme Joseph Rioux.

Mme Adrien Michaud, de Plessisville, chez Mme Jos. Michaud. M. et Mme Edgar Campeau,

de Val d'Or, Abitibi, chez M. Cyrille Rioux.

M. et Mme Téléphore Rioux, de Plessisville, chez M. et Mme Eugène Rioux.

Nos malades — Mme Camilien Charron est revenue d'un séjour

à l'Hôtel-Dieu de Québec où elle a subi des traitements.

Mlle Nicole Rouleau, à l'Hôpital de Rimouski, pour traitement.

Mme Joseph Rioux, à l'Hôpital de Rimouski, pour une intervention chirurgicale.

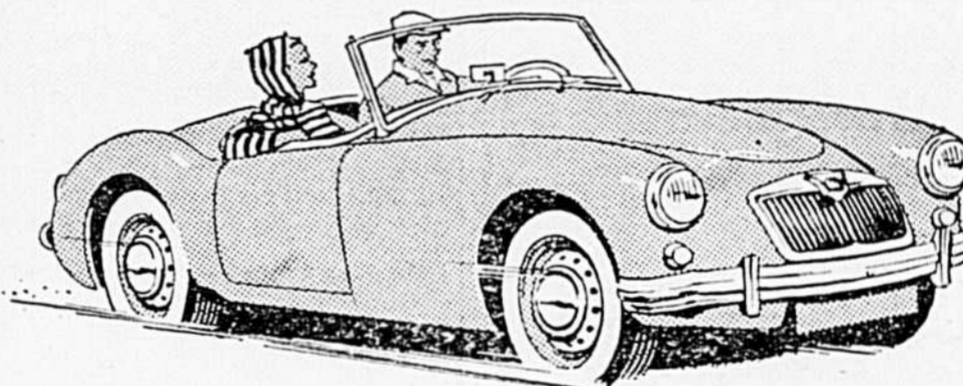


Vendeur : Morris - Wolseley - M.G.A. - Magnette - Isis

Bvd Jacques-Cartier - Tél. PR 5-4450 - Ste-Flavie

"LE CENTRE DES VOITURES ECONOMIQUES"

**OUVERT
JUSQU'A MINUIT
TOUS LES JOURS**



M.G.A. SPORT



GRAISSES ET LUBRIFIANTS POUR AUTOS, CAMIONS, HORS-BORD, Etc.

4 MÉCANICIENS

A VOTRE SERVICE POUR TRAVAIL SUR TOUT GENRE D'AUTO



GAZOLINES ET HUILES POUR TOUS LES GENRES DE MOTEURS

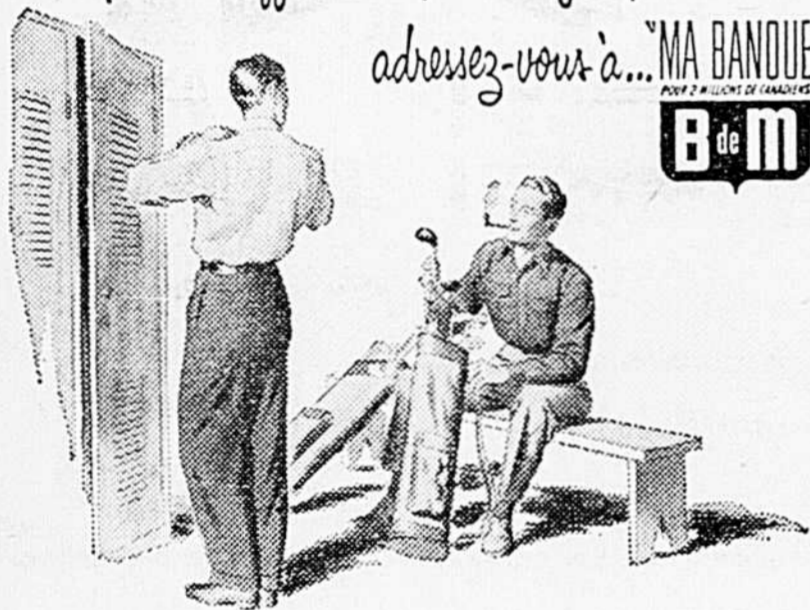
SPÉCIALITÉ

- Mécaniques et pièces
- Moteurs Hors-Bord
- Chars importés
- Motocyclettes
- Lavage Weaver
- Graissage

Si vous avez besoin d'ARGENT

pour vos affaires ou pour des fins personnelles

adressez-vous à... "MA BANQUE"



Je connais intimement le gérant de la Banque de Montréal dans notre localité. L'autre jour, nous causions dans la salle des cases du club de golf après avoir fait amicalement nos dix-huit trous.

— Dites-moi, Paul, lui demandai-je, que veut dire au juste ce slogan que vous lancez dans votre réclame: vous ne demandez pas une faveur quand vous demandez un prêt à la B de M?

— Exactement ce que vous avez compris, répondit-il. Parlons franchement. Prêter de l'argent, c'est le commerce de la banque. Nous faisons de l'argent en prêtant de l'argent, tout comme l'épicier fait de l'argent en vendant des pommes de terre. Quand vous pouvez payer les pommes de terre que vous voulez acheter, vous ne demandez pas une faveur et quand vous pouvez rembourser l'argent que vous voulez emprunter de la banque, vous ne demandez pas une faveur.

"En d'autres termes, ma banque considère un prêt comme une stricte question d'affaires. Si vous avez une bonne proposition à faire, il y a de l'argent pour vous à la B de M."

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
 Succursale de Rimouski: LEONARD GREGOIRE, gérant
 Succursale de Matane: CONRAD VANASSE, gérant
 Succursale de Mont-Joli: GERARD SABRAN, gérant
 Succursale d'Amqui: HENRI PLOUFFE, gérant

Activités à la SSJB d'Amqui

La Société St-Jean-Baptiste d'Amqui, grâce au dévouement inlassable de son aumônier et de ses directeurs, grâce également à une collaboration de tous les instants de la part de plus de 850 membres, peut vous présenter un résumé de ses activités nombreuses de l'année dernière.

Des réunions mensuelles régulières attirèrent en moyenne de 300 à 400 personnes chaque mois. La plupart de ces réunions étaient convoquées par écrit. Une carte d'invitation étant adressée à toutes les familles de la paroisse et le coût d'impression de ces dépliants était défrayé par de généreux commanditaires. Un conférencier était invité à chaque réunion; un programme artistique ou récréatif complétait la soirée.

Les directeurs de la locale tintrent de nombreuses assemblées afin de préparer dans les moindres détails les réunions qui devaient suivre. Ils méritent des félicitations pour leur assiduité et leur dévouement.

Le journal local, L'Avant-Poste Gaspésien, faisant connaître les activités de la SSJB locale à tous ses lecteurs de la région, chaque mois, publiant un compte-rendu de la causerie mensuelle.

Voici dans l'ordre chronologique les diverses activités signalées dans les procès-verbaux des réunions et que présente à nos lecteurs, M. J. Léonard Bourgault, i.e., président de la Société St-Jean-Baptiste d'Amqui.

10 novembre 1957: M. le Chanoine St-Onge, de Rimouski, présente une conférence intitulée: "Le Chrétien devant le problème de l'argent". Election des directeurs et des officiers.

19 novembre 1957: Réunion du bureau de direction: choix des officiers. Ebauche du programme de conférences de l'année. Organisation de la campagne de renouvellement des cotisations et de recrutement de nouveaux membres au cours de décembre.

8 décembre 1957: 50 responsables, directeurs et membres, se partagent le territoire de la pa-

roisse et recueillent plus de 85% des renouvellements de cotisation annuelle et obtiennent l'adhésion de plus de 100 nouveaux membres, portant le total à environ 800. La campagne-éclair était fixée partout de midi à deux heures p.m. Magnifique résultat si on tient compte qu'au moins 60 membres résident hors d'Amqui.

15 décembre 1957: Conférence par notre aumônier: "Conservons le visage français de notre région". Part très active à la "Guignolée". Film.

17 décembre 1957: Assemblée des directeurs pour mettre la dernière touche au programme des réunions publiques de janvier et de février.

26 janvier 1958: Conférence par M. Odilon Chabot, de Ste-Anne de la Pocatière, ci-devant inspecteur d'écoles dans la région. Sujet traité: "Le problème des loisirs". M. Paul Dorais et Mlle Thérèse Brûlé, de Val-Brillant, font les frais de la partie récréative.

9 février 1958: Réunion mensuelle pour entendre M. le Professeur Ruszkowski, de l'Université de Lima, Pérou, et membre de l'Office international catholique du Cinéma, traiter de la question Cinéma devant une salle remplie à capacité. Le conférencier fut présenté par M. le chanoine St-Onge de Rimouski. Film du congrès eucharistique de Rimouski.

25 février 1958: Le bureau de direction se réunit et décide que la fête de Dollard sera fêtée par tous les écoliers de la paroisse. La société locale compte plus de 815 membres en règle.

16 mars 1958: Conférence publique: "Les finances des commissions scolaires" par M. Gérard Fillion, journaliste de Montréal. Programme de chant exé-

cuté par M. le Vicaire Léonard Côté, originaire de l'Isle-Verte comme le conférencier.

20 avril 1958: Concours d'histoire du Canada pour les élèves de 8e et de 9e. La société donne des volumes de littérature canadienne d'une valeur de \$20.00 aux meilleures concurrentes.

24 avril 1958: Réunion du bureau de direction afin d'organiser les soirées d'avril et de mai. Nous comptons 832 membres actifs.

27 avril 1958: La championne de l'éliminatoire locale triomphe lors de l'éliminatoire régionale organisée par la société SSJB de Causapsal. Elle représentera la région à Rimouski le dimanche suivant. Le même soir, M. l'abbé Paul-H. Carignan, des Trois-Rivières, est le conférencier. "Les Instituts familiaux, écoles de bonheur" est le sujet traité. Un film en couleurs, oeuvre de Mgr Albert Tessier, illustre la conférence.

11 mai 1958: La souscription patriotique de la Fraternité française à Amqui rapporte \$176.00, soit 88% de l'objectif de \$200.00

15 mai 1958: Réunion du bureau de direction en vue de la grande soirée du 22 mai au théâtre Figaro. La société compte 849 membres.

22 mai 1958: Le Père Emile Legault de Montréal nous entretient d'un sujet fort intéressant: "Construire ou reconstruire son amour". M. Pierre Boutet, ténor de Québec, fournit un régal artistique de première valeur. 500 personnes font une ovation à nos invités.

31 mai 1958: Grande manifestation patriotique dans la cour de l'Ecole Normale afin de célébrer la fête de Dollard, célébration retardée à cause du congrès diocésain des syndicats d'instituteurs et d'institutrices tenu à Rimouski le 24 mai.

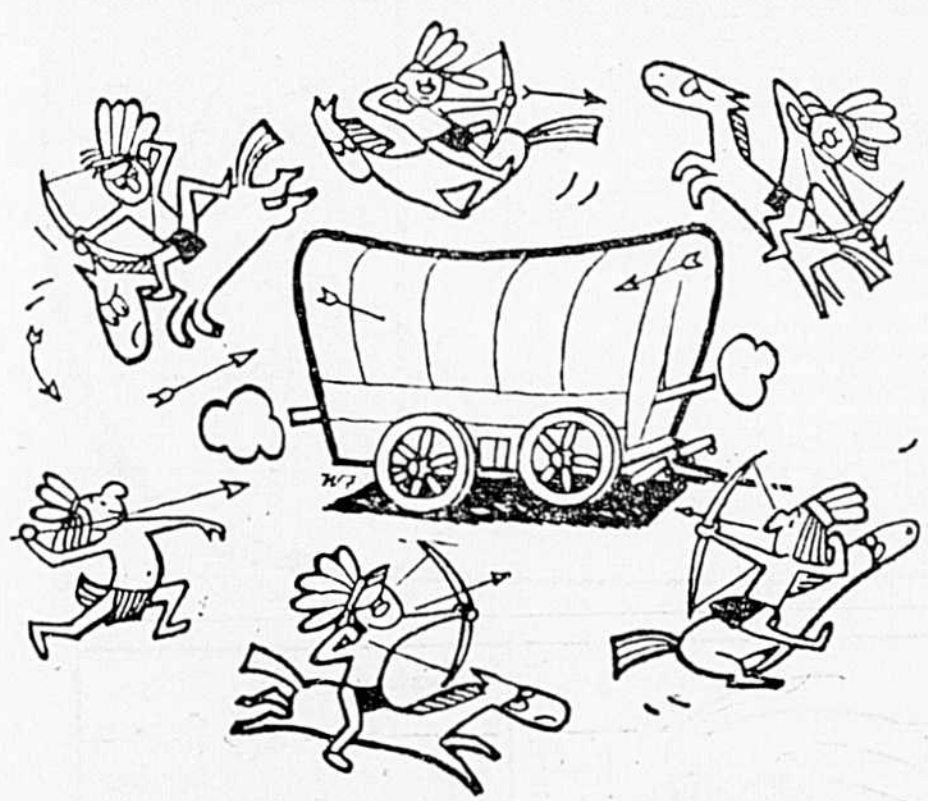
La société présente à toutes les écoles des drapeaux de la province de Québec bénis par M. le curé Fortunat Gagnon. La société présente à ce dernier une bourse au profit des oeuvres paroissiales. Plus de 1,000 enfants prennent part à des chants de groupe, à des concours de jeux. Des rafraichissements gratuits sont servis à tous. Merci à tout le personnel enseignant pour sa collaboration durant la fête.

L'admission aux assemblées mensuelles publiques fut toujours gratuite, sauf en mai. Cela n'empêcha pas la SSJB locale de défrayer les frais de déplacement des conférenciers et des artistes invités de l'extérieur, en plus, de leur remettre des cachets substantiels. Ces dépenses considé-

ables furent rendues possibles grâce à la générosité de nombreux commanditaires: particuliers, commerçants, organisations sociales qui nous aidèrent beaucoup. Le tirage d'un magnifique radio-phonos nous apporta des fonds considérables.

L'année 1957-58 fut une année de grande activité et de succès pour la SSJB d'Amqui grâce à la collaboration de tous. Il n'y a qu'un souhait à formuler pour 1958-59: atteindre et même dépasser 1,000 membres et remplir un autre beau programme d'éducation patriotique.

Deux grandes primeurs en français à
L'AUDITORIUM
 RIMOUSKI
HISTOIRE de MONTE-CARLO
 Couleurs
 Marlene Dietrich
Les INDISCRETES
 Frank Villar



DÉFENDEZ BIEN
votre compte d'épargne!

Voici un moyen pratique et rationnel pour protéger vos économies: pour acquitter vos factures, ouvrez un Compte de Chèques à la Banque Royale; n'utilisez votre Compte d'Épargne que pour économiser! Cette nouvelle "MÉTHODE 2-COMPTES" de la Banque Royale facilite l'épargne. Renseignez-vous dans une de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
 Succursale de Rimouski: L. E. J. Dubois, Gérant.

Dow
GARANTIE
 la meilleure bière que vous ayez jamais bue

parce qu'elle est "climatisée"

parce qu'elle est "climatisée"

PLAYTEX*
 découvre
 l'unique moyen d'épargner vos mains

Protégez-les... portez régulièrement des gants Playtex "Living Beauty" en travaillant. Avec les gants Playtex "Living Beauty", vos mains sont complètement à l'abri. ELLES N'ENTRENT JAMAIS EN CONTACT AVEC L'EAU! Leur douceur et leur blancheur sont préservées. Cléopâtre nous a légué ce secret de beauté. Les gants Playtex "Living Beauty" le mettent à votre portée.

\$1.49

5 NOUVELLES NUANCES—
 Rose temple, Bleu Méditerranée, Lilas égyptien, Vert Nil, Jaune désert

gants **PLAYTEX***
 "living* beauty"

Vaisselle • Lessive • Epoussetage • Teinture • Peinture
 Récurage • Jardinage • Lavage de l'auto et des fenêtres
 Polissage de l'argenterie et des meubles • Toilette du chien.
 *Utilisateurs enregistrés de la marque déposée.

EN VENTE AUX PHARMACIES

REXALL ENR.
 298 rue St-Germain
 RIMOUSKI

MARQUIS
 160 rue St-Germain
 RIMOUSKI

HOROSCOPE

(semaine du 26 sept. au 2 oct.)

21 janvier au 19 février (Verseau) — Des événements imprévus — On vous conseille la modération — Usez de patience et tout ira mieux — La soirée s'annonce bonne — Calculez serré — L'avenir vous dira que vous aviez raison — Vous recevez des lettres — On vous fait grise mine.

20 février au 20 mars (Poissons) — On vous surveille beaucoup dans la famille — Vos erreurs récentes ont mis la puce à l'oreille — Quelqu'un survient — Vous perdez, par négligence, votre belle apparence — Poursuivez et tout ira mieux — On ne saurait faire meilleur choix — Calculez mieux — Lettre.

21 mars au 20 avril (Bélier) — Profitez des dernières belles journées — L'automne ne saurait être plus agréable — Certains supérieurs ont le droit de vous faire ces observations — Manifestez votre gratitude — Votre gaieté est communicative — La prudence est de rigueur.

21 avril au 20 mai (Taureau) — Prenez l'initiative — Déplacement imprévu — Les astres sont bénéfiques — Difficultés à craindre — Ne prenez pas si vite de décision définitive — L'automne sera vite passé — Prenez tous les congés qui s'offrent — N'abusez ni du travail ni du plaisir — Souriez.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Difficultés familiales vite surmontées — Surveillez vos paroles — Pas de jalousie, surtout, et acceptez les conseils qu'on vous prodigue — Les fins de semaines sont belles : profitez-en ! — On vous conseille la patience — Journée marquée d'inquiétudes.

22 juin au 22 juillet (Cancer) — N'épuisez pas tout votre samedi en courses diverses — Tenez-vous loin du téléphone — Ne vous laissez pas duper au sujet de l'être cher — Il méritait bien toute votre confiance — On appréciera mieux votre travail dorénavant — C'est le bon moment de réagir et de montrer qu'on vous jugeait mal — Téléphones urgents à ne pas manquer.

23 juillet au 23 août (Lion) — La famille est tout heureuse de vous revoir — Vos goûts artistiques devraient être encouragés — Ne confiez pas vos projets à tout votre entourage — De grands succès vous attendent — Votre budget ne va pas trop fort — Le mieux serait de vous éloigner de ces amis intéressés — Lettres.

24 août au 22 septembre (Vierge) — Nouvelle longtemps attendue qui finit par arriver — Exprimez sans crainte votre pensée — Votre santé continuera à se détériorer si vous ne la soignez pas — On finira par admettre votre supériorité — N'infligez pas de blessures d'amour-propre à tout propos — Quelqu'un vous fait grise mine — L'amour passe près de vous — Vous demandez trop à la vie.

23 septembre au 22 octobre (Balance) — La semaine s'achève dans les complications — Une explication franche s'impose — Cette invitation pour la fin de semaine est sincère — Maintenez le moral haut — La moralité de ces nouvelles connaissances est sujette à caution — On vous suggère une franche explication — Calculez mieux.

23 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Un changement pour le mieux s'annonce — Tout est désormais en votre faveur — On vous fait d'agréables propositions — Vous réussirez cette affaire en mâtant votre intérêt — Quelqu'un survient que vous n'attendiez plus — Vos émotions récentes vous ont nuï — La bagatelle passe pour vous avant le nécessaire — Intéressez-vous à l'entourage — Lettre.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Votre état de santé devrait vous inquiéter — Intervention inattendue — Ayez un brin de diplomatie — Il faudra promettre beaucoup plus — Conduite sérieuse — Tracas financiers à cause de vos dépenses inutiles — Promettez un prix et vos collaborateurs se surpasseront — Lettre.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Soirée surprise — On vous invite — Vous manquez un peu de charité — Quelqu'un vous offre une aubaine — Méfiez-vous des flatteurs — On vous soigne — Amis sincères — Téléphone.

St-Léandre

Baptême — Le 18 septembre, a été baptisé Marie-Suzanne, enfant de M. et Mme Georges-Henri Caron (Réjeanne Bouchard). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Caron. Porteuse, Mlle Madone Caron.

Hospitalisées — Mme G.-H. Caron est présentement hospitalisée à Matane, Mme V.-François Bernier, à Québec, Mme Léonard Levasseur, à St-Rédempteur de Matane.

Ste-Rose-du-Déglé

Mariages — Le 30 août, a été célébré le mariage de M. Lucien Soucy, fils de M. et Mme Edouard Soucy, et Mlle Géraldine Levesque, fille de M. et Mme Wilfrid Levesque, de Ste-Rose.

Le 6 septembre, M. Jean-Paul Litalien, fils de M. et Mme Raoul Litalien, de St-Jean de la Lande, épousait Mlle Lucille Picard, fille de M. et Mme William Picard.

Baptêmes — Le 3 août, Joseph-René-Lucien, enfant de M. et Mme Lawrence Lavoie (Colombe Plourde), Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Lavoie, oncle et tante.

Le 3 août, Marie-Bernadette-Brigitte, enfant de M. et Mme Amédée Pelletier. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Charles Pelletier.

Le 10 août, Joseph-Richard-Germain, enfant de M. et Mme Roland Valcourt (Gabrielle Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme René Jacques, oncle et tante.

Le 10 août, Joseph-Donald-Frédéric, enfant de M. et Mme Donat Blanchet. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Leblanc, grands-parents.

Le 11 août, Joseph-Daniel-Jacques, fils de M. et Mme Isidore Paradis (Jeannette Beaulieu). Parrain et marraine, M. Roland Tardif et Jeannette Paradis, oncle et tante.

Le 19 août, Joseph-Marcel-Béatrick, fils de M. et Mme Léonard Michaud (Thérèse Landry). Parrain et marraine, M. et Mme Martial Pinet, oncle et tante.

Le 17 août, Joseph-Christian-Vianney, enfant de M. et Mme Fernand Picard (Carmen Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Normand Soucy, oncle et tante.

Le 21 août, Marie-Danielle, enfant de M. et Mme Léopold-I. Landry (Rita Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Achille Dubé, grands-parents.

Le 24 août, Marie-Francine, enfant de M. et Mme Joseph-A. Pelletier (Adéline Levesque). Parrain et marraine, M. Ernest Soucy et Yvonne Pelletier.

Le 30 août, Joseph-Richard, en-

fant de M. et Mme Berthier Raymond (Gertrude Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Ouellet, oncle et tante.

Le 30 août, Joseph-Gilles-Jean-not, enfant de M. et Mme Gérard Turcotte (Raymonde Courcy). Par-

rain et marraine, M. et Mme Achille Lebel, oncle et tante.

Le 31 août, Joseph-Jean-Louis, enfant de M. et Mme Clovis Michaud (Martine Soucy). Parrain et marraine, M. et Mme Léon Michaud, oncle et tante.

Roger Roy O.D.

SPECIALISTE POUR LA VUE
OPTOMETRISTE

74 Ave. Cathédrale — Tél. RA 3-3770
RIMOUSKI, QUE.

GARNEAU, BOULANGER, LTÉE

Courtiers en valeurs de placement
de la Cité de Québec

Représentant régional :
J.-ERNEST POITRAS,
(ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale)

74, rue de l'Evêché, App. 4 Rimouski
Téléphone : RA 3-2387

J.-L. DEMERS, LTÉE

85 Cathédrale — Tél. RA 3-6515
RIMOUSKI

STRICTEMENT EN GROS
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
QUINCAILLERIE GENERALE

Vous convoitez un objet depuis longtemps ?

Un prêt NIAGARA pour l'acheter vous attend!

PRÊTS NIAGARA

La plus importante compagnie de prêts
entièrement canadienne

A RIMOUSKI, OMER-J. LAVIOLETTE
A RIVIERE-DU-LOUP, 336 Lafontaine
A BAIE-COMEAU, Edifice Drapeau
A SEPT-ILES — 456 rue Arnaud

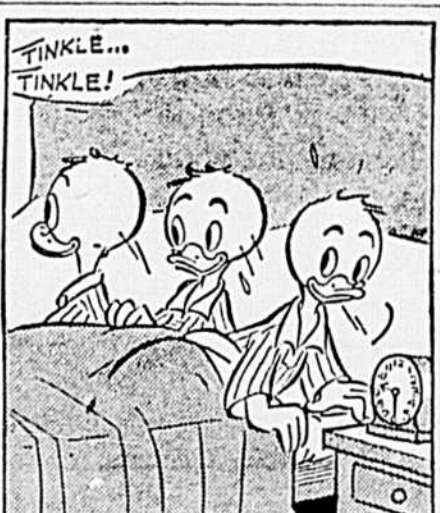
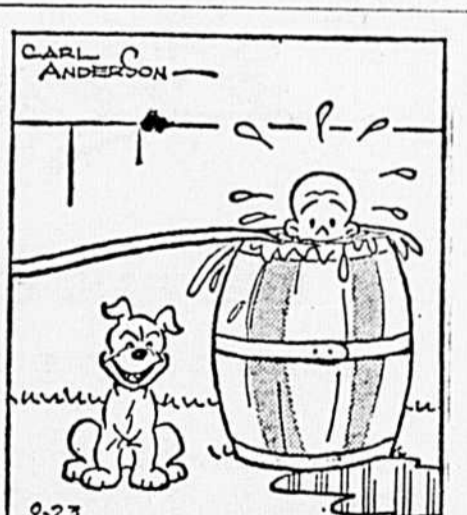


Hillman Special Sedan 1958

Voici une réelle économie... moins cher à posséder et à faire marcher... rouler 30 à 35 milles au gallon!

Voici une réelle qualité... moteur Hillman de construction précise... fini laqué poli à la main... structure d'une pièce tout acier... construction par des artisans anglais reconnus!

venez conduire
une HILLMAN
HILLMAN/SUNBEAM
AU
SERVICE HEPPELL
515 Blvd Jessop
Tél. RA 3-4975 — RIMOUSKI
Distributeurs
Produits FINA
GAGNEZ \$7,000.00



IMMEUBLES

Albert D'Anjou
COURTIER EN IMMEUBLES
Membre de l'Association des Courtiers
en Immeubles de Québec.
Achat, Vente, Echange
Propriétés ou Commerce
38 St-Pierre — Tél. RA 3-3421
RIMOUSKI


OZALID

Notre machine OZALID pour
faire l'impression de dessins
ou de plans d'architecte est
maintenant en opération.

Toute commande que l'on
voudra bien nous confier
sera remplie avec soin et
promptitude et à des prix
modérés.

IMPRIMERIE BLAIS
RIMOUSKI

**DECORATION
INTERIEURE**



Paul Dionne
Décorateur d'Intérieur
TEL. RA 3-3380
RIMOUSKI
DRAPERIES TAPIS
REMBOURRAGE

Pour la...



Vente, location et réparation
de machines à écrire, machi-
nes à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

LA PRESSE

ABONNEMENT
DE TOUS LES JOURS
\$6.00 par année
\$3.00 pour 6 mois
\$1.75 pour 3 mois

MARCEL PARENT
45 rue Léonard
Tél. RA 3-3580

C. P. 621 — RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160 de l'Évêché — Tél. RA 3-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144 rue de l'Évêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Tél. 241

Roland Gagnon
NOTAIRE
52 de la Cathédrale
Tél. RA 3-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux: 156 de l'Évêché
& 52 de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, B.A. LL.L.
Chs-Alphonse Beaulieu, B.A., LL.L.
160 de l'Évêché — Tél. RA 3-4293
RIMOUSKI

Charles-H. D'Anjou
AVOCAT
54 avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI — Tél. RA 3-2080

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
152-A Evêché — Tél. RA 3-4175
RIMOUSKI

Maurice Tessier
AVOCAT & PROCUREUR
148 St-Germain — Tél. RA 3-4861
RIMOUSKI

Tél. RA 3-2678
Rés. RA 3-6138

Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier: 400 St-Germain
RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
6 rue St-Jean — Tél. RA 3-4324
RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160 rue de l'Évêché — C.P. 385
Tél. Bureau RA 3-3836
Tél. Rés. FA 3-4905

J.-Maurice Cloutier
INGENIEUR-CONSEIL &
ARPENTEUR-GEOMETRE.
Travaux de construction de tous
genres et services municipaux.
20 rue de la Cour - Tél. UN 2-3441
RIVIERE-DU-LOUP.

Leroux et Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8 St-Edmond — Tél. RA 3-5027
RIMOUSKI

Georges-A. Santerre
INGENIEUR PROFESSIONNEL
**Tassé, Sarault
et Associés**
INGENIEURS CONSEIL
Plomberie — Chauffage
Electricité — Ventilation
Aqueduc et égouts
310 St-Germain — Tél. RA 3-4954
RIMOUSKI

**Jean-R. Ménard
& Associé**
INGENIEURS CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Edifice: Structure, chauffage
ventilation, etc.
Préparation de plans et devis
Rapports de projets divers
et étude économiques
138 St-Germain — Tél. RA 3-4859
RIMOUSKI

CHIROPRACTIENS

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRACTICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14 Cathédrale — Tél. RA 3-3655
RIMOUSKI

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, Prop.-Gérant
20 rue St-André — Rimouski
(près Ave Rouleau — face à l'Hôpital)
C.P. 459 — Tél. Bur. RA 3-2433
Rés. RA 3-2434

Maurice de Champlain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. RA 3-4841 — Rés. RA 3-4842
Case postale 429
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident et Maladie

J.-Adéodat Drapeau
Courtier d'assurances générales
Vie, Feu, Automobiles, Accidents
et Maladie, etc.
Bureau: 6 Ave Lepage, près du
Garage Dionne Eutomobiles
Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Raymond Gendreau
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau: 160 rue de l'Évêché
RIMOUSKI — Tél. RA 3-5388
Assurance: Automobile, Feu, Vie
Accidents, Responsabilité

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau: 54 de la Cathédrale
Tél. RA 3-3570
131 Rés. RA 3-6134
C.P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau RA 3-2344
Tél. Rés. RA 3-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Évêché — RIMOUSKI

OPTOMETRISTES

J.-A. GENDREAU, O.D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN
ST-FABIEN

BUREAUX:

PRICE — 1er lundi du mois, de 9 h. à midi, Hôtel St-Rémi.
TROIS-PISTOLES — 1er jeudi du mois, de 9 h. à midi,
Hôtel Trois-Pistoles.
AMQUI — 2e lundi du mois, Hôtel Langis.
CAUSAPSCAL — 2e mardi du mois, de 9 h. à midi
Hôtel Bellevue.

COMPTABLES AGRÉÉS

CHARTRÉ, SAMSON, BEAUVAIS, BÉLAIR, CÔTÉ, MARCEAU
ET ASSOCIÉS

et
E. H. KNIGHT & Co.
COMPTABLES AGRÉÉS

MONTRÉAL — RIMOUSKI — QUÉBEC
54 Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE
SYNDIC LICENCIE

149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

36, rue Blais — RIMOUSKI — Tél. 2492

McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGREES

Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax,
Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. RA 3-4808
RIMOUSKI, Casier Postal 56, G. Lachapelle, C.A., associé résident.

HOPITAL NOTRE-DAME DU ROSAIRE

SPECIALITE: MATERNITE

CHOIX DU MEDECIN; DISCRETION

157 rue Aubin — MONT-JOLI — Tél. PR 5-4535

MANUFACTURIERS DU FAMEUX MATELAS MEDICAL

60
Ste-Anne
Riv.-du-Loup
Tél.
UN 2-3595



382
St-Germain
Rimouski
Tél.
RA 3-6555

Tapis, Rembourrage, Draperies, Meubles exclusifs

POUR REMBOURRAGE

DE MEUBLES, COMMUNIQUEZ AVEC

Régis Belles-Isle

40 Blvd Jessop
RIMOUSKI

TEL. Rés.: RA 3-3496
Atelier: RA 3-5854

Marchands, industriels et contracteurs
de la région nous vous invitons à
visiter notre salle de démonstration
et entrepôt à

187 de l'Évêché, Rimouski
Tél. RA 3-6521

WM. DOYLE, LTÉE

DISTRIBUTEUR EN GROS DE

- ★ FERRONNERIE
- ★ PLOMBERIE
- ★ VITRE
- ★ QUINCAILLERIE
- ★ OUTILLAGE
- ★ PEINTURE

MARTIN & D'ANJOU INC.

Courtiers d'Assurance Agréés

152-A Evêché — RIMOUSKI — Tél. RA 3-2344

*Le Courtier d'Assurance Agréé
se spécialise à donner du service à sa clientèle*

PRESIDENT

GERANT

Henri-A. MARTIN, C.d'A.A.
RA 3-3456

Paul MARTIN, C.d'A.A.
RA 3-2644

L'AUTOMNE

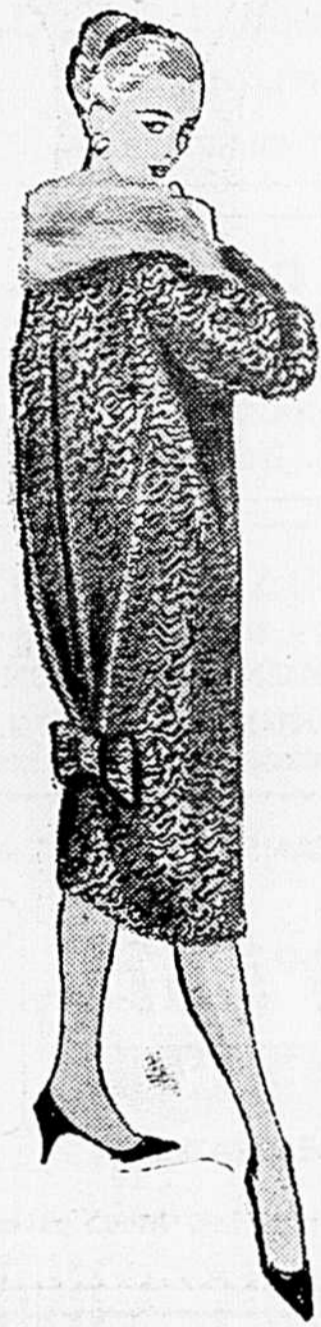
est arrivé chez

TALON *Limitée*

228 RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI

qui vous présente le plus grand choix de

**COSTUMES TROIS-QUART - ROBES - MANTEAUX ET CAPES DE FOURRURE
MANTEAUX - COSTUMES - CHAPEAUX - ROBES DE MARIÉES - LINGERIE**



Manteaux de fourrure
Création 1958-59
\$169.00 à \$895.00



Manteaux Créa. 1958-59
Unis ou garnis de fourrure
\$24.50 à \$259.00



Costumes Créa. 1958-59
Unis ou garnis de fourrure
\$49.50 à \$139.50



Robes Création 1958-59
\$12.95 à \$69.50

CHOIX DE PLUS DE 500 CHAPEAUX

\$ 3.50 à \$ 34.50



Profitez de nos
conditions faciles
de paiement

TALON *Limitée*

228 RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI

LE MAGASIN A RAYON LE PLUS PROGRESSIF A L'EST DE QUEBEC

Profitez de notre
plan mise-de-côté